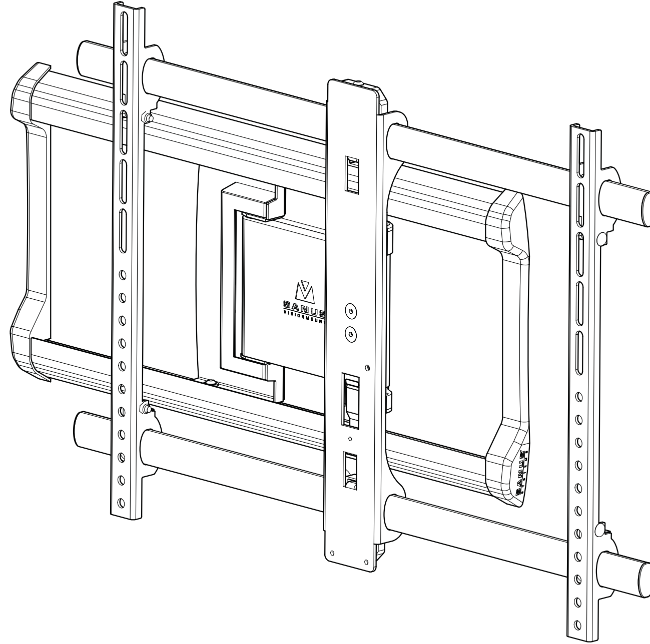


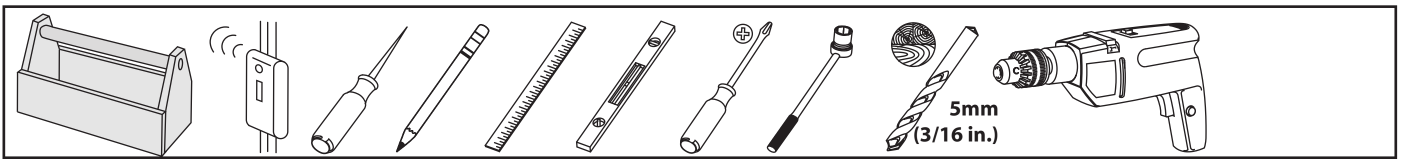
VLMF109

(6901-002036 <01>)



This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet on a circuit other than that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or and experienced radio/TV technician for help



Sanus Systems
2221 Hwy 36 West,
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service

Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com
sanus.com

⚠ CAUTION:

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS
Thank you for choosing the Sanus VisionMount VLMF109 Wall Mount. The VLMF109 is designed to support flat panel televisions weighing up to 110 lbs (50 kg). This mount will extend 9 in. (23 cm) from the wall. Electrical rating: DC 12V, 0.8A.

⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems.
- The wall must be capable fo supporting five times the weight of the TV and mount combined.
- This product is not designed for use in metal stud walls!
- This product is designed for use in wood frame walls only!
- If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor.
- Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

FR

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Merci d'avoir choisi le support mural VLMF109 de Sanus Systems. Le support mural VLMF109 est conçu pour supporter des téléviseurs à écran plat pesant jusqu'à 50 kg (110 lb). Ce support s'éloigne du mur de 23 cm (9 po). Calibre électrique : CC 12 v, 0.8 A

⚠ ATTENTION: ÉVITEZ LES DOMMAGES MATÉRIELS ET LES BLESSURES!

- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par Sanus Systems.
- Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids total du moniteur et du support.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé sur des murs dont les montants sont en métal!
- Ce produit est conçu seulement pour être installé sur un mur dont la charpente est en bois!
- Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de Sanus Systems.
- Sanus Systems n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF
Vielen Dank, dass Sie sich für die Sanus VisionMount VLMF109 Wandhalterung entschieden haben. Die VLMF109 ist für Flachbildschirmfernseher mit einem Gewicht bis zu 50 kg geeignet. Diese Halterung kann 23 cm von der Wand ausgezogen werden. Elektrischer Nennwert: 12 V DC, 0.8 A

⚠ VORSICHT: VERMEIDEN SIE POTENZIELLE PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN!

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den von Sanus Systems ausdrücklich angegebenen Zweck.
- Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von TV und Halterung tragen können.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Wänden mit Metallträgern geeignet!
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung an Holzrahmenwänden geeignet!
- Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst von Sanus Systems oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Gracias por elegir el soporte mural Sanus VisionMount VLMF109. El está diseñado para montar paneles planos que pesen hasta 50 kg (110 lb). Este soporte se extiende 23 cm (9") desde la pared. Valores eléctricos: DC 12V, 0.8A.

⚠ PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por Sanus Systems.
- La pared debe soportar cinco veces el peso del TV y el soporte juntos.
- Este producto no está diseñado para ser instalado en paredes con montantes metálicos.
- Este producto está diseñado para ser instalado únicamente en paredes con montantes de madera.
- Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes de Sanus Systems o llame a un técnico calificado.
- Sanus Systems no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Obrigado por escolher o suporte de parede Sanus VisionMount VLMF109. O VLMF109 foi projetado para suportar televisões de tela plana com peso até 50 kg. Este suporte estende-se 23 cm da parede. Corrente elétrica nominal: CC 12 V, 0.8A.

⚠ ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade!

- Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela Sanus Systems.
- A parede tem que ser capaz de suportar cinco vezes o peso do TV e do suporte combinados.
- Este produto não foi projetado para uso em paredes com parafusos de metal!
- Este produto foi projetado para uso apenas em paredes de moldura de madeira!
- Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou ligue para um prestador de serviços qualificado.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED
Hartelijk dank voor uw aankoop van een Sanus VisionMount VLMF109 wandbevestigingssysteem. De VLMF109 is ontworpen voor de bevestiging van vlakschermtelevisies tot 50 kg. Deze bevestiging reikt 23 cm van de wand. Elektrische gegevens: DC 12V, 0.8A

⚠ VOORZICHTIG: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems.
- De wand moet geschikt zijn om vijf keer het gecombineerde gewicht van het scherm en de montagesteun te ondersteunen.
- Dit product is niet ontworpen voor gebruik aan een muur met een metalen constructie!
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik aan muren met een houten balkenconstructie!
- Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van Sanus Systems of belt u met een erkend vakman.
- Sanus Systems is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI
Grazie per aver scelto il supporto a parete Sanus VisionMount VLMF109.
Il modello VLMF109 è stato progettato per sostenere televisori a schermo piatto con peso fino a 50 Kg (110 libbre). Questo supporto ha un'estensione di 23 cm (9 pollici) dalla parete. Specifiche elettriche: 12 V c.c., 0.8 A.

⚠ PRECAUZIONE: Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da Sanus Systems.
- La parete deve essere in grado di sostenere cinque volte il peso complessivo del TV e di tutti i supporti.
- Questo prodotto non è progettato per l'uso su pareti con montanti metallici.
- Questo prodotto è progettato per l'uso su pareti realizzate con montanti di legno.
- Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti Sanus System, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Sanus Systems non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση τοίχου Sanus VisionMount VLMF109. Η βάση VLMF109 έχει σχεδιαστεί ώστε να στηρίζει επίπεδες οθόνες έως και 50 kg (110 lbs). Η βάση αυτή εκτείνεται 23 cm (9 in) από τον τοίχο. Ονομαστική τιμή: DC 12V, 0.8A.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την πιθανή πρόκληση τραυματισμού ή υλικής βλάβης!

- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν ορίζεται ρητά από τη Sanus Systems.
- Ο τοίχος πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης πενταπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης.
- Το προϊόν αυτό δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους με μεταλλικούς ορθοστάτες.
- Το προϊόν αυτό δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους μόνο με ξύλινους ορθοστάτες!
- Αν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες, ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, της συναρμολόγησης ή της χρήσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems ή καλέστε έναν αδειούχο τεχνικό.
- Η Sanus Systems δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκαλείται από εσφαλμένη συναρμολόγηση ή χρήση.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE
Takk for at du valgte skjermfestet Sanus VisionMount VLMF109. VLMF109 er konstruert for å støtte flatskjermer som veier opptil 50 kg (110 lbs). Dette festet stikker 23 cm (9 in) ut fra veggen. Elektrisk spenning: DC 12 V, 0.8 A.

⚠ **FORSIKTIG:** UNNGÅ POTENSIELL PERSONSKADE OG MATERIELL SKADE!

- Bruk ikke dette produktet til noe annet formål enn det som Sanus Systems uttrykkelig har angitt.
- Veggen må kunne bære fem ganger samlet vekt av skjermen og festet.
- Dette produktet er ikke konstruert for bruk i vegger med metallstendere!
- Dette produktet er konstruert bare for bruk i vegger med reisverk i tre.
- Hvis du ikke forstår disse instruksjonene, eller er i tvil om sikkerheten ved installasjonen, monteringen eller bruken av produktet, tar du kontakt med kundeservice hos Sanus Systems eller en kvalifisert montør.
- Sanus Systems er ikke ansvarlig for materiell skade eller personskade som skyldes uriktig montering eller bruk.

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER
Tak for dit køb af Sanus VisionMount VLMF109 vægbeslag. VLMF109 er designet til at støtte fladskærmsfjernsyn, der vejer op til 50 kg. Dette beslag skubber fjernsynet 23 cm fra væggen. Strømdata: DC 12 V; 0.8 A.

⚠ **FORSIGTIG :** Undgå potentielle skader på person og indbo!

- Brug ikke dette produkt til andre formål end udtrykkeligt angivet af Sanus Systems.
- Væggen skal kunne bære fem gange skærmens vægt og stativ tilsammen.
- Dette produkt er ikke fremstillet til brug på metalprofilvægge!
- Dette produkt er udelukkende fremstillet til brug på træprofilvægge!
- Hvis du ikke kan forstå denne vejledning eller er i tvivl om sikkerheden ved installationen, monteringen eller brugen af dette produkt, så kontakt Sanus Systems eller ring til en kvalificeret leverandør.
- Sanus Systems kan ikke drages til ansvar for skader eller beskadigelse forårsaget af forkert montering eller brug.

SV

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR
Tack för att du har valt väggfästet Sanus VisionMount VLMF109. VLMF109 är utformat för montering av platta tv-apparater som väger upp till 50 kg. Fästet kan sträckas ut 23 cm från väggen. Elektriska märkdata: DC 12V, 0.8A.

⚠**FÖRSIKTIGHET:** Undvik personskada och skada på egendom.

- Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av Sanus Systems.
- Väggen måste kunna bära en vikt på upp till fem gånger bildskärm och upphängning tillsammans.
- Produkten är inte avsedd för användning på väggar med metallreglar.
- Denna produkt är endast avsedd för användning på väggar med träreglar.
- Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta Sanus Systems’ kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
Благодарим вас за выбор кронштейна Sanus VisionMount VLMF109. Кронштейн VLMF109 предназначен для крепления плоских телевизионных панелей весом до 50кг (110 фунтов). Это крепление выдвинуто на 23 см (9 дюймов) от стены. Электрические характеристики: постоянный ток 12 В; 0.8 А.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ТРАВМЫ И ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА!

- Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией Sanus Systems.
- Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- Изделие не предназначено для установки на металлическую каркасную стену!
- Изделие предназначено для установки только на деревянную фахверковую стену!
- Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании Sanus Systems или позвоните квалифицированному подрядчику.
- Компания Sanus Systems не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

PL

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ
Dziękujemy za wybór uchwytu ściennego VLMF109 VisionMount firmy Sanus. Uchwyt VLMF109 pozwala na zamontowanie telewizorów płaskich o ciężarze maksymalnym 50 kg (110 funtów). Uchwyt odstaje od ściany odległość 23 cm (9 cali). Wartości znamionowe: prąd stały 12 V, 0.8 A.

⚠ **UWAGA:** Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez firmę Sanus Systems.

- Nośność ściany powinna pięciokrotnie przekraczać łączny ciężar TVa oraz uchwytu.
- Produkt nie jest przeznaczony do użycia na ścianach ze słupami metalowymi.
- Produkt przeznaczony jest do użycia wyłącznie na ścianach drewnianych!
- W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta firmy Sanus Systems lub z odpowiednią firmą usługową.
- Firma Sanus Systems nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkiem.

CS

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE
Děkujeme vám za zakoupení držáku Sanus VisionMount VLMF109. Držák VLMF109 je navržen tak, aby unesl ploché televizory do hmotnosti 50 kg. Tento držák vyčnívá 23 cm ze zdi. Elektrické jmenovité hodnoty: Ss. napětí 12 V, 0.8 A.

⚠ **POZOR:** Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Sanus Systems.
- Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinásobku součtu hmotností TVu a držáku.
- Tento výrobek není určen pro montáž na stěny s kovovými svorníky!
- Tento výrobek je určen pouze pro montáž na stěny s dřevěnými rámy!
- Nerozumíte-li těmto pokynům, nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- Společnost Sanus Systems neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

TR

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN
Sanus VisionMount VLMF109 Duvara Montaj Düzeneğini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. VLMF109, 50 kg (110 lbs) ağırlığa kadar düz ekran televizyonları taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu düzenek, duvardan dışarı doğru 23 cm (9 inç) uzar. Voltaj: DC 12V, 0.8A.

⚠ **DİKKAT:** Olası kişisel yaralanmalardan ve mal zararından sakının!

- Bu ürünü, Sanus Systems tarafından açıkça belirtilmemiş bir amaçla kullanmayın.
- Duvar; monitör ve montaj düzeneği ağırlıkları toplamının beş katını taşıyabilecek kapasitede olmalıdır.
- Bu ürün, metal profilli duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır!
- Bu ürün, yalnızca ahşap profilli duvarlarda kullanım için tasarlanmıştır!
- Bu talimatları anlamıyorsanız veya bu ürünün kurulum, montaj veya kullanım güvenliği konusunda endişeleriniz varsa Sanus Systems Müşteri Hizmetleri'ne başvurun veya uzman bir usta çağırın.
- Sanus Systems, hatalı montaj ya da kullanımdan kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

JP

重要ー 上記の安全指示書を保管しておいてください
Sanus VisionMount VLMF109ウォールマウントをご購入いただき、ありがとうございます。VLMF109は50 kgまでの重量の薄型テレビに対応するよう設計されています。このマウントは壁から23 cm引き出すことができます。電気定格： 12DCV、0.8A

⚠ 注：ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。

- Sanus Systemsが明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- 取り付け先の壁は、モニターとマウントの総重量の5倍を支えられなければなりません。
- 本製品は金属スタッドの壁での使用には適していません。
- 本製品は木製フレームの壁のみでの使用を目的としています。
- ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- Sanus Systemsは、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

MD

重要安全说明 – 保存这些说明
感谢您选择 Sanus VisionMount VLMF109 墙壁支架。VLMF109 可用于支承重量不超过 50 kg（110 磅）的平面电视。此支架可从墙面向外伸展 23 cm（9 英寸）。电气规格：直流 12V、0.8A。

⚠ 小心 ： 避免潜在人身伤害和财产损毁！

- 请勿将此产品用于Sanus Systems 明确指定以外的其他目的。
- 墙壁的承重力必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。
- 本产品不适用于金属龙骨墙！
- 本产品仅适用于木框架墙！
- 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系Sanus Systems客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，Sanus Systems 不承担任何责任。

⚠ ⚠ WARNING/DANGER:

EN

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. if the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen ino the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

⚠ **WARNING**: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.
Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

When using an electrical mounting system, these basic precautions should always be followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS
Read all instructions before using this mounting system.

⚠ **Danger!** To reduce the risk of electric shock, burns, fire or other injury, always do the following:

1. Unplug this mounting system from the electrical outlet before cleaning.
2. Unplug from outlet before adding or removing parts.
3. Use this mounting system only for its intended use as described in these instructions. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this mounting system if it has a damaged cord or plug. If it is not working properly, contact customer service.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors unless marked for outdoor use.
8. Route cords and cables as shown in the installation instructions.

FR

1. Veuillez lire ces directives.
2. Veuillez conserver ces directives.
3. Veuillez respecter tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les directives.Nettoyez avec un linge sec seulement.
5. Ne pas utiliser cet équipement près d’un point d’eau.
6. Nettoyez avec un linge sec seulement.
7. Ne pas bloquer les orifices d’aération. Procéder à l’installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d’une source de chaleur, telle que des radiateurs, des registres de chaleur, des fours ou d’autres appareils (y compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9. N'altérez pas le dispositif de sécurité de la fiche de connexion polarisée ou avec patte de mise à la terre. Une fiche de connexion polarisée possède deux pattes, dont une plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre est dotée de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche de connexion fournie ne s'insère pas dans votre prise, demandez à un électricien qualifié de remplacer votre vieille prise.
10. Éviter de piétiner ou de pincer le cordon d’alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, des prises multiples et aux points de sortie de l’appareil.
11. Utilisez seulement des accessoires recommandés par le fabricant.
12. N’utilisez que les chariots, supports, trépieds, brides ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous devez utiliser un chariot, prenez des précautions lors des déplacements d’un appareil pour éviter qu’il ne tombe du chariot.
13. Débrancher l’appareil en cas d’orage ou lorsqu’il n’est pas utilisé pendant une période prolongée.
14. Confier tous les travaux d’entretien à un personnel qualifié. Un entretien est requis lorsque l’appareil a subi des dommages, tels que de l’endommagement du cordon d’alimentation ou de la prise, lorsque du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l’appareil, en cas d’exposition aux intempéries et à l’humidité, en cas d’anomalie de fonctionnement ou de chute de l’appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT:** POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, MAINTENEZ CET APPAREIL À L’ABRI DE LA PLUIE ET DE L'HUMIDITÉ.

Ne pas exposer l’appareil à des fuites, ni à des éclaboussures; aucun objet contenant du liquide, tel qu’un vase, ne doit être placé sur cet appareil.

Suivez toujours ces précautions de base pour l'utilisation d’un support électrique.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lire l’ensemble des directives avant d’utiliser ce système de support.

⚠ **Danger!** Pour réduire les risques d’électrocution, de brûlure, d’incendie ou d’autres blessures, suivez toujours les consignes suivantes :

1. Débrancher ce support de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
2. Débranchez-le de la prise de courant avant d’enlever ou d’ajouter des pièces.
3. N’utilisez pas ce support à d’autres fins que celles décrites dans ces directives. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais faire fonctionner ce support si le cordon d’alimentation électrique ou la prise de courant sont endommagés. Contactez le service à la clientèle si le support ne fonctionne pas normalement.
5. Maintenir le cordon d’alimentation électrique loin des surfaces chaudes.

6. Ne jamais insérer ou échapper quelque objet que ce soit dans les ouvertures.
7. Ne pas utiliser ce support en plein air à moins que ce ne soit précisé dans les directives.
8. Acheminez les câbles selon l'illustration incluse dans les directives d'installation.

DE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Die Montage hat nach den Anweisungen des Herstellers zu erfolgen.
8. Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Die Schutzfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht umgehen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, beauftragen Sie einen Elektriker mit dem Austausch der veralteten Steckdose.
10. Verhindern Sie, dass auf das Netzkabel getreten wird oder dass es abgeklemmt wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. Verwenden Sie das Gerät nur in Verbindung mit einem/einer vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Transportwagen, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch. Achten Sie bei der Verwendung eines Transportwagens darauf, dass der Wagen mit dem Gerät beim Transport nicht umkippt, um Verletzungen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts bei Gewittern oder längerer Nichtbenutzung aus der Steckdose.
14. Lassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen. Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeit in das Gerät geraten ist oder Fremdkörper hineingefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.

⚠ **WARNUNG:** UM DAS RISIKO VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie zum Beispiel Vasen auf das Gerät.

Bei der Verwendung eines elektrischen Halterungssystems sollten diese allgemeinen Vorsichtsmaßnahmen stets befolgt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Halterungssystem verwenden.

⚠ **Gefahr:** Zur Vermeidung von Elektroschocks, Verbrennungen, Feuer bzw. anderen Verletzungen, tun Sie stets das Folgende:

1. Trennen Sie dieses Halterungssystem von der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.
2. Trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie Teile hinzufügen bzw. entfernen.
3. Verwenden Sie dieses Halterungssystem nur für den vorgesehenen, in den Anleitungen beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine Zubehörteil e, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
4. Betreiben Sie dieses Halterungssystem niemals mit defektem Netzkabel bzw. Stecker. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5. Halten Sie das Netzkabel von erwärmten Oberflächen fern.
6. Führen Sie niemals Objekte in Öffnungen ein.
7. Nicht für die Verwendung im Freien geeignet, sofern eine Beschriftung nicht ausdrücklich darauf aufmerksam macht.
8. Verlegen Sie die Netzkabel und Kabel wie in der Installationsanleitung dargestellt.

ES

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice esta unidad cerca de agua.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción u otros equipos que generen calor (incluidos amplificadores).
9. No anule la protección que brindan el enchufe polarizado o el de conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos bornes, uno más ancho que el otro. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos bornes y una tercera clavija de puesta a tierra. El borne ancho o tercera clavija se incluyen para su seguridad. Si el enchufe de la unidad no encaja en su tomacorriente, llame a un electricista para que cambie el tomacorriente existente.
10. Evite que el cable sea pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto en que sale de la unidad.
11. Utilice únicamente piezas y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice sólo con el carro, pedestal, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o incluidos con la unidad. Si usa un carro, sea precavido al mover la unidad con el carro a fin de evitar caídas y lesiones.
13. Desenchufe la unidad durante tormentas eléctricas o cuando no la vaya a utilizar por períodos prolongados.
14. Toda reparación debe ser realizada por un técnico cualificado. La unidad requerirá servicio técnico cuando sufra algún tipo de daño, por ejemplo, si se avería el cable de alimentación o el enchufe, si se derrama líquido o caen objetos sobre la unidad, si ha quedado expuesta a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

⚠ **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Evite que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras y no coloque sobre ella objetos con líquidos (por ejemplo, jarrones).

Cuando se utilice un sistema de montaje eléctrico, siempre se deben observar las presentes precauciones básicas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el sistema de montaje.

⚠ **¡Peligro!** A los efectos de reducir el riesgo de descarga eléctrica, quemaduras, incendios u otras lesiones, proceda siempre de la siguiente manera:

1. Desconecte el sistema de montaje del tomacorriente antes de hacer

una limpieza

2. Desconecte del tomacorriente antes de agregar o quitar piezas.
3. Utilice el sistema de montaje únicamente para el uso establecido, según se describe en las presentes instrucciones. No utilice conexiones que no estén recomendadas por el fabricante.
4. Nunca ponga en funcionamiento el sistema de montaje si tiene un cable o enchufe dañado. Si no funciona bien, comuníquese con atención al cliente.
5. Mantenga el cable alejado de superficies calefaccionadas.
6. Nunca arroje ni introduzca ningún objeto en ninguna apertura
7. No utilice el equipo al aire libre, salvo que incluya una señalización que indique que es apto para dicho uso.
8. Pase los cables según se describe en las instrucciones de instalación.

PT

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Siga todos os avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Não use este equipamento perto de água.
6. Limpe-o somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não o instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a finalidade de segurança do plugue polarizado ou de aterramento. Um plugue polarizado tem duas lâminas sendo uma mais larga que a outra. Um plugue de aterramento tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino de aterramento são fornecidos para fins de segurança. Se o plugue fornecido não couber na tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação contra ser pisado ou apertado, especialmente nos plugues, nos recipientes de conveniência e no ponto onde saem do equipamento.
11. Use somente conexões e acessórios especificados pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, suporte, tripé, estante ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o equipamento. Quando usar um carrinho, tenha cuidado ao mover o carrinho e o equipamento juntos para evitar que virem e causem ferimentos.
13. Desconecte este equipamento durante tempestades ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Recorra à equipe de atendimento qualificada para manutenção. A manutenção é necessária quando o equipamento é danificado de alguma maneira, como quando o cabo de alimentação ou o plugue são danificados, algum líquido ou objeto cai no equipamento, o equipamento é exposto à chuva ou umidade, não funciona normalmente ou caiu.

⚠ **AVISO:** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU UMIDADE.

O equipamento não deve ser exposto a gotejamentos ou respingos e nenhum objeto que contenha líquido, como vasos, deve ser colocado sobre ele.

Ao utilizar um sistema de suporte elétrico, estas precauções devem ser sempre tomadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Leia todas as instruções antes de usar este sistema de suporte.

⚠ **Perigo!** Para reduzir o risco de choque elétrico, queimaduras, incêndio ou outro ferimento, faça sempre o seguinte:

1. Desconecte este sistema de suporte da tomada de parede antes da limpeza.
2. 2. Desconecte da tomada antes de adicionar ou remover peças.
3. 3. Use este sistema de suporte apenas para seu uso pretendido, como descrito nestas instruções. Não use conexões não recomendadas pelo fabricante.
4. 4. Nunca opere este sistema de suporte se ele apresentar um fio ou um plugue danificado. Se ele não estiver funcionando corretamente, contate o serviço de atendimento ao cliente.
5. 5. Mantenha o fio longe de superfícies quentes.
6. 6. Nunca derrame nem insira nenhum objeto em nenhuma abertura.
7. 7. Não use em ambientes externos, a menos que assinalado para uso externo.
8. 8. Direcione fios e cabos conforme mostram as instruções de instalação.

NL

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Houd u aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
7. Zorg dat u de ventilatieopeningen niet blokkeert. Installeer het apparaat overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte afgeven.
9. Probeer nooit de veiligheidsvoorzieningen van de gepolariseerde of geaarde stekker te omzeilen. Een gepolariseerde stekker bevat twee pennen waarbij de ene pen iets breder is dan de andere. Een geaarde stekker bevat twee pennen en een aardklem De brede pen van de gepolariseerde stekker en de aardklem van de geaarde stekker zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als een stekker niet in het stopcontact past, kunt u het beste een elektricien raadplegen voor het vervangen van het verouderde stopcontact
10. Plaats de voedingskabel en de stekker zo, dat er niet kan worden getrapt of dat ze niet bekneld raken en bescherm het punt waar de kabel uit het apparaat komt.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn opgegeven.
12. Gebruik het apparaat alleen met een karretje, standaard, statief, steun of tafel die door de fabrikant is opgegeven of die bij het apparaat wordt verkocht Wees voorzichtig wanneer u een karretje gebruikt om het apparaat te verplaatsen, om te voorkomen dat het apparaat of het karretje kantelt en eventueel tot verwondingen leidt.
13. Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer of als u het apparaat gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
14. Laat onderhoud en reparaties over aan een gekwalificeerde monteur. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enige wijze werd beschadigd, zoals in de volgende gevallen:als de voedingskabel of stekker beschadigd is, als er vloeistof wordt gemorst of objecten op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, als het apparaat niet normaal werkt of als u het hebt laten vallen.

⚠ **WAARSCHUWING:** STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN.

Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppen of spatten en er mogen geen met vloeistoffen gevulde objecten (zoals vazen) op het apparaat worden geplaatst.

Wanneer een elektrisch montagesysteem gebruikt wordt, moeten deze basisvoorzorgsmaatregelen altijd gevolgd worden.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED
Lees alle instructies voor u dit montagesysteem gebruikt.

⚠ **Voorzichtig!** Om het risico op elektrische schokken, brandwonden, brand of andere letsels te vermijden, doe altijd het volgende:

1. Verwijder de stekker van dit montagesysteem uit het stopcontact voor het reinigen.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact voor onderdelen toegevoegd of verwijderd worden.
3. Gebruik dit montagesysteem enkel voor zijn bedoeld gebruik zoals beschreven in deze instructies. Gebruik geen toebehoren die niet aanbevolen zijn door de fabrikant.
4. Gebruik dit montagesysteem niet als het een beschadigde kabel of stekker heeft. Neem contact op met de klantendienst als het niet naar behoren werkt.
5. Houd de kabel altijd op een afstand van verwarmde oppervlakken.
6. Plaats nooit of laat nooit een object in een opening vallen.
7. Gebruik niet buitenshuis tenzij aangegeven staat dat het geschikt is voor gebruik buitenshuis.
8. Leid de kabels zoals getoond in de installatie-instructies.

IT

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture per l'aria di raffreddamento. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore quali radiatori, bocchette d'aria calda, forni o altri apparecchi (amplificatori inclusi) che generino calore.
9. Non modificare la spina polarizzata o con spinotto di protezione. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia o il terzo polo vengono forniti per scopi di sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare di calpestare il cavo di alimentazione venga calpestato o di comprimerlo, particolarmente in corrispondenza delle spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal costruttore.
12. Utilizzare l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti con l'apparecchio stesso. Se viene utilizzato un carrello, prestare attenzione nel movimentare la combinazione carrello/apparecchio per evitare eventuali lesioni dovute al ribaltamento del carrello.
13. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di temporali o di non utilizzo per un lungo periodo.
14. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualunque tipo di intervento. L'assistenza è richiesta se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio oppure caduta di oggetti su di esso, esposizione alla pioggia o all'umidità, funzionamento irregolare o caduta.

⚠ AVVERTENZA! : PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Non esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi, e non appoggiare su di esso oggetti che contengono liquidi, ad esempio vasi da fiori.

Quando si utilizza un supporto con motore elettrico, è necessario osservare sempre le seguenti precauzioni fondamentali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il supporto.

⚠ Pericolo: per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendio, ustioni o altre lesioni, osservare sempre le precauzioni seguenti.

1. Staccare la spina del supporto dalla presa elettrica prima di pulirlo.
2. Staccare la spina dalla presa elettrica prima di aggiungere o rimuovere parti.
3. Utilizzare questo supporto esclusivamente per l'uso previsto, secondo quanto descritto nelle presenti istruzioni. Non utilizzare elementi di montaggio non raccomandati dal produttore.
4. Non far funzionare mai il supporto se il cavo o la spina elettrica sono danneggiati. Se il supporto non funziona correttamente, rivolgersi all'assistenza clienti.
5. Tenere il cavo elettrico lontano da superfici riscaldate.
6. Evitare di far cadere o di inserire alcun oggetto in qualsiasi apertura.
7. Non utilizzare all'esterno, salvo per i modelli appositamente previsti per l'uso all'esterno.
8. Far passare i cavi di alimentazione e dei componenti nella maniera illustrata dalle istruzioni di installazione.

EL

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Ακολουθείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρίστε την μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Μη φράσσετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε την σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην την εγκαταστήσετε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
9. Μην ακυρώνετε το σκοπό ασφαλείας του πολωμένου ή γειωμένου φις. Ένα πολωμένο φις έχει δύο λεπίδες με την μια πιο πλατιά από την άλλη. Ένα γειωμένο φις έχει δύο λεπίδες και μια τρίτη περόνη γείωσης. Η φαρδιά λεπίδα ή η τρίτη περόνη παρέχονται για την ασφάλειά σας. Αν το παρεχόμενο φις δεν χωράει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση της παλιάς πρίζας.
10. Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να πιαστεί ειδικά στο φις, στις πρίζες και στο σημείο όπου εξέρχεται από τη συσκευή.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
12. Χρησιμοποιήστε την μόνο με το αμαξίδιο, τη βάση, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζεται από τον κατασκευαστή, ή που πωλείται με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε αμαξίδιο, προσέχετε όταν μετακινείτε το αμαξίδιο με τη συσκευή για την αποφυγή τραυματισμού από ανατροπή.
13. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
14. Αναθέτετε σε εκπαιδευμένους τεχνικούς σέρβις κάθε επισκευή. Επισκευή απαιτείται όταν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο, όπως αν έχει καταστραφεί το καλώδιο ή το φις τροφοδοσίας, έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ.

Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή πιτσίλισμα υγρού και μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα.

Όταν γίνεται χρήση συστήματος ηλεκτρικής βάσης, αυτά τα προληπτικά μέτρα πρέπει να ακολουθούνται πάντα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το σύστημα βάσης.

⚠ **Κίνδυνος!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, εγκαυμάτων, πυρκαγιάς ή άλλου τραυματισμού, τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

1. Αποσυνδέστε αυτό το σύστημα βάσης από ηλεκτρική παροχή πριν να το καθαρίσετε.
2. Αποσυνδέστε από την παροχή πριν να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε μέρη.
3. Χρησιμοποιήστε αυτό το σύστημα βάσης μόνο για την προοριζόμενη χρήση του όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες. Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
4. Ποτέ μη λειτουργείτε αυτό το σύστημα βάσης αν έχει φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα. Αν δεν λειτουργεί κανονικά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
5. Φυλάξτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
6. Ποτέ μη ρίχνετε ή εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιοδήποτε άνοιγμα.
7. Μη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους εκτός αν υπάρχει επισήμανση για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
8. Δρομολογήστε τα καλώδια, όπως φαίνεται στις οδηγίες εγκατάστασης.

NO

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Bruk ikke dette apparatet nær vann.
6. Rengjøres bare med en tørr klut.
7. Blokker ikke ventilasjonsåpninger. Installeres i samsvar med produsentens instruksjoner.
8. Skal ikke installeres nær varmekilder som radiatorer, panelovner, ovner eller andre varmeproduserende apparater (herunder forsterkere).
9. Sett ikke sikkerhetsanordningen til det polariserte eller jordede støpselet ut av funksjon. Et polarisert støpsel har to blader hvorav ett er bredere enn det andre. Et jordingsstøpsel har to blader og et tredje jordingsspyd. Utformingen med det brede bladet eller det tredje jordingsspydet er konstruert av sikkerhetsmessige hensyn. Hvis det medfølgende støpselet ikke passer i stikkontakten, tar du kontakt med en elektriker for å få skiftet ut den ukurrante stikkontakten.
10. Beskytt strømledningen, slik at den ikke får knekk på seg eller kommer i klemme, spesielt ved støpsler, stikkontakter og ved det punktet der de kommer ut av apparatet.
11. Bruk bare tilbehør/ekstrautstyr som er anbefalt av produsenten.
12. Brukes bare med tralle, stativ, tripod, brakett eller bord som er spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Vær forsiktig ved flytting av eventuell kombinasjon av tralle/apparat for å unngå personskade hvis trallen skulle velte.
13. Trekk ut støpselet i tordenvær eller når apparatet ikke skal brukes på en lengre stund.
14. Overlat alt servicearbeid til kvalifisert servicepersonell. Service er påkrevd ved eventuell skade på apparatet, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, væske eller fremmedlegemer har kommet inn i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt i gulvet.

⚠ **ADVARSEL!** UTSETT IKKE APPARATET FOR REGN ELLER FUKTIGHET FOR Å MINSKE RISIKOEN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT.

Apparatet skal ikke utsettes for drypp eller sprut, og gjenstander fyllt med væske, for eksempel vaser, skal ikke plasseres på apparatet.

Følgende enkle forholdsregler må alltid overholdes ved bruk av elektriske festestativer.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Les gjennom alle instruksjoner før du tar festestativet i bruk.

⚠ **Fare!** Gjør alltid følgende for å begrense faren for elektrisk støt, brannsår, brann eller annen skade:

1. Trekk ut kontakten til festestativet før rengjøring.
2. Trekk ut kontakten før du skifter ut eller setter inn nye deler.
3. Festestativet må bare brukes slik det er tiltenkt, som beskrevet i disse instruksjonene. Bruk ikke ekstrautstyr som ikke er anbefalt av produsenten.
4. Festestativet må aldri betjenes hvis det er skade på ledningen eller kontakten. Kontakt kundeservice hvis det ikke fungerer som det skal.
5. Unngå at ledningen kommer i kontakt med varme overflater.
6. Mist eller plasser aldri gjenstander inn i stativets åpninger.
7. Skal ikke brukes utendørs med mindre dette er angitt ved merking.
8. Ledninger og kabler må strekkes slik det er vist i installasjonsbeskrivelsen.

DA

1. Læs denne vejledning.
2. Gem denne vejledning.
3. Vær opmærksom på alle advarsler.
4. Følg alle vejledninger.
5. Brug ikke dette apparatur nær vand.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Blokér ikke nogen ventilationsåbninger. Installér i overensstemmelse med producentens vejledning.
8. Installér ikke nær varmekilder som f.eks. radiatorer, varmluftsgitteråbninger, komfurer eller andre apparaturer (inkl. forstærkere), der producerer varme.
9. Der må ikke ændres på sikkerheden mht. det polariserede eller jordede stik. Et polariseret stik har to blade, hvoraf ét er bredere end det andet. En jordet type stik har to blade og et tredje, jordet stikben. Det brede blad eller det tredje stikben er for din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer til din stikkontakt, skal en elektriker udskifte den forældede stikkontakt.
10. Beskyt strømledningen mod at blive trådt på eller klemt, særligt ved stikkontakter, stikdåser og hvor de udgår fra apparaturet.
11. Brug kun de vedhæftninger/tilbehør, som producenten har angivet.
12. Brug kun med den vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, som er angivet af producenten eller solgt med apparaturet. Når der bruges en vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparatur flyttes, for at undgå skader ved væltning.
13. Dette apparatur skal frakobles under tordenvejr eller når det ikke bruges i længere tid.
14. Overlad alt serviceeftersyn til kvalificeret servicepersonale. Der er behov for et eftersyn, når apparaturet er blevet beskadiget, hvis f.eks. en strømledning eller et stik er blevet beskadiget, der er spildt væske eller genstande er faldet ind i apparaturet, apparaturet er blevet udsat for regn eller fugtighed, ikke fungerer som normalt eller har været tabt.

⚠ **ADVARSEL:** FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGTIGHED.

Apparatur må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke placeres genstande indeholdende væsker, som f.eks. vaser, på apparaturet.

Når du anvender et elektrisk monteringssystem, skal du altid følge disse grundlæggende sikkerhedsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER

Læs alle instruktioner, før du anvender monteringssystemet.

⚠ Fare! Du kan gøre risikoen for elektrisk stød, brandsår, ildspåsættelse eller skader mindre ved at gøre følgende:

1. Tag monteringssystemet ud af stikkontakten, før du renser det.

2. Tag det ud af stikkontakten, før du tilføjer eller fjerner dele.

3. Anvend kun dette monteringssystem til det formål, der er beskrevet i disse instruktioner. Anvend ikke udstyr, der ikke er anbefalet af producenten.

4. Brug aldrig dette monteringssystem, hvis det har en beskadiget ledning eller stik. Hvis det ikke virker ordentligt, skal du kontakte kundeservice.

5. Hold ledningen væk fra varme overflader.

6. Undgå at tabe eller indsætte noget i nogen af åbningerne.

7. Anvend ikke udendørs, medmindre det beregnet til udendørs brug.

8. Læg ledninger og kabler som vist i installationsvejledningen.

SV

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte denna apparat nära vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte nära värmekällor som element, värmegaller, kaminer eller andra apparater som genererar värme (inklusive förstärkare).
9. Upphäv inte den polariserade jordningskontaktens syfte. En polariserad kontakt har två stift där ett är bredare än det andra. En jordningskontakt har två vanliga stift och ett tredje jordningsstift. Det breda stiftet och jordningsstiftet finns där för din säkerhets skull. Om kontakten inte passar i vägguttaget ska du be en elektriker byta ut det gamla vägguttaget.
10. Skydda strömsladden så att ingen trampar på den och så att den inte kläms, särskilt vid kontakterna, extrauttag och den punkt där de kommer ut från apparaten.
11. Använd bara tillbehör som angetts av tillverkaren.
12. Använd bara tillsammans med vagnen, ställningen, stativet, konsolen eller bordet som angetts av tillverkaren eller som säljs tillsammans med apparaten. När en vagn används måste du vara försiktig när du flyttar vagnen och apparaten, så att de inte välter och skadar dig.
13. Koppla bort apparaten från nätströmmen under åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
14. Service ska alltid utföras av behörig servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats, till exempel om en nätsladd eller en nätkontakt är skadad, vätska har spillts eller föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.

⚠ VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR BÖR DU INTE UTSÄTTA APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT.

Apparaten får inte utsättas för droppar eller stänk, och inga föremål fyllda med vätskor, till exempel vaser, får placeras på apparaten.

Vid användning av elektriska fästsystem ska dessa grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR

Läs alla instruktioner innan du använder fästsystemet.

⚠ Fara! Utför alltid följande åtgärder för att minska risken för elchock, brännskada, eldsvåda eller annan skada:

1. Koppla ur fästsystemet från eluttaget innan rengöring.

2. Koppla ur systemet från eluttaget innan du lägger till eller tar bort delar.

3. Fästsystemet ska endast användas enligt dessa anvisningar. Använd ingen extrautrustning som inte rekommenderats av tillverkaren.

4. Använd inte fästsystemet om sladdar eller kontakter är skadade. Om det inte fungerar ordentligt ber vi er kontakta kundservice.

5. Håll sladden på behörigt avstånd från uppvärmda ytor.

6. För inte in främmande föremål i någon öppning.

7. Använd inte systemet utomhus om det inte är märkt för användning utomhus.

8. Dra sladdar och kablar enligt installationsanvisningarna.

RU

1. Прочтите данное руководство.
2. Сохраните данное руководство.
3. Особое внимание уделите всем предупреждениям.
4. Следуйте всем указаниям.
5. Не используйте данное устройство возле воды.
6. Чистить только сухой тканью.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Установите в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не рекомендуется устанавливать возле таких источников тепла, как батареи отопления, обогреватели, печи или другое вырабатывающее тепло оборудование (включая усилители).
9. Рекомендуется использовать контактную вилку полярного или заземляющего типа. В полярной вилке предусмотрено два контактных штыря разной ширины. В вилке заземляющего типа предусмотрено два контактных штыря и один заземляющий штырь. Наличие широкого и третьего заземляющего штырей предусмотрено для вашей безопасности. Если предоставленная вилка не подходит к имеющейся розетке, обратитесь к электрику по поводу замены устаревшей розетки.
10. Обеспечьте защиту кабеля питания от повреждений или зажатия возле вилки, розеток и в точке выхода из устройства.
11. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и вспомогательное оборудование.
12. Используйте только указанные изготовителем или поставляемые с устройством тележки, стойки, треножники, кронштейны и столы. Если используется тележка, соблюдайте осторожность при ее перемещении с установленным устройством, чтобы избежать опрокидывания.
13. Данное устройство необходимо отключать от сети электропитания во время грозовой погоды или при длительном перерыве в использовании.
14. Техническое обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом. Техническое обслуживание необходимо при любых повреждениях устройства, например, при повреждении кабеля питания или вилки, попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства, после длительного нахождения под дождем или во влажном месте, при неправильной работе или падении устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ВЕРОЯТНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

На устройство не должны попадать капли или брызги, на него нельзя ставить заполненные жидкостью емкости, например, вазы.

При использовании электрической крепежной системы необходимо придерживаться приведенных здесь основных мер предосторожности.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед использованием этой крепежной системы.

⚠ Опасность! С целью снижения риска поражения электрическим током, получения ожогов и травм, возникновения пожара необходимо всегда выполнять следующие правила:

1. перед выполнением очистки отключать данную крепежную систему от электрической сети;

2. перед тем, как устанавливать или вынимать детали, следует отключать систему от сети электропитания;

3. использовать данную крепежную систему только по назначению в соответствии с предписаниями данной инструкции; не использовать дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем;

4. не допускать эксплуатацию этой крепежной системы при повреждении шнура или штепсельной вилки. В случае ненадлежащей работы следует обратиться в отдел технической поддержки;

5. не допускается попадание шнура на нагретые поверхности;

6. не допускается засорение отверстий или вставка в них каких-либо предметов;

7. система не предназначена для наружного использования за исключением случаев нанесения маркировки о возможности наружного использования.

8. Шнуры и кабели должны быть проложены в соответствии с указанями в инструкциях по установке.

PL

1. Prosimy zapoznać się z instrukcjami.
2. Zachować instrukcje na później.
3. Uwaga na wszystkie ostrzeżenia.
4. Przestrzegać należy wszystkich instrukcji.
5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyścić suchą szmatką.
7. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Przeprowadzić montaż zgodnie z instrukcjami od producenta.
8. Nie montować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, wyloty ciepłego powietrza, piece i inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze).
9. Nie usuwać zabezpieczeń wtyczki spolaryzowanej i wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana posiada dwa bolce, jeden szerszy niż drugi. Wtyczka z uziemieniem posiada dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Bolec szerszy lub trzeci służą do celów bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zwrócić się do elektryka w celu wymiany starego gniazda.
10. Zabezpieczyć kabel zasilania w taki sposób, by nie można było na niego nadepnąć ani go przycisnąć, zwłaszcza w okolicy gniazdek wtykowych oraz miejsca, w którym wychodzi on z urządzenia.
11. Używać tylko dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Korzystać jedynie razem z określonymi przez producenta lub sprzedawanymi razem z urządzeniem wózkami, podstawami, uchwytami i stołami. Na wypadek korzystania z wózka zachować ostrożność w czasie przesuwania go razem z urządzeniem, tak aby uniknąć obrażeń spowodowanych ich wywróceniem.
13. Podczas burz lub w czasie dłuższego okresu nieużywania urządzenie odłączyć należy od źródła zasilania.
14. Serwisowanie należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Działania serwisowe są konieczne, jeżeli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. doszło do zniszczenia kabla zasilającego lub wtyczki, rozlania cieczy na urządzenie, wpadnięcia przedmiotów do środka urządzenia, jeżeli urządzenie narażone zostało na działanie deszczu lub wilgoci, wystąpiły zakłócenia w normalnym działaniu czy też je upuszczono.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

Chronić urządzenie przed kapiącą lub pryskającą wodą, nie należy na nim również stawiać przedmiotów z płynami, takich jak np. wazony.

Podczas używania elektrycznego systemu mocowania należy zawsze zachowywać wskazane podstawowe środki ostrożności.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ

Przed użyciem tego systemu mocowania należy przeczytać wszystkie instrukcje.

⚠ **Niebezpieczeństwo!** W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, poparzenia, pożaru i innych zagrożeń należy zawsze wykonywać następujące czynności:

1. Przed czyszczeniem odłączyć system mocowania od gniazda elektrycznego.
2. Odłączyć od gniazdka przed dodaniem lub usunięciem elementów.
3. Systemu mocowania należy używać jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem i w sposób opisany w instrukcjach. Nie używać elementów mocujących niezalecanych przez producenta.
4. Nie wolno używać tego systemu mocowania w razie uszkodzenia przewodu lub wtyczki. W razie nieprawidłowego działania należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
5. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
6. Nie wolno wrzucać ani wkładać żadnych przedmiotów do otworów.
7. Nie wolno używać na wolnym powietrzu, o ile sprzęt nie jest oznaczony jako nadający się do takiego użytku.
8. Przewody i kable należy poprowadzić w sposób przedstawiony w instrukcjach montażu.

CS

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Tyto pokyny si uchovejte.
3. Věnujte pozornost všem výstrahám.
4. Řiďte se všemi pokyny.
5. Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte ventilační otvory. Nainstalujte přesně podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory, žebrové radiátory, konvektory nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
9. Nemařte bezpečnostní účel polarizované zástrčky nebo zástrčky uzemněného typu. Polarizovaná zástrčka má jeden břit širší než druhý. Zástrčka uzemněného typu má dva kolíky a třetí zemnicí dutinku. Široký břit nebo dutinka jsou poskytnuty z důvodu bezpečnosti. Nedá-li se poskytnutá zástrčka zapojit do zásuvky, poraďte se s elektrikářem o možnosti výměny zastaralé zásuvky.
10. Napájecí kabel chraňte před proražením nebo přeštípnutím zvláště v oblasti zástrčky, elektrických zásuvek a místa, kde vycházejí z přístroje.
11. Používejte pouze připojení/příslušenství určené výrobcem.
12. Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem nebo stolkem určeným výrobcem nebo prodávaným s přístrojem. Při použití vozíku dávejte pozor při přemísťování kombinace vozíku s přístrojem, abyste zabránili zranění způsobenému překlopením.
13. Odpojte tento přístroj při bouřkách nebo když není používán po delší dobu.
14. Veškerý servis smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Servisní údržba je vyžadována, byl-li přístroj jakýmkoli způsobem poškozen, např. je poškozena zásuvka nebo zástrčka napájení, byla na něho vylita tekutina nebo do něho spadly předměty, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhku, nepracuje podle očekávání či spadl.

⚠ **VAROVÁNÍ:** ABYTE SNÍŽILI RIZIKO POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE TENTO PŘÍSTROJ DEŠTI NEBO VLHKOSTI.

Přístroj by neměl být pokapán nebo postříkán a nesmí na něho být stavěny předměty obsahující tekutiny, jako např. vázy.

Při používání elektrických montážních systémů je nutno vždy se řídit těmito základním bezpečnostními pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE

Před použitím tohoto montážního systému si přečtěte veškeré pokyny.

⚠ **Nebezpečí!** Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem, popálenin,

požáru nebo jiných zranění vždy provádějte následující:

1. Před čištěním tento systém vždy odpojte od elektrické sítě.
2. Před přidáváním nebo odebíráním jakýchkoliv součástí nejprve odpojte napájení.
3. Tento montážní systém používejte pouze pro určené použití popsané v těchto pokynech. Nepoužívejte nástavce, které nejsou doporučeny výrobcem.
4. Montážní system nikdy nepoužívejte, pokud je poškozená napájecí šňůra nebo zástrčka. Pokud nefunguje správně, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům.
5. Dbejte, aby šňůra nepřišla do styku s horkými povrchy.
6. Do jakýchkoliv otvorů nikdy neupusťte ani nevkládejte žádné předměty.
7. Není-li systém pro tuto možnost výslovně připraven (dle příslušného vyznačení nepoužívat v otevřeném prostranství.
8. Šňůry a kabely veďte podle ilustrací zobrazených v instalačních pokynech.

TR

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Bütün uyarılara dikkat edin.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
6. Yalnızca kuru bezle temizleyin.
7. Havalandırma deliklerini kapatmayın. Üretici talimatlarına uygun biçimde monte edin.
8. Radyatör, kalorifer ızgarası, soba gibi ısı kaynaklarının ya da ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınına monte etmeyin.
9. Polarize veya topraklı fişin emniyet özelliklerini bozmayın. Polarize fişte biri diğerine göre daha geniş iki uç bulunur. Topraklı fişte iki uç ve üçüncü uç olarak topraklama çatalı vardır. Geniş uç veya üçüncü çatal, emniyetiniz için temin edilmiştir. Verilen fiş, prize uymazsa kullanılmayan prizin değiştirilmesiyle ilgili bir elektrikçiye danışın.
10. Güç kablosunu çiğnenmeye ve özellikle fişte, elektrik prizinde ve kablonun cihazdan çıktığı yerde sıkışmaya karşı koruyun.
11. Yalnızca üreticinin belirttiği eklentileri/aksesuarları kullanın.
12. Yalnızca üreticinin belirttiği veya cihazla birlikte satılan tekerlekli taşıyıcı, stand, üç ayaklı sehpa, destek ya da masa kullanın. Tekerlekli taşıyıcı kullanıldığında tekerlekli taşıyıcı/cihaz bileşimini hareket ettirirken devrilip yaralanmaya neden olmasını önlemek için dikkatli olun.
13. Bu cihazın fişini yıldırımlı havalarda veya uzun süre kullanılmayacağı zaman çekin.
14. Bütün bakım işlerini nitelikli bakım personeline yaptırın. Cihaz, herhangi bir şekilde hasar görmüşse (örneğin; güç kaynağı kablosu veya fişi hasar görmüş, cihaza sıvı dökülmüş veya içine birtakım nesneler kaçmış, cihaz yağmur veya neme maruz kalmış, normal biçimde çalışmıyor veya düşürülmüşse) bakım gereklidir.

⚠ **UYARI:** YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİNİ AZALTMAK İÇİN BU CİHAZI YAĞMUR YA DA NEME MARUZ BIRAKMAYIN.

Cihaz, damlama veya sıçramaya maruz bırakılmayacak ve cihaz üzerine vazo gibi içi sıvı dolu nesneler konulmayacaktır.

Elektrikli montaj sistemi kullanıldığında, her zaman bu temel önlemler alınmalıdır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu montaj sistemini kullanmadan önce tüm yönergeleri okuyun.

⚠ **Tehlike!** Elektrik çarpması, yanma, yangın veya yaralanma gibi riskleri en aza indirmek için her zaman aşağıdakileri yapın:

1. Bu montaj sistemini temizlemeden önce elektrik prizinden çıkarın.
2. Parça eklemeden veya çıkarmadan önce elektrik prizinden çıkarın.
3. Bu montaj sistemini yalnızca amacına uygun şekilde ve bu yönergelerde belirtildiği şekilde kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen eklentiler kullanmayın.
4. Kablosu veya fişi hasarlıysa, bu montaj sistemini asla kullanmayın. Doğru şekilde çalışmıyorsa, müşteri hizmetlerini arayın.
5. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
6. Deliklerden herhangi bir nesne sokmayın veya atmayın.
7. Dışarıda kullanılmak üzere tasarlanmış olduğu belirtilmedikçe dışarıda kullanmayın.
8. Kabloları kurulum yönergelerinde belirtildiği gibi yönlendirin.

JP

1. 説明書をよくお読みください。
2. 説明書を保管しておいてください。
3. すべての警告に従ってください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 水のある付近でこの装置を使用しないでください。
6. 乾いた布のみを使ってお手入れしてください。
7. 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエーター、ヒートレジスタ、ストーブ、またはその他の熱を発生する装置(アンプを含む)などの熱源付近に設置しないでください。
9. 分極型または接地型プラグの安全上の目的にそぐわない使用をしないでください。分極型のプラグには2枚のブレードが付いており、一方が他方よりも幅が広くなっています。接地型のプラグには2枚のブレードと接地用の突起が付いています。幅広のブレードや突起は安全保護のためにあります。付属のプラグがコンセントに合わない場合には、旧式コンセントの取り換えについて、電気技師に相談してください。
10. 電源コードのプラグ部分、コンセントへの挿入部分、および機器への接続部分を、踏んだり挟んだりしないようにしてください。
11. メーカーが指定した方法でのみ付属品やアクセサリーをご使用ください。
12. メーカー指定または本装置用のカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートを使用する場合は、カートと装置を移動する際に注意を払い、転倒によりケガをしないように気をつけてください。
13. 雷雨の時や長期間使用しない時には本装置の電源を外してください。
14. 修理はすべて正規修理業者に依頼してください。電源コードやプラグが損傷した場合、液体がこぼれた場合、物が装置内に落ちた場合、雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、落下した場合など、本装置に何らかの損傷があった場合は、修理が必要です。

⚠ 警告： 火災や感電の危険性がないように、本装置を雨や湿気にさらさないでください。

本装置に水滴や水しぶきをかけたり、液体が入った物(花瓶など)を上に置かないでください。

電動式の搭載装置を使用する場合、以下の基本的な注意事項を守ってください。

重要ー 上記の安全指示書を保管しておいてください

搭載装置を使用する前に、マニュアルを通読してください。

⚠ 危険！ 感電、火傷、火災、ケガなどをしないように、必ず以下を守ってください。

1. 清掃する前に、コンセントから搭載装置のプラグを抜いてください。
2. 部品を追加したり外したりする際、コンセントからプラグを抜いてください。
3. マニュアルに記載されている用途以外に、搭載装置を使用しない

でください。メーカーが奨励していない付属品は使用しないでください。

4. コードやプラグが損傷している場合、決して本搭載装置を操作しないでください。正常に動作しない場合、カスタマーサービスに連絡してください。

5. 熱い表面からコードを離してください。

6. 開口部に物体を落下させたり挿入したりしないでください。

7. 屋外用と明記されていない限り、屋外では使用しないでください。

8. 配線図に従って電線やケーブルを配線してください。

MD

1. 阅读这些说明。
2. 妥善保留这些说明。
3. 留意所有警告事项。
4. 遵守所有说明。
5. 不要在水附近使用此设备。
6. 只能使用干布条清洁。
7. 不要阻塞任何通风孔。按照制造商的说明进行安装。
8. 不要在诸如散热器、热风机、炉子等热源附近或其他发热设备（包括放大器）附近安装。
9. 不要破坏极性插头或接地型插头的安全性。极性插头具有两个插片，一个插片较宽。接地型插头有两个插片和一个接地插脚（第三个插片）。宽插片或第三个插片（插脚）是为保证您的安全而提供的。如果提供的插头不能插入插座，请让电工更换过时的插座。
10. 避免电源线被踩踏或受夹阻，尤其要注意插头处、电源处和电源线引出设备之处。
11. 只使用制造商所提供的附件/配件。
12. 只能与制造商指定的或随设备一起销售的小车、支架、三脚架、托架或桌台配合使用。如果使用了小车，则在移动小车/设备组合时需小心行事，以免因翻倒引起伤害。
13. 在雷暴期间或长期不使用此设备时，断开设备插头。
14. 所有维修工作均应交由具备资格的维修人员来完成。如果设备受到任何方式的损坏（如电源线或插头损坏、液体溢溅入或物件掉入设备、设备受潮或淋雨、不能正常工作、或掉落），则需要进行维修。

⚠ 警告：为减小火灾或电击风险，勿让此设备淋雨或受潮。

设备不可置于滴液或溅液之处，盛有液体的任何物件（例如花瓶）均不可置于设备之上。
当使用电气安装系统时，一定要遵守这些基本注意事项。

使用此安装系统前，先阅读所有说明。

重要安全说明 – 保存这些说明

⚠ 危险！为减小触电、灼伤、火灾或其他伤害风险，请务必执行下列操作：

1. 清洁此安装系统前，先将其从电源插座中拔出。
2. 加装或拆卸零件前，先断开电源插座连接。
3. 只能将此安装系统用于这些说明所描述的目标用途。不要使用非制造商建议的附件。
4. 如果此安装系统的电源线或插头受损，切勿操作此系统。如果系统工作不正常，请联系客户服务部门。
5. 勿让电源线靠近受热表面。
6. 切勿将任何物件掉入或插入任何开孔内。
7. 不要在户外使用，除非标明可在户外使用。
8. 按照安装说明中所示方式来布设电源线和电缆。

⚠ WARNING

EN

Supplied Parts and Hardware
Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

⚠ **WARNING!** This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

OPT Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR

Pièces et matériel fournis
Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

⚠ **AVERTISSEMENT!** Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement eu cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge!

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE

Gelieferte Teile und Beschläge
Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

⚠ **WARNUNG!** Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Ersticken führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

OPT Beschläge und Anweisungen für Mehrfach- Montagekonfigurationen sind beigefügt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES

Piezas y Materiales Suministrados Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

OPT Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT

Partes e Ferramentas Fornecidas
Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

⚠ **AVISO!** Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

NL

Bijgeleverde onderdelen en materialen
Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

⚠ **WAARSCHUWING!** Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

OPT Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

IT

Parti ed elementi di montaggio in dotazione
Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

⚠ **AVVERTENZA!** Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

OPT Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

EL

Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά
Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

OPT Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO

Medfølgende deler og utstyr
Se til at alle deler følger med og er uskadde før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

⚠ **ADVARSEL!** Dette produktet inneholder smådeler som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

OPT Utstyr og framgangsmåter ved mangfoldige konfigurasjoner følger med. Når du ser dette symbolet, må du velge korrekt konfigurasjon for dine behov. Ikke alt utstyret vil bli brukt.

DA

Medleverede dele og armatur
Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

⚠ **ADVARSEL!** Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningsfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

OPT Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV

Bifogade delar och järnvaror
Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

⚠ **VARNING!** Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

OPT Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringssätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringssätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU

Детали и оборудование, входящее в комплект поставки
Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

OPT Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL

Dostarczone części i osprzęt
Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

OPT Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS

Dodané součásti a montážní materiál
Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

OPT Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR

Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım
Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

⚠ UYARI! Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

OPT Çoklu montaj yapılandırmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP

同梱部品および金具
組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

⚠ 警告：本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

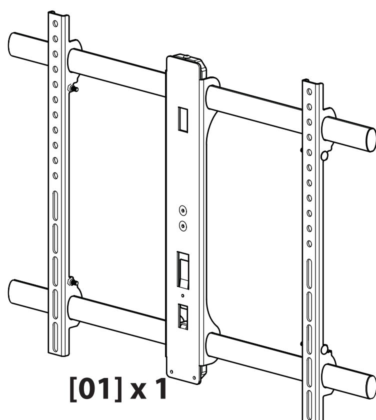
OPT 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

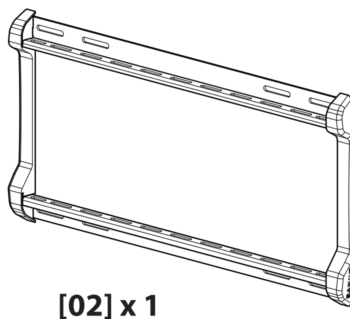
MD

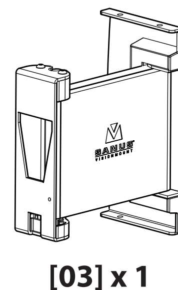
随带的部件和硬件
开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。 若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 请勿使用受损部件

⚠ 警告 本产品包含小型项目，若不慎吞食，存在窒息危险。 请将此类项目远离儿童放置！

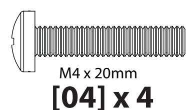
OPT 随带有硬件和多项安装配置步骤。 看到该符号时，请根据需要选择正确的配置。 并非随带的所有硬件都会用到。

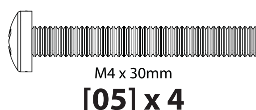

[01] x 1

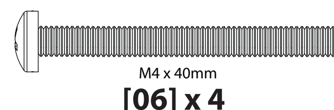

[02] x 1

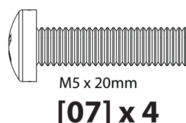


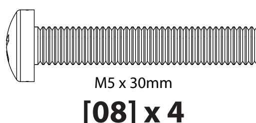
[03] x 1

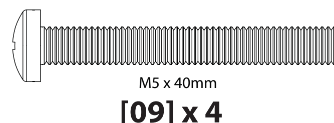

M4 x 20mm
[04] x 4

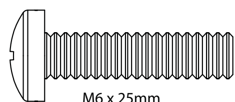

M4 x 30mm
[05] x 4


M4 x 40mm
[06] x 4

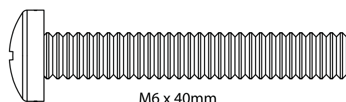

M5 x 20mm
[07] x 4


M5 x 30mm
[08] x 4

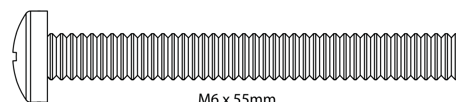

M5 x 40mm
[09] x 4


M6 x 25mm

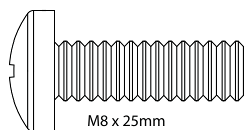
[10] x 4


M6 x 40mm

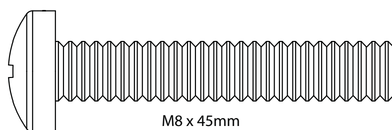
[11] x 4


M6 x 55mm

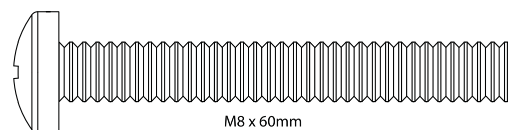
[12] x 4


M8 x 25mm

[13] x 4


M8 x 45mm

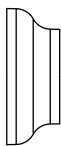
[14] x 4


M8 x 60mm

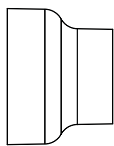
[15] x 4


4mm

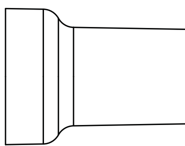
[16] x 4


7mm

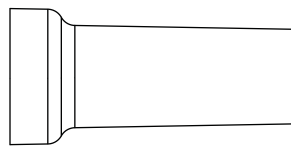
[17] x 4


14mm

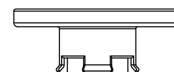
[18] x 4


24mm

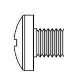
[19] x 4


38mm

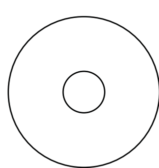
[20] x 4



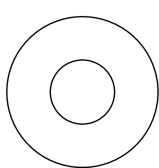
[21] x 4



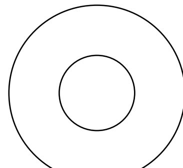
[22] x 1


M4 / M5

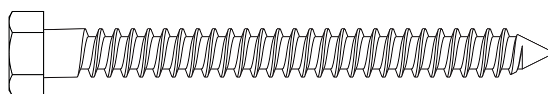
[23] x 4


M6 / M8

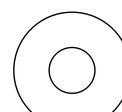
[24] x 4



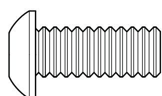
[25] x 4


5/16 x 3.5in

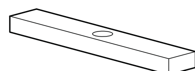
[26] x 4



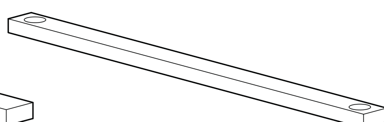
[27] x 3



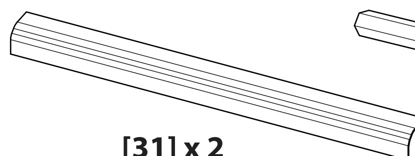
[28] x 3



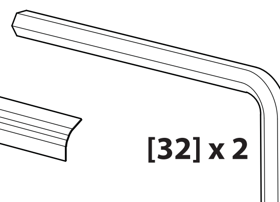
[29] x 1



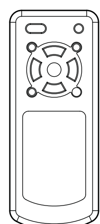
[30] x 1



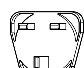
[31] x 2



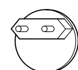
[32] x 2



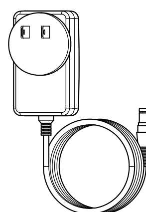
[33] x 1



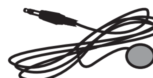
[34] x 1



[35] x 1



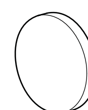
[36] x 1



[37] x 1

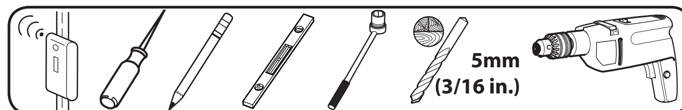


[38] x 1



[39] x 4

1



⚠ CAUTION:

EN

Wood Stud Mounting

CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Do not over-tighten the lag bolts **[26]**. Tighten the lag bolts **[26]** only until the washers **[25]** are pulled against the wall plate **[02].** Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.). Mount the wall plate near an outlet. Be sure the mount will not obstruct the outlet. TV shifts 7 in. (17.8 cm) from the home position to full extension.

FR

Fixation sur montants de bois

ATTENTION! Évitez de possibles blessures corporelles ou dommages matériels ! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond **[26]**. Serrez les tire-fond **[26]** uniquement jusqu'à ce que les rondelles **[25]** soient appuyées contre la plaque murale **[02]**. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 16 mm. Installez la plaque murale près d'une prise de courant. Assurez-vous que le support mural ne bloque pas l'accès à la prise de courant. Le téléviseur se déplace de 17.8 cm (7 po) entre la position « Repos » et l'extension complète.

DE

Montage an einer Holzrahmenwand

VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Ziehen Sie die Ankerschrauben **[26]** nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben **[26]** nur so weit an, bis die Unterlegscheiben **[25]** fest an der Wandplatte **[02]** anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 16 mm nicht überschreiten. Bringen Sie die Wandplatte in der Nähe einer Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Halterung den Zugang zur Steckdose nicht blockiert. Der Fernseher verschiebt sich um 17.8 cm von der Ausgangsstellung bis zur Position, in der er vollständig ausgezogen ist.

ES

Montaje en caso de montantes de madera

PRECAUCIÓN ¡Evite posibles lesiones o daños materiales! No apriete excesivamente los pernos **[26]**. Apriete los pernos **[26]** sólo hasta que las arandelas **[25]** hagan tope contra la placa para la pared **[02]**.Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 16 mm (5/8 pulg.) Monte la placa mural cerca de un tomacorriente. Asegúrese de que el soporte no obstruirá el tomacorriente. El televisor se desplaza 17.8 cm (7") desde la posición de inicio hasta su punto de máxima extensión.

PT

Montagem em Estruturas de Madeira

CUIDADO Evite potenciais danos físicos ou materiais! Não apertar os parafusos sextavados em excesso **[26]**. Apertar os parafusos sextavados **[26]** apenas até que as anilhas **[25]** sejam encostadas à placa de parede **[02]**. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 16 mm (5/8 pol.). Monte a placa de parede perto de uma tomada. Verifique se o suporte não irá obstruir a tomada. A TV desloca-se 17.8 cm da posição inicial até sua extensão completa.

NL

Monteren aan een houtskeletmuur

VOORZICHTIG: Voorkom mogelijk letsel of apparatuurschade! Draai de schroeven niet te strak aan **[26]**. Draai de schroeven **[26]** slechts aan totdat de ringen **[25]** tegen de muurplaat worden geduwd **[02]**. Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 16 mm. Bevestig de wandplaat in de buurt van een stopcontact. Plaats de plaat niet over het stopcontact. De tv wordt 17.8 cm verplaatst van de standaardpositie tot volledige extensie.

IT

Installazione su muro con intelaiatura in legno

PRECAUZIONE: Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Non serrare eccessivamente le viti **[26]**. Serrare le viti **[26]** solo fino a quando le rondelle **[25**] vengono tirate contro la piastra a muro **[02]**. Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 16 mm (5/8 pollice). Montare la piastra a muro in prossimità di una presa elettrica. Assicurarsi che il supporto non vada ad ostruire la presa elettrica. Il televisore si sposta di 17.8 cm (7 pollici) dalla posizione home alla completa estensione.

EL

Τοποθέτηση Ξύλινων Καρφιών

ΠΡΟΣΟΧΗ Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή πρόκληση υλικών βλαβών! Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά **[26]**. Βιδώστε τους κοχλίες **[26]** μόνο έως ότου οι δακτύλιοι **[25]** να τραβηχτούν πάνω στην πλακέτα τοίχου **[02]**. Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 16 mm (5/8 in.). Τοποθετήστε την πλάκα τοίχου κοντά σε μια πρίζα. Φροντίστε η βάση να μην εμποδίζει την πρίζα. Η τηλεόραση μετακινείται 17.8 cm (7") από την αρχική θέση έως το τέλος της διαδρομής.

NO

Montering på tresøyle

FORSIKTIG Unngå potensiell skade på person eller materiell! Ikke trekk sekskantboltene for hardt til **[26]**. Trekk sekskantboltene **[26]** til bare så hardt at stoppskivene **[25]** trekkes inntil veggplaten **[02]**.Kledningen på veggen må ikke være mer enn 16 mm tykk. Monter veggplaten nær en stikkontakt. Pass på at festet ikke blokkerer stikkontakten. TV-en forskyves 17.8 cm (7") fra utgangsposisjonen til full forlengelse.

DA

Montering på væg af (gips)plade lægter

FORSIGTIGHED : Undgå risiko for skader på personer og inventar! Undgå at overspænde mellemboltene **[26]**. Spænd kun mellemboltene **[26]**, indtil spændeskiverne **[25]** er trukket helt ind mod vægpladen **[02]**. Eventuel vægbeklædning må højst være 16 mm tyk. Montér vægpladen i nærheden af en stikkontakt. Sørg for at beslaget ikke blokerer stikkontakten. Fjernsynet skifter 17.8 cm fra startposition til helt forlænget. Brug hullerne i vægpladen (h) til at indstille armens position.

SV

Montering mot vägg med regelverk av trä

FÖRSIKTIGHET! Undvik eventuella personskador och materiella skador! Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket **[26]**. Spänn endast de franska träskruvarna **[26]** tills skruvbrickorna **[25]** pressas mot väggplattan **[02]**. Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 16 mm (5/8 tum). Montera väggplattan nära ett vägguttag. Se till att fästet inte kommer att vara i vägen för vägguttaget. Tv:n förflyttas 17.8 cm från startpositionen när armarna dras ut helt och hållet.

RU

Монтаж деревянной стойки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Избегайте возможных травм или повреждений! Не следует слишком сильно затягивать шурупы **[26]**. Затягивайте болты с квадратными головками **[26]** только до тех пор, пока шайбы **[25]** не будут подтянуты к настенному креплению **[02]**. Толщина покрытия стены не должна превышать 16 мм. Прикрепите стеновую пластину возле электрической розетки. Убедитесь, что кронштейн не преграждает доступ к розетке. Телевизор перемещается на 17.8 см (7 дюймов) от начального положения до полного выдвижения.

PL

Montaż na ścianie o szkielecie drewnianym

UWAGA: Uwaga na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Wkrętów montażowych **[26]** nie należy dokręcać za mocno. Śruby **[26]** należy dokręcać tylko do momentu dociśnięcia podkładek **[25]** do płyty ściennej **[02]**. Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala). Zamocować płytę ścienną blisko gniazdka. Uchwyt nie powinien zasłaniać gniazdka. Telewizor wysuwa się z pozycji home do pozycji maksymalnie wysuniętej o 17.8 cm (7 cali).

CS

Montáž na dřevěný sloup

POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby **[26]**. Kotvicí šrouby **[26]** utahujte jen do té míry, než se podložky **[25]** dotknou nástěnné desky **[02]**. Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 16 mm. Připevněte nástěnnou desku u zásuvky. Zajistěte, aby držák nezakrýval zásuvku. Televizor se posune 17.8 cm ze složené polohy na plnou délku.

TR

Ahşap Saplama Montajı

DİKKAT Olası yaralanmalara veya ürünün hasar görmemesine dikkat edin! Cıvataları gereğinden fazla sıkmayın **[26]**. Cıvataları **[26]** yalnızca pullar **[25]** duvar plakasına **[02]** çekilene kadar sıkıştırın. Duvarın kaplaması 16 mm'yi (5/8 inç) geçmemelidir. Duvar plakasını elektrik prizine yakın bir yere monte edin. Düzeneğin elektrik prizini engellemediğinden emin olun. TV, ana konumdan tam açık hale 17.8 cm (7 inç) kayar.

JP

木製間柱に取り付け

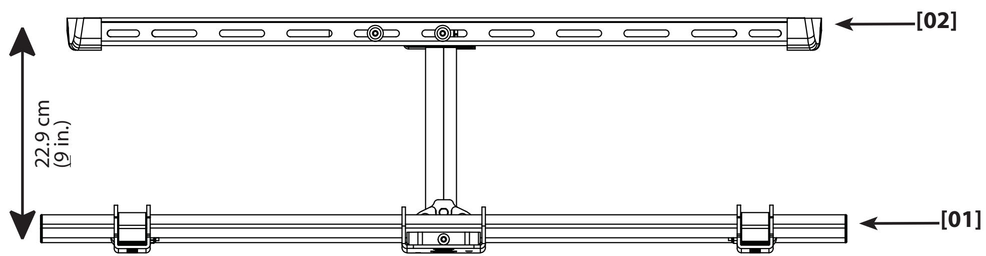
注意 ケガや破損が起こらないように注意してください。ラグボルトを締めすぎないでください。ワッシャー**[25]**が壁面プレート**[02]**にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルト**[26]**を締めます。壁を覆っている部材は16 mm(5/8インチ)を超えてはなりません。コンセントの近くにウォールプレートを取り付けます。マウントがコンセントの妨げにならないように注意します。完全に引き出すと、テレビはホーム位置から17.8cm離れます。ウォールプレートの穴(h)に従って、アームの位置を設定します。

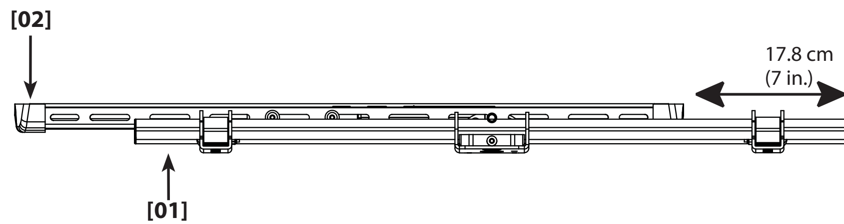
MD

木质螺栓安装

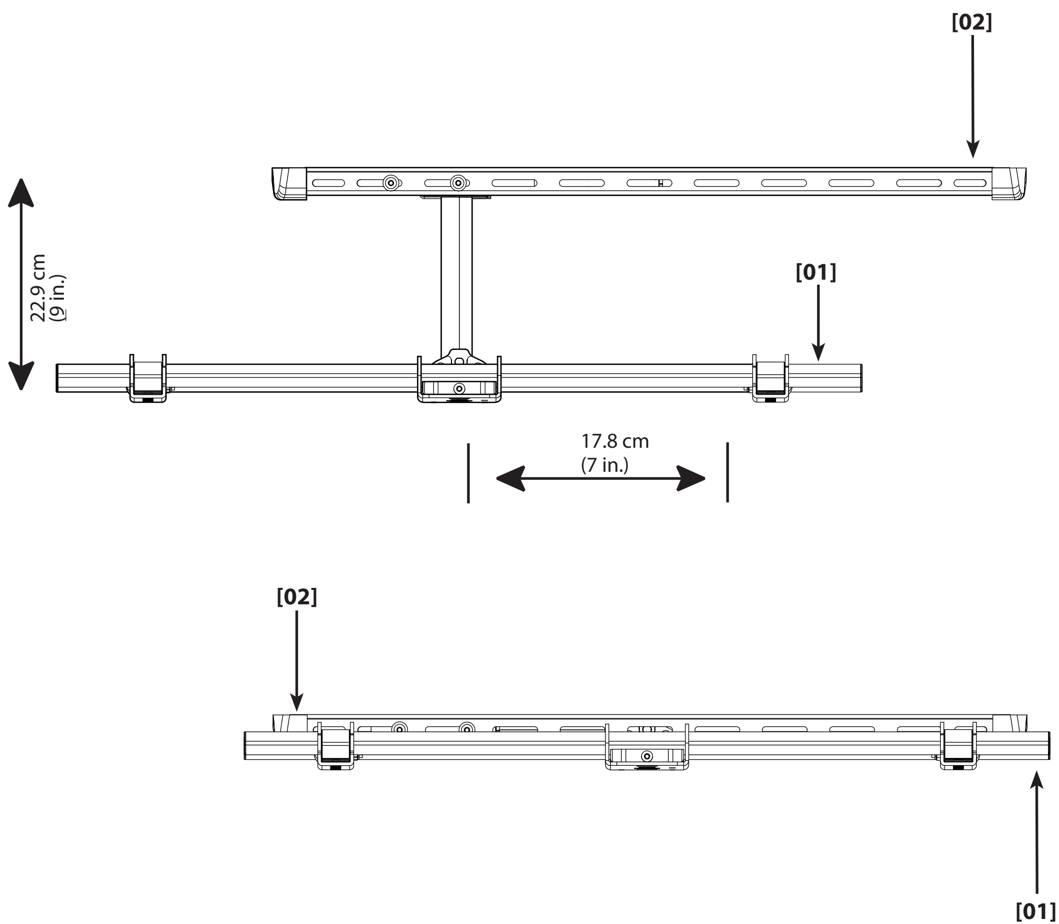
小心： 避免潜在伤害或财产损坏！請勿將六角螺栓鎖得太緊！只有在將墊圈 **[25]** 拉靠在牆板 **[02]** 上之後，才可以鎖緊六角螺栓 **[26]**。 任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 16 毫米（5/8 英寸）。将壁板安装在插座附近。确保支架不阻挡插座。电视从原始位置变换到完全伸展位置需移动 17.8 cm (7 英寸)。

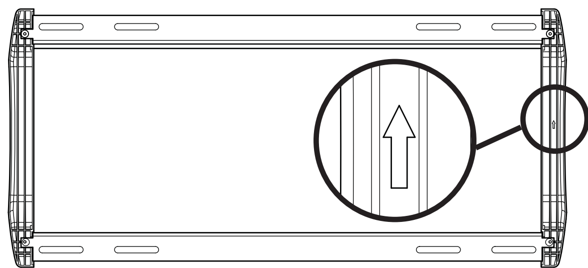

OPT

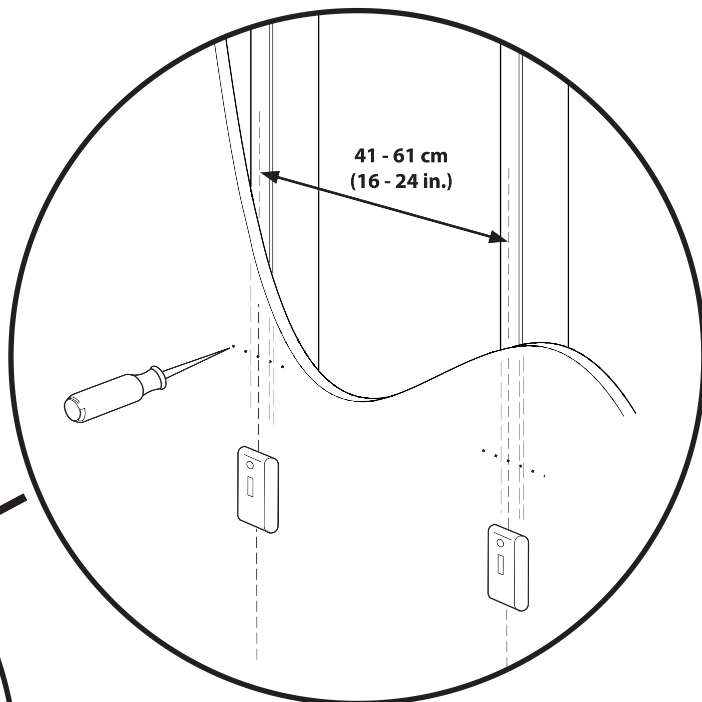

[02]
22.9 cm
(9 in.)
[01]


[02]
17.8 cm
(7 in.)
[01]

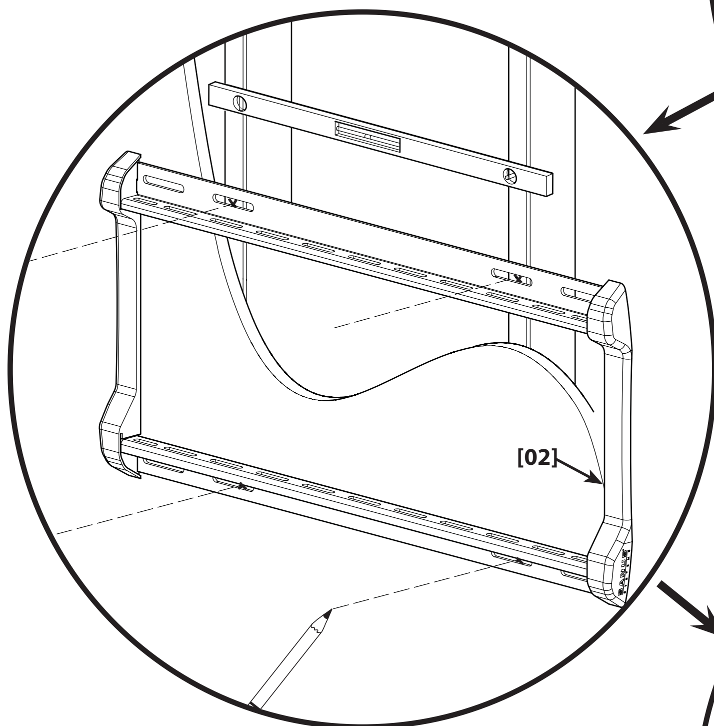

OPT


[02]
22.9 cm
(9 in.)
[01]
17.8 cm
(7 in.)
[02]
[01]

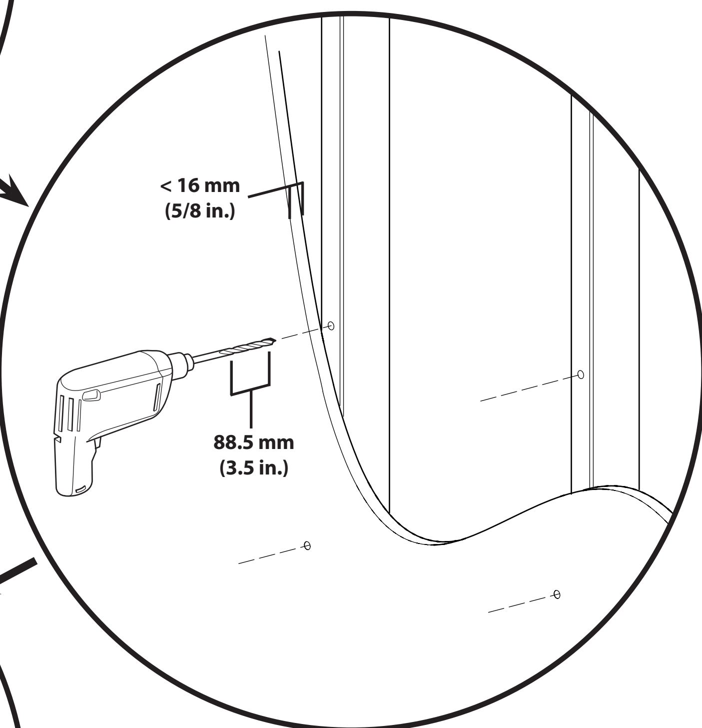




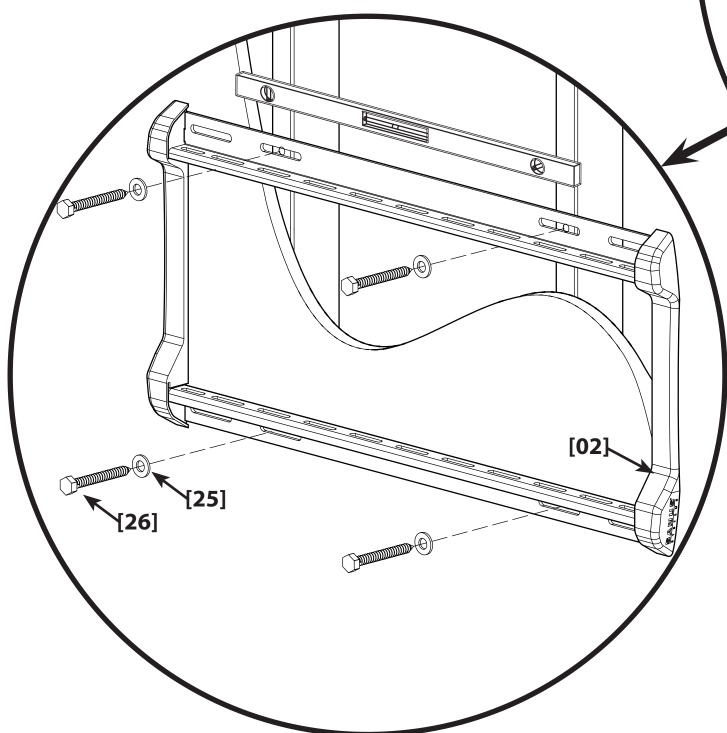
41 - 61 cm
(16 - 24 in.)



[02]



< 16 mm
(5/8 in.)
88.5 mm
(3.5 in.)



[02]
[25]
[26]

2

EN

To simplify the following steps, extend the arm away from the wall. It is OK to extend the arm by hand.

FR

Pour faciliter l'exécution des étapes suivantes, éloignez le bras du mur. Il est permis d'allonger le bras à la main.

DE

Um die folgenden Schritte zu vereinfachen, ziehen Sie den Arm von der Wand weg. Es ist OK, wenn Sie den Arm mit der Hand ausziehen.

ES

Para simplificar los siguientes pasos, extienda el brazo alejándolo de la pared. Puede extender el brazo manualmente.

PT

Para simplificar as etapas a seguir, estenda o braço para longe da parede. O braço pode ser estendido manualmente.

NL

Ter vereenvoudiging van de volgende stappen, dient u de arm van de muur te trekken. U kunt dit handmatig doen.

IT

Per semplificare i passi seguenti, estendere il braccio lontano dalla parete. È corretto estendere il braccio a mano.

EL

Για να απλοποιήσετε τα επόμενα βήματα, επεκτείνετε το βραχίονα μακριά από τον τοίχο. Μπορείτε να τον επεκτείνετε με το χέρι σας.

NO

Strekk armen ut fra veggen for å forenkle de følgende trinnene. Armen kan godt strekkes ut for hånd.

DA

For at gøre følgende trin lettere skal armen strækkes helt ud fra væggen. Armen må gerne strækkes ud med hånden.

SV

För att förenkla följande steg bör du dra ut armen från väggen. Du kan dra ut den manuellt.

RU

Для упрощения дальнейших действий необходимо выдвинуть штангу от стены. Штангу можно вытянуть вручную.

PL

Aby uprościć te czynności, należy odsunąć ramię od ściany. Ramię odsunąć można ręcznie.

CS

Pro zjednodušení následujících kroků vysuňte rameno od zdi. Rameno můžete vysunout rukou.

TR

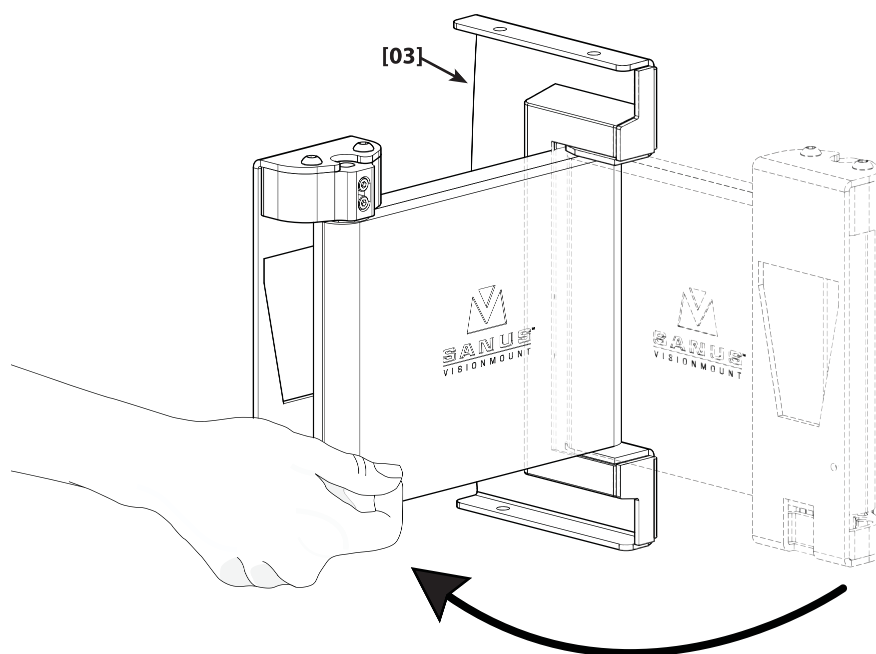
Aşağıdaki adımları kolaylaştırmak için kolu duvardan dışa doğru açın. Kolu elinizle açabilirsiniz.

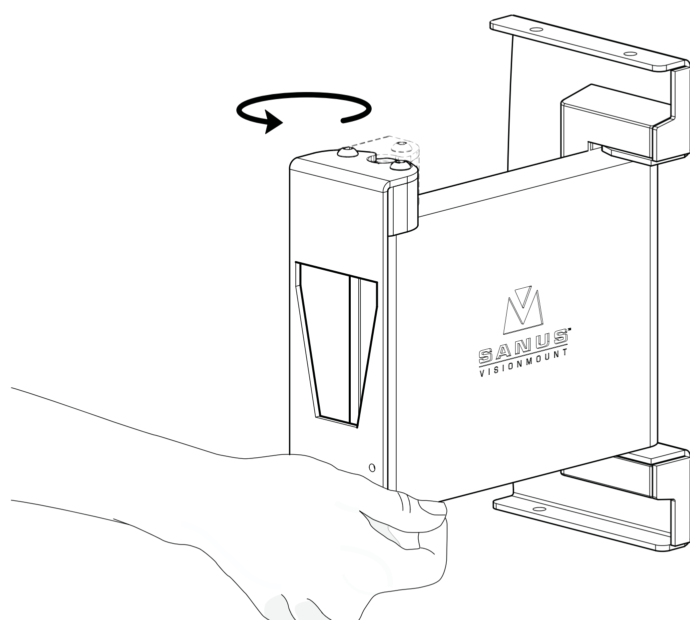
JP

以下の手順を容易に行うには、壁からアームを引き出します。手動でアームを引き出すこともできます。

MD

为简化后续步骤，请伸展悬臂使其离开墙面。可用手伸展悬臂。


[03]
SANUS
VISIONMOUNT
SANUS
VISIONMOUNT


SANUS
VISIONMOUNT

3

[32]

EN

Install the arm assembly **[03]** into the wall plate **[02]**. TV shifts 7 in. (17.8 cm) from the home position to full extension. Use the holes in the wall plate (h) to set arm position. To have the TV centered when extended, go to step 3-1. To have the TV centered when in the home position, go to step 3-2. See drawings for positioning options.

FR

Installez l'assemblage du bras **[03]** dans la plaque murale **[02]**. Le téléviseur se déplace de 17.8 cm (7 po) entre la position « Repos » et l'extension complète. Utilisez les ouvertures de la plaque murale (h) pour régler la position des bras. Pour que le téléviseur soit centré en position d'extension, allez à l'étape 3-1. Pour que le téléviseur soit centré en position « Repos », allez à l'étape 3-2. Consultez les dessins pour connaître les différents choix de positions.

DE

Bringen Sie die Armvorrichtung **[03]** an der Wandplatte **[02]** an. Der Fernseher verschiebt sich um 17.8 cm von der Ausgangsstellung bis zur Position, in der er vollständig ausgezogen ist. Verwenden Sie die Installationsbohrungen in der Wandplatte (h), um die Armposition festzulegen. Um den Fernseher nach dem Ausziehen mittig auszurichten, gehen Sie zu Schritt 3-1. Um den Fernseher in der Ausgangsstellung mittig auszurichten, gehen Sie zu Schritt 3-2. Sehen Sie sich die Zeichnungen für Ausrichtungsoptionen an.

ES

Instale el brazo **[03]** en la placa mural **[02]**. El televisor se desplaza 17.8 cm (7") desde la posición de inicio hasta su punto de máxima extensión. Utilice los orificios de la placa mural (h) para establecer la posición del brazo. Para que el televisor esté centrado al extenderse, vea el paso 3-1. Para que el televisor esté centrado en la posición de inicio, vea el paso 3-2. Consulte los dibujos para ver las posiciones posibles.

PT

Instale o conjunto do braço **[03]** na placa da parede **[02]**. A TV desloca-se 17.8 cm da posição inicial até sua extensão completa. Use os orifícios na placa de parede (h) para definir a posição do braço. Para que a TV fique centralizada quando estendida, vá para a etapa 3-1. Para que a TV fique centralizada quando estiver na posição inicial, vá para a etapa 3-2. Consulte os desenhos para ver as opções de posicionamento.

NL

Bevestig het armmechanisme **[03]** aan de wandplaat **[02]**. De tv wordt 17.8 cm verplaatst van de standaardpositie tot volledige extensie. Gebruik de gaten in de wandplaat (h) om de armpositie in te stellen. Ga naar stap 3-1 om de tv te centreren als deze is uitgetrokken. Ga naar stap 3-2 om de tv te centreren in de standaard positie. Zie de illustraties voor positioneringopties.

IT

Installare il gruppo braccio **[03]** nella piastra a muro **[02]**. Il televisore si sposta di 17.8 cm (7 pollici) dalla posizione home alla completa estensione. Utilizzare i fori della piastra a muro (h) per impostare la posizione del braccio. Per avere il televisore al centro quando il braccio è esteso, seguire il passo 3-1. Per avere il televisore al centro in posizione home, seguire il passo 3-2. Consultare i disegni per le opzioni di posizionamento.

EL

Εγκαταστήστε τη διάταξη βραχίονα **[03]** στην πλάκα τοίχου **[02]**. Η τηλεόραση μετακινείται 17.8 cm (7") από την αρχική θέση έως το τέλος της διαδρομής. Χρησιμοποιήστε τις οπές στην πλάκα τοίχου (h) για να ρυθμίσετε τη θέση του βραχίονα. Για να κεντράρετε την τηλεόραση όταν βρίσκεται σε εκτεταμένη θέση, μεταβείτε στο βήμα 3-1. Για να είναι κεντραρισμένη η τηλεόραση όταν βρίσκεται στην αρχική θέση, μεταβείτε στο βήμα 3-2. Ανατρέξτε στα σχέδια για τις επιλογές τοποθέτησης.

NO

Monter armenheten **[03]** på veggplaten **[02]**. TV-en forskyves 17.8 cm (7") fra utgangsposisjonen til full forlengelse. Bruk hullene i veggplaten (h) for å innstille armposisjonen. Hvis TV-apparatet skal være sentrert i forlenget posisjon, går du til trinn 3-1, og hvis det skal være sentrert i utgangsposisjonen, går du til trinn 3-2. Se tegninger for plasseringsalternativer.

DA

Monter armenheden **[03]** i vægpladen **[02]**. Fjernsynet skifter 17.8 cm fra startposition til helt forlænget. Brug hullerne i vægpladen (h) til at indstille armens position. For at centrere fjernsynet ved forlængelse skal du gå til trin 3-1. For at centrere fjernsynet, når det er i startposition, skal du gå til trin 3-2. Se tegningerne for positioneringsmuligheder.

SV

Montera armenheten **[03]** i väggplattan **[02]**. Tv:n förflyttas 17.8 cm från startpositionen när armarna dras ut helt och hållet. Använd hålen i väggplattan (h) för att ställa in armarnas position. Om du vill att tv:n ska vara centrerad när den är utsträckt, gå till steg 3-1. Om du vill att tv:n ska vara centrerad när den är i startpositionen, gå till steg 3-2. Se ritningarna för olika inställningsalternativ.

RU

Установите узел штанги **[03]** в стеновую пластину **[02]**. Телевизор перемещается на 17.8 см (7 дюймов) от начального положения до полного выдвижения. Для регулировки положения штанги используют отверстия в стеновой пластине (h). Чтобы отцентрировать телевизор в выдвинутом положении, перейдите к шагу 3-1. Для центрирования телевизора в начальном положении, перейдите к шагу 3-2. Возможные положения приведены на чертежах.

PL

Zamontować zespół ramienia **[03]** w płycie ściennej **[02]**. Telewizor wysuwa się z pozycji home do pozycji maksymalnie wysuniętej o 17.8 cm (7 cali). Ustawić pozycję ramienia za pomocą otworów w płycie ściennej (h). Wypośrodkowanie telewizora po jego wysunięciu patrz krok 3-1. Wypośrodkowanie telewizora w pozycji home, patrz krok 3-2. Na rysunkach przedstawiono możliwe do ustawienia pozycje ramienia.

CS

Do nástěnné desky **[02]** namontujte sestavu ramene **[03]**. Televizor se posune 17.8 cm ze složené polohy na plnou délku. Pomocí otvorů v nástěnné desce (h) nastavte polohu ramene. Chcete-li, aby byl televizor vycentrován, když je vysunutý, jděte na krok 3-1. Chcete-li, aby byl televizor vycentrován, když je ve složené poloze, jděte na krok 3-2. Možnosti umístění viz nákresy.

TR

Kol düzeneğini **[03]** duvar plakasına **[02]** takın. TV, ana konumdan tam açık hale 17.8 cm (7 inç) kayar. Kol konumunu ayarlamak için duvar plakasındaki (h) delikleri kullanın. Uzatılmış konumda iken televizyonu ortalamak için 3-1. adıma gidin. Ana konumda iken televizyonu ortalamak için 3-2. adıma gidin. Konumlama seçenekleri için çizimlere bakın.

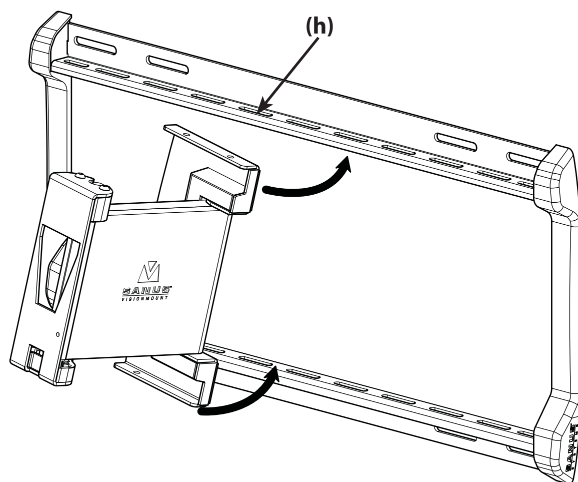
JP

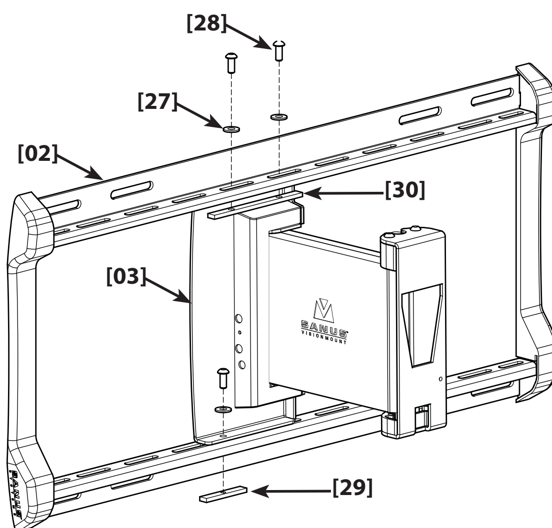
アームアセンブリー**[03]**をウォールプレート**[02]**に取り付けます。完全に引き出すと、テレビはホーム位置から17.8cm離れます。ウォールプレートの穴(h)に従って、アームの位置を設定します。アームを引き伸ばしたときにテレビを中央にするには、手順 3-1 に進んでください。ホーム位置のときにテレビを中央にするには、手順3-2に進んでください。位置決めのオプションは、イラストを参照してください。

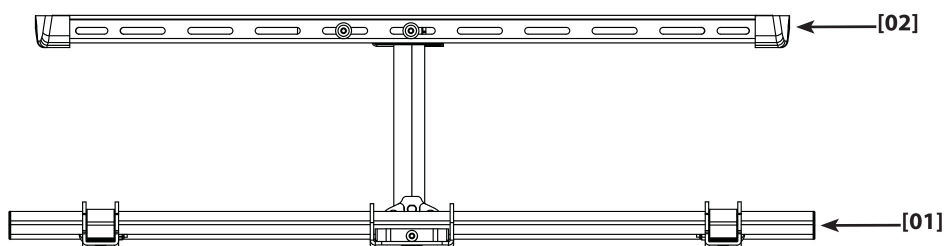
MD

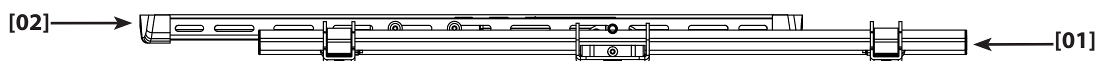
将悬臂组件 **[03]** 安装入壁板 **[02]**。电视从原始位置变换到完全伸展位置需移动 17.8 cm (7 英寸)。使用壁板 (h) 上的孔来设定悬壁位置。如想让电视在处于完全伸展位置时居中，请转入步骤 3-1。如想让电视在处于原始位置时居中，请转入步骤 3-2。参看图示以了解定位选项。

3-1

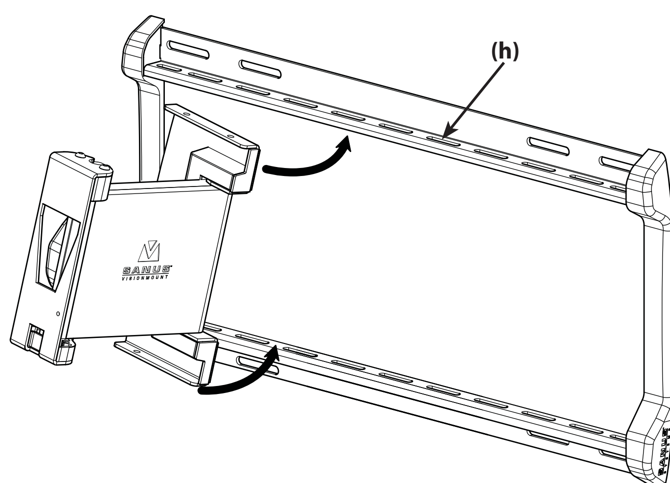




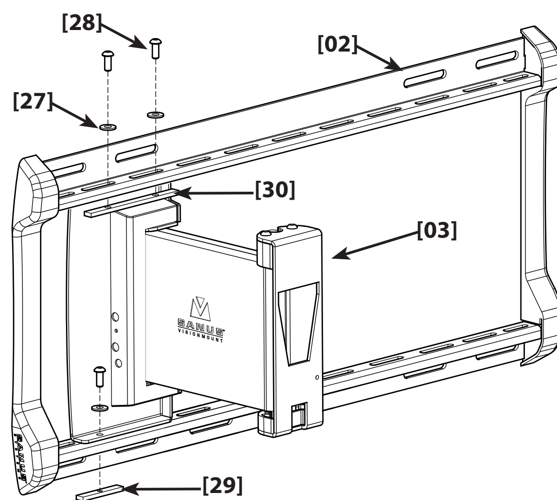




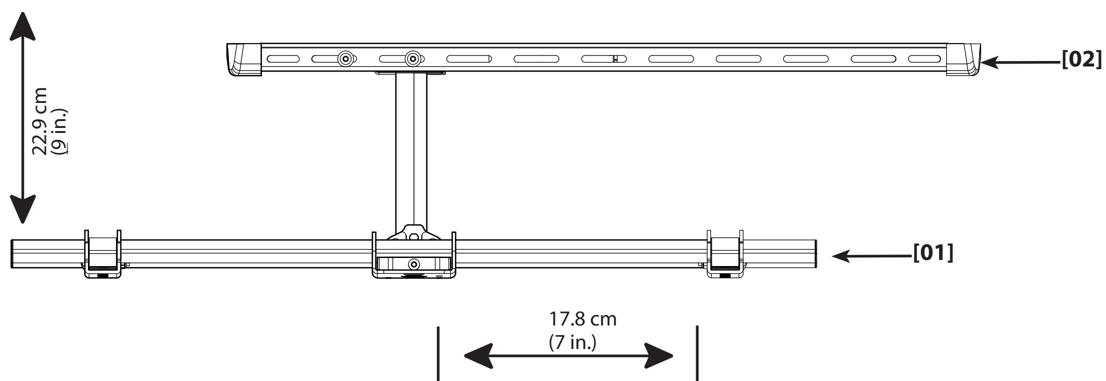
3-2



(h)
SANUS
VISIONMOUNT



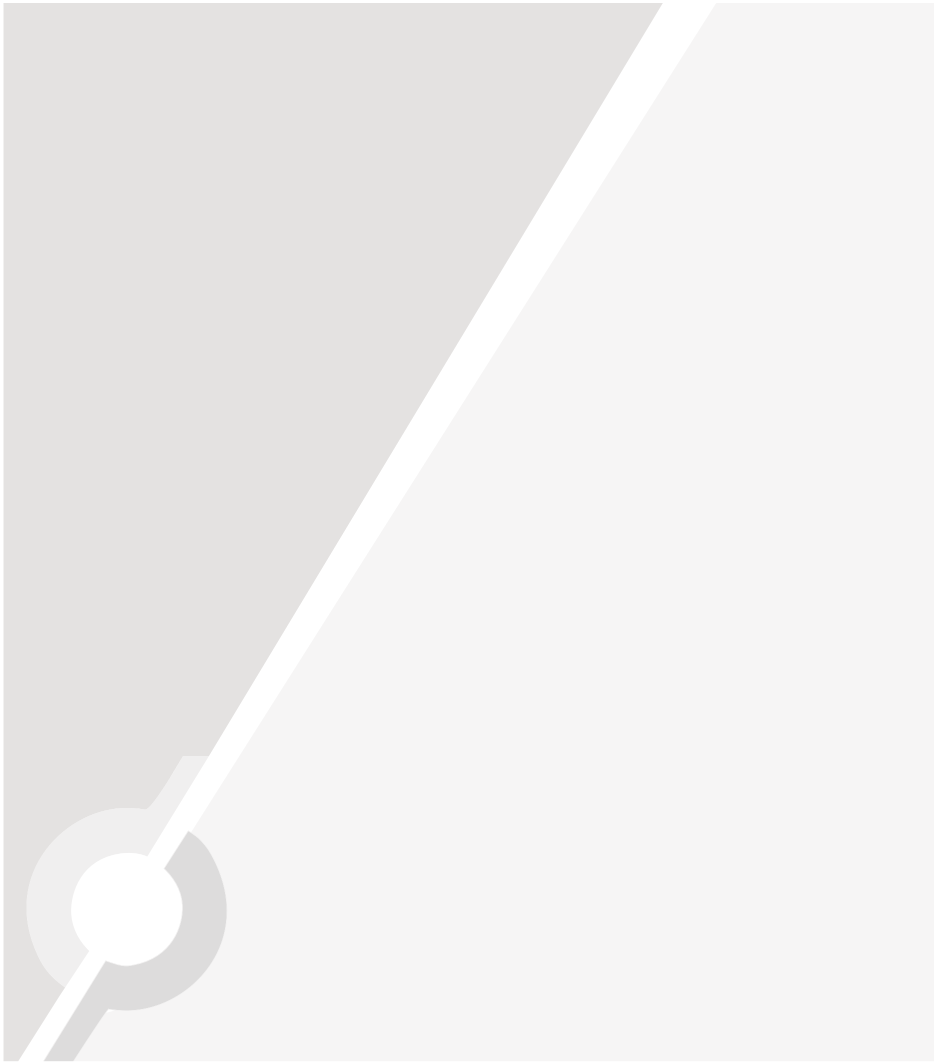
[28]
[02]
[27]
[30]
[03]
[29]
SANUS



22.9 cm
(9 in.)
[02]
[01]
17.8 cm
(7 in.)



[02]
[01]



4

EN

Install the upper cover and lower cover.

FR

Installer les couvercles supérieur et inférieur.

DE

Bringen Sie die obere und untere Abdeckung an.

ES

Instale las cubiertas superior e inferior.

PT

Instale as tampas superior e inferior.

NL

Installeer de bovenste en onderste afdekplaat.

IT

Installare i coperchi superiore e inferiore.

EL

Εγκαταστήστε το επάνω και το κάτω κάλυμμα.

NO

Monter det øvre og nedre dekselet.

DA

Monter det øverste og nederste dæksel.

SV

Installera det övre och undre skyddet.

RU

Установите верхнюю и нижнюю крышки.

PL

Zainstalować górną i dolną osłonę.

CS

Nainstalujte horní a dolní kryt.

TR

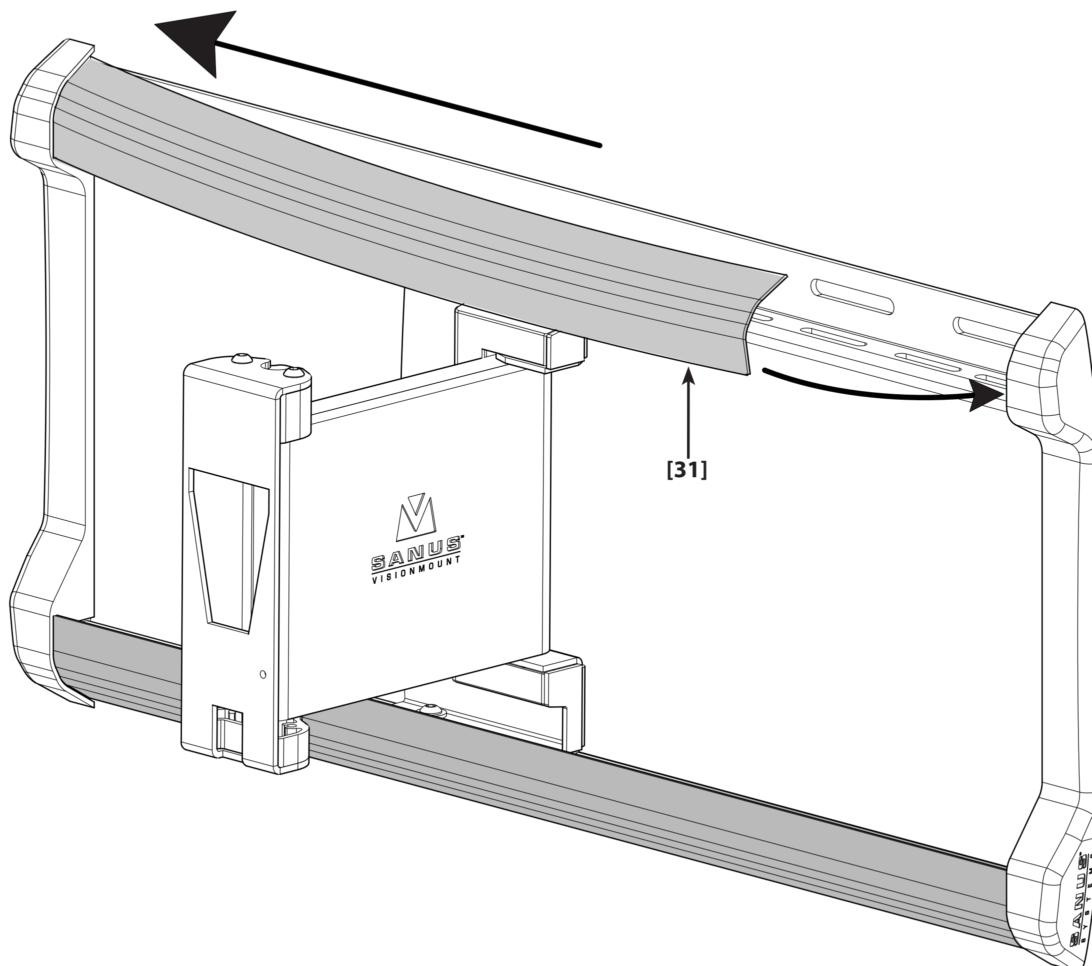
Üst ve alt kapakları takın.

JP

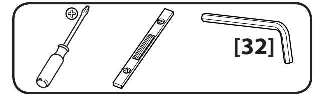
上下のカバーを取り付けます。

MD

安装上盖和下盖。


[31]
SANUS
VISIONMOUNT

5



⚠ CAUTION:

EN

Install Brackets. Note: For TVs with a 400 x 400 hole pattern, see page 34.

1. Adjust the TV plate to fit the hole pattern of your TV.
2. Determine the bolt diameter for your TV and your TV type.

- For TVs with a flat/unobstructed back, see **5-1**.
- For TVs with an irregular/obstructed back, see **5-2** or **5-3**.

If you need extra space to accommodate cables, recesses, or protrusions, see an installation option (**5-2** or **5-3**) that uses spacers**.**

3. Ensure that the brackets are level on the back of the TV.

Standard configurations are shown. For special applications, contact Customer Service.

CAUTION: Use the shortest screw and spacer combination needed to accommodate cables, recesses, or protrusions. Using hardware that is too long may damage your TV's internal components.

FR

Installation des étriers. Remarque : Pour les téléviseurs ayant une configuration de trous de 400 x 400, consultez la page 34.

1. Réglez la plaque du moniteur afin de l'adapter au patron de trous de votre moniteur.
2. Avant d'installer les supports, déterminez le diamètre des boulons pour le type de votre téléviseur :

- Pour les téléviseurs dont l'arrière est plat ou sans obstruction, consultez l'étape **5-1**
- Pour les téléviseurs dont l'arrière est irrégulier ou obstrué, consultez l'étape **5-2** ou **5-3**.

Si vous avez besoin de plus d'espace à cause des câbles, des creux ou des protubérances, consultez l'une des options d'installation (**5-2** ou **5-3**) utilisant des entretoises.

3. Assurez-vous que les brides de montage sont à l'horizontale derrière le moniteur.

Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

ATTENTION: Utilisez la combinaison la plus courte de vis et d'entretoise nécessaire pour contourner toute obstruction ou permettre l'installation d'un moniteur dont l'arrière est incurvé. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composantes internes de votre moniteur.

DE

Montieren der Anschlussplatten. Hinweis: Für Fernseher mit einem Lochbild von 400 x 400 mm siehe Seite 34.

1. Richten Sie die TVplatte so aus, dass sie auf das Bohrungsschema Ihres TVs passt.
2. Bestimmen Sie den Schraubendurchmesser für Ihren Fernseher und Ihren Fernsehtyp, bevor Sie die Anschlussplatten montieren:

- Bei Fernsehern mit flacher/hindernisfreier Rückseite, siehe Schritt **5-1**.
- Bei Fernsehern mit ungleichförmiger Rückseite mit Hindernissen, siehe Schritt **5-2** bzw. **5-3**.

Wenn Sie zusätzlichen Platz zur Unterbringung von Kabeln, Vertiefungen oder Überständen benötigen, schauen Sie sich eine der Montageoptionen (**5-2** bzw. **5-3**) an, bei denen Abstandhalter verwendet werden.

3. Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des TVs anliegen.

Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

VORSICHT: Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandhalter-Kombination unter Berücksichtigung jeglicher Hindernisse bzw. einer Rückseite mit Wölbung. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres TVs beschädigen.

ES

Instale los soportes. Nota: Para televisores con patrón de orificios de 400 x 400, consulte la página 34.

1. Ajuste la placa del TV de forma tal que encaje en el patrón de orificios de su TV.
2. Antes de instalar los soportes, determine el diámetro de los pernos según el tipo de televisor que tiene:

- Si la parte posterior del televisor es plana o no presenta obstrucciones, continúe con el paso **5-1**.
- Si la parte posterior del televisor es irregular o presenta obstrucciones, continúe con los pasos **5-2** ó **5-3**.

Si necesita más espacio para cables, concavidades o protuberancias, elija una de las opciones de instalación (**5-2** ó **5-3**) que utiliza separadores.

3. Asegúrese de que los soportes estén nivelados con respecto a la parte posterior del TV.

Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

PRECAUCIÓN: Use la combinación con el tornillo más corto y el espaciador necesaria para que no haya ningún tipo de obstrucción o para dar lugar a una parte posterior curva. Usar equipo que sea demasiado largo puede dañar los componentes internos del TV.

PT

Instale os suportes. Observação: Para TVs com padrão de orifício de 400 x 400, consulte a página 34.

1. Ajuste a placa do TV para se encaixar no padrão de orifício do seu TV.
2. Antes de instalar os suportes, determine o diâmetro do parafuso da sua TV e o tipo de TV:

- Para TVs com a parte traseira plana/desobstruída, consulte a etapa **5-1**.
- Para TVs com a parte traseira irregular/obstruída, consulte as etapas **5-2** ou **5-3**.

Se for necessário mais espaço para comportar cabos, rebaixos ou protuberâncias, consulte uma das opções de instalação (**5-2** ou **5-3**) que utiliza espaçadores**.**

3. Certifique-se de que os suportes estão nivelados na parte traseira do TV.

As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.
CUIDADO: Use a combinação de menor parafuso e espaçador necessários para eliminar obstruções ou comportar uma parte traseira em curva. O uso de hardware muito longo pode danificar os componentes internos do TV.

NL

Plaatsing van de beugels. Opmerking: Zie pagina 34 voor televisies met een gatenpatroon van 400 x 400.

1. Pas de TVplaat zo aan het gaatjespatroon van uw TV aan.
2. Voordat u de beugels plaatst, dient u de boutdiameter voor uw tv en uw tv-type te bepalen:

- Voor tv's met een vlakke achterkant zonder uitsteeksels, zie stap **5-1**.
- Voor tv's met een ongelijkmatige achterkant/achterkant met uitsteeksels, zie **5-2** or **5-3**.

Als extra ruimte nodig is voor kabels, uitsparingen of uitsteeksels, gebruik dan een van de installatieopties (**5-2** of **5-3**) waarbij afstandsringen worden gebruikt.

3. Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de TV liggen**.**

De standaard configuraties zijn weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

VOORZICHTIG: Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om ruimte te creëren voor uitsteeksels of een ronde achterkant. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

IT

Installare i bracci. Nota: per i televisori con una sequenza di fori di montaggio di 400 x 400, si veda pagina 34.

1. Regolare la piastra del TV in modo che si adatti alla sequenza dei fori di montaggio del TV.
2. Prima di installare i bracci, determinare il diametro corretto per il televisore e per il tipo di televisore:

- Per televisori a dorso piatto/libero, vedere il passo **5-1**.
- Per televisori a dorso irregolare/ostruito, vedere il passo **5-2** o **5-3**.

Se c'è bisogno di spazio supplementare per sistemare cavi, incassi, o sporgenze, vedere una delle opzioni di installazione (**5-2** o **5-3**) che usa i distanziatori.

3. Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del TV.

L'illustrazione mostra le configurazioni standard. Nel caso di situazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

PRECAUZIONE: Utilizzare un distanziatore e la vite più corta disponibile al fine di evitare un'eventuale ostruzione o se il retro del TV è curvo. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del TV.

EL

Τοποθετήστε τους βραχίονες. Σημείωση: Για τηλεοράσεις με σχήμα οπής 400 x 400, βλ. σελίδα 34.

1. Προσαρμόστε την πλάκα της οθόνης ώστε να ταιριάζει στο μοτίβο οπών της οθόνης σας.
2. Πριν τοποθετήσετε τους βραχίονες, καθορίστε τη διάμετρο των κοχλιών για την τηλεόρασή σας και τον τύπο της τηλεόρασης:

- Για τηλεοράσεις με επίπεδη/χωρίς εμπόδια πλάτη, ανατρέξτε στο βήμα **5-1**.
- Για τηλεοράσεις με ακανόνιστη/με εμπόδια πλάτη, ανατρέξτε στο βήμα **5-2** ή **5-3**.

Αν χρειάζεστε πρόσθετο χώρο για τα καλώδια, τις εσοχές ή τις προεξοχές, δείτε μια από τις επιλογές εγκατάστασης (**5-2** ή **5-3**) που χρησιμοποιούν διαχωριστικά.

3. Φροντίστε οι βραχίονες να είναι ευθυγραμμισμένοι στο πίσω μέρος της οθόνης.

Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον κοντύτερο δυνατό συνδυασμό βίδας και αποστάτη για να αποφύγετε τυχόν εμπόδια ή να τοποθετήσετε οθόνη με κυρτή πλάτη. Η χρήση υλικών που είναι πολύ μακριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά συστατικά της οθόνης σας.

NO

Monter braketter. Merk: For TV-er med et 400 x 400-hullmønster, se side 34.

1. Juster skjermplaten slik at den passer til skjermens hullmønster.
2. Finn ut diameteren på boltene for TV-apparatet og TV-typen før montering av brakettene

- For TV-er med flate/uhindrede baksider, gå til trinn **5-1**.
- For TV-er med uregelmessige baksider eller baksider med hindringer, gå til trinn **5-2** eller **5-3**.

Hvis det er behov for ekstra plass til kabler, nedsenkninger eller utspring, se ett av monteringsalternativene (**5-2** eller **5-3**) der det blir benyttet avstandsstykker.

3. Pass på at brakettene på baksiden av skjermen er vannrette.

Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

FORSIKTIG: Bruk kombinasjonen av korteste skrue og avstandsstykke som er nødvendig for å unngå eventuelle hindringer eller for å tilpasses en buet bakside. Bruk av for lange skruer kan skade innvendige deler i skjermen.

DA

Montering af beslag. Bemærk: Se side 34 for tver med et hulmønster på 400 x 400

1. Juster skærmpladen, så den passer med hulmønsteret på din skærm.
2. Find diameteren på skruebolten på dit TV, og undersøg TV-typen:

- Se trin **5-1** for TV-apparater med flad/uhindret bagside.
- Se **5-2** eller **5-3**- for TV-apparater med irregulær/blokeret bagside.

Hvis du har brug for ekstra plads til kabler til utilgængelige steder eller fremspring, kan du se monteringsmulighed **5-2** eller **5-3**, der anvender afstandsstykker.

3. Sørg for, at beslagene er på niveau med bagsiden af skærmen.

Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

FORSIGTIGHED: Brug en kombination af den korteste skrue og afstandsstykke, som er nødvendig for at gå fri af evt. forhindringer eller for at passe til en buet bagside. Anvendelse af en skrue, som er for lang, kan beskadige skærmens indvendige komponenter.

SV

Installera fästen. Observera: För TV-apparater med ett 400 x 400-hålmönster, se sidan 34.

1. Justera bildskärmsplattan så att den passar hålmönstret på bildskärmen.
2. Innan du installerar fästena bör du fastställa bultdiametern på din tv och vilken typ av tv du har:

- för tv-apparater med plan/fri baksida, se steg **5-1**.
- för tv-apparater med ojämn/skrymmande baksida, se steg **5-2** eller **5-3**.

Välj en av de installationsmöjligheter (**5-2** eller **5-3**) som använder distansanordningar om du behöver extra utrymme för kablar, fördjupningar eller utskjutande delar.

3. Kontrollera att fästena sitter på samma höjd baktill på bildskärmen.

Standardkonfigurationer visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.
FÖRSIKTIGHET: Använd den kortaste kombination av skruv och bricka som behövs för att avlägsna ev. hinder eller anpassa till en böjd baksida. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

RU

Установите кронштейны. Примечание: На странице 34 дано описание для телевизоров с расположением отверстий 400 x 400.

1. Отрегулируйте положение пластины крепления монитора таким образом, чтобы отверстия на ней совпали с отверстиями на мониторе.
2. Перед установкой кронштейнов определите требуемый диаметр болтов для вашего телевизора и тип конструкции телевизора:

- для телевизоров с плоской/без выступов задней панелью см. пункт **5-1**.
- для телевизоров с неровной/с выступами задней панелью см. пункт **5-2** или **5-3**.

Если требуется дополнительное пространство, чтобы уложить кабель, подогнать утопленные или выпуклые поверхности, см. один из вариантов установки (**5-2** или **5-3**) с использованием втулок.

3. Убедитесь в том, что кронштейны на задней части монитора установлены на одном уровне.

На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных вариантах использования можно получить в отделе технической поддержки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:Используйте максимально короткий винт и прокладку, чтобы предотвратить возникновение препятствий или подогнать изогнутую обратную сторону. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

PL

Montaż wsporników. Uwaga: W przypadku telewizorów z otworami 400 x 400, patrz strona 34.

1. Płytę TVa należy spasować z otworami TVa.
2. Przed rozpoczęciem montażu wsporników, określić średnicę śruby telewizora i typ telewizora:

- Dla telewizorów z płaskim tyłem/bez przeszkód, patrz punkt **5-1**.
- Dla telewizorów z nieregularnym tyłem/z przeszkodami, patrz punkty **5-2** lub **5-3**.

Jeżeli potrzeba będzie więcej miejsca na kable, wgłębienia lub występy, patrz opcje montażowe (**5-2** or **5-3**) wykorzystujące dystanse.

3. Wsporniki z tyłu TVa muszą być wypoziomowane.

Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

UWAGA: Aby usunąć wszelkie przeszkody lub dopasować uchwyt do zaokrąglonego tyłu TVa, należy skorzystać z możliwie najkrótszego połączenia wkrętów i podkładek dystansowych. Zbyt długie oprzyrządowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów TVa.

CS

Instalace konzol

Poznámka: U televizorů s rozmístěním otvorů 400 x 400 viz strana 34.

1. Desku TVu upravte tak, aby odpovídala rozmístění otvorů TVu.
2. Než nainstalujete konzoly, stanovte průměr šroubů pro váš televizor a pro váš typ televizoru:

- Pro televizory s plochou/nečlenitou zadní stěnou viz krok **5-1**.
- Pro televizory s nepravidelnou/členitou zadní stěnou viz krok **5-2** nebo **5-3**.

Pokud potřebujete dodatečný prostor pro kabely, výklenky nebo výstupky, podívejte se na jeden z instalačních doplňků (**5-2** nebo **5-3**), který používá rozpěrky.

3. Zajistěte, aby konzoly na zadní straně TVu byly v rovině.

Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

POZOR: Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a podložky, jaká je zapotřebí k překonání jakýchkoli překážek nebo kvůli zakřivené zadní straně. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent TVu.

TR

Destekleri Monte Edin . **Not:** 400 x 400 delik düzenine sahip televizyonlar için bkz. sayfa 34.

1. Monitör plakasını, monitörünüzün delik modeline uyacak şekilde ayarlayın.
2. Destekleri monte etmeden önce televizyonunuza takılan cıvata çapını ve televizyonunuzun türünü saptayın:

- Arkası düz/engelsiz televizyonlar için bkz. adım **5-1**.
- Arkası asimetrik/engelli televizyonlar için bkz. **5-2** veya **5-3**.

Kablolar, girintiler veya çıkıntılar için fazladan yere ihtiyacınız varsa, ara parçaların kullanıldığı montaj seçeneklerinden birine bakın (**5-2** veya **5-3**)

3. Desteklerin monitörün arkasıyla aynı seviyede olduğundan emin olun.

Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

DİKKAT: Engellerden kurtarmak veya eğimli yüzeye monte edebilmek için en kısa vida - ara parçası kombinasyonunu kullanın. Fazla uzun donanım kullanılması monitörünüzün dâhili parçalarına zarar verebilir.

JP

ブラケットの取り付け. 注意： 穴パターンが400 x 400のテレビに関しては、34ページを参照してください。

1. モニタープレートを調整して、モニターの穴パターンに合わせます。
2. ブラケットを取り付ける前に、テレビの種類に応じたボルト径を判断します。

- テレビの背面が平らで障害物がない場合、手順**5-1**を参照してください。
- テレビの背面が平らではなく障害物がある場合、手順**5-2**または**5-3**を参照してください。

ケーブル、くぼみ、突起物を収める余分なスペースが必要な場合、スペーサーを利用する取り付けオプション(**5-2**または**5-3**を参照してください。

3. ブラケットがモニター背面と水平になるようにしてください。

標準のハードウエア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

注意 ： モニター取り付けの障害にならず、背面の湾曲に対応するため、最小のネジとスペーサーを組み合わせて使用してください。使用するハードウエアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

MD

安装托架. 调整显示器架板，以便安装入显示器的螺孔内。

1. 在安装托架前，
2. 先确定适合电视的螺栓直径和电视类型：

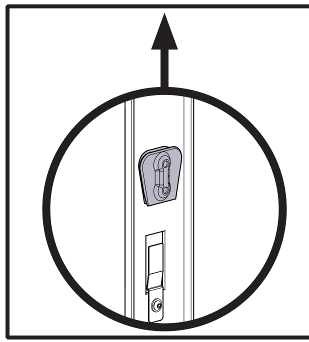
- 对于后部平直/无阻挡物的电视，参见步骤 **5-1**。
- 对于后部不规则/有阻挡物的电视，参见步骤 **5-2** 或 **5-3**。

如果您需要额外的空间来处理电缆、凹陷、或突起，参见使用隔圈的安装选项（**5-2** 或 **5-3**）之一。

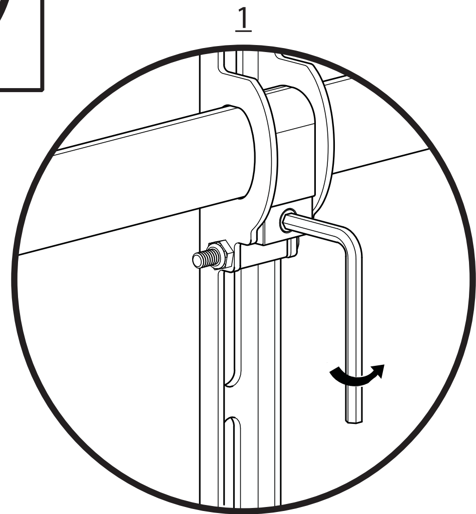
3. 确保显示器背面上的支架是平的

显示标准配置。 对于特种应用，请与客户服务部门联系。

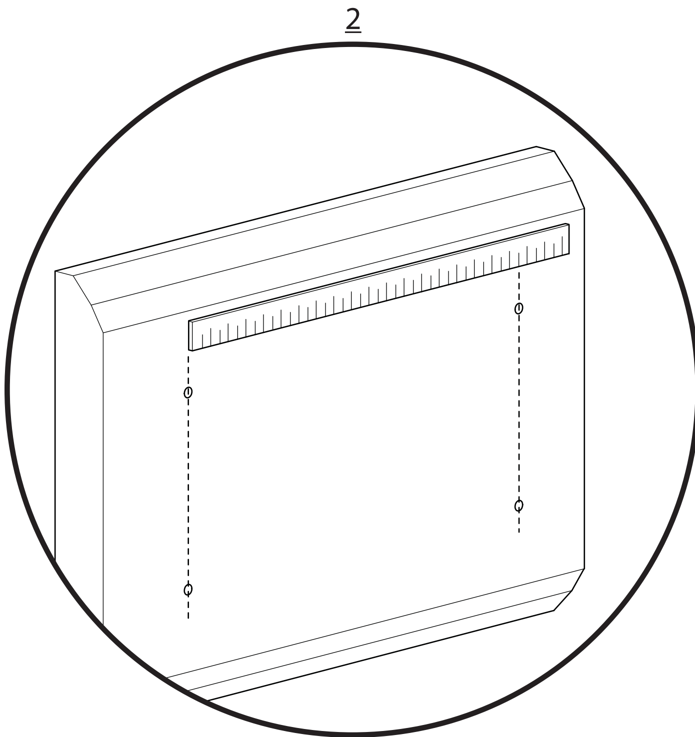
小心 :使用需要的最短螺钉和垫圈组合，以避开所有障碍物或适配呈曲面的背面。使用过长的配件可能会损坏显示器的内部元件。



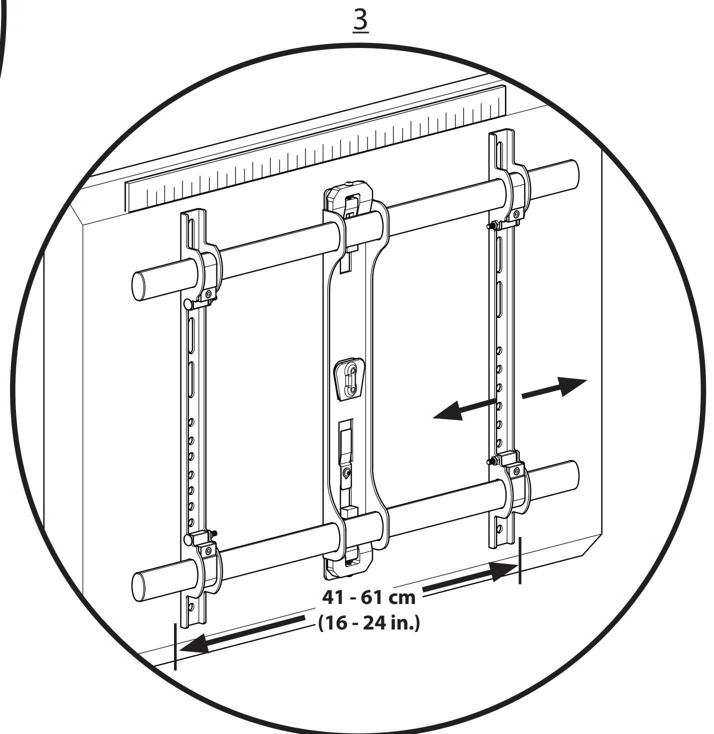
1



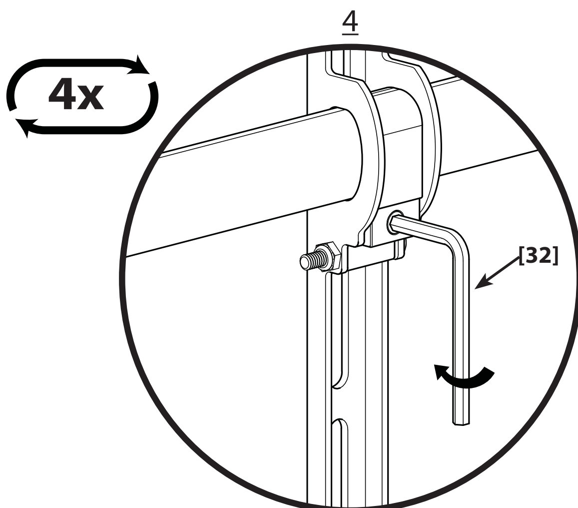
2



3



4



400 x 400

EN

For TVs with 400 x 400 spacing, remove the support tubes and release the locking carriages before completing the bracket attachment step. After the brackets are attached to the TV, then resecure the locking carriages and insert the support tubes.

FR

Pour les téléviseurs avec un espacement de 400 x 400, retirez les barres de support et les fixations verrouillables avant de terminer l'étape de fixation du support. Une fois les supports fixés au téléviseur, resserrez à nouveau les fixations verrouillables et insérez les barres de support.

DE

Entfernen Sie bei Fernsehern mit einem Lochbild von 400 x 400 mm vor dem Anbringen der Halterung die Stützrohre und die Sperrmechanismen. Wenn Sie die Halterungen am Fernseher angebracht haben, befestigen Sie die Sperrmechanismen erneut sicher und führen Sie die Stützrohre ein.

ES

Para televisores con patrón de orificios de 400 x 400, antes de fijar los soportes, quite los caños de soporte y destrabe el mecanismo de bloqueo. Una vez que haya fijado los soportes al televisor, vuelva a trabar los mecanismos de bloqueo y coloque los caños de soporte.

PT

Para TVs com espaçamento de 400 x 400, remova os tubos de suporte e solte os carros de trava antes de concluir a etapa de conexão do suporte. Depois de conectar os suportes à TV, aperte novamente os carros de trava e insira os tubos de suporte.

NL

Bij televisies met een patroon van 400 x 400 verwijdert u de ondersteuningsbuizen en maakt u de vergrendelingssledes los voordat u de stap voor de bevestiging van de beugel voltooit. Nadat de beugels zijn bevestigd aan de televisie, zet u de vergrendelingssledes weer vast en plaatst u de ondersteuningsbuizen.

IT

Per i televisori con distanza tra i fori di 400 x 400, rimuovere i tubi di supporto e rilasciare i dispositivi di bloccaggio prima di completare l'operazione di fissaggio della staffa. Dopo aver fissato le staffe al televisore, rimettere in sicurezza i dispositivi di bloccaggio e inserire i tubi di supporto.

EL

Για τηλεοράσεις με απόσταση 400 x 400, αφαιρέστε τους σωλήνες στήριξης και ανοίξτε τις κινητές βάσεις ασφάλισης πριν ολοκληρώσετε το βήμα προσάρτησης του βραχίονα. Μετά από την προσάρτηση των βραχιόνων στην τηλεόραση, ασφαλίστε πάλι τις κινητές βάσεις ασφάλισης και τοποθετήστε τους σωλήνες στήριξης.

NO

Fjern støtterørene og løsne låseanordningene på TV-er med 400 x 400-avstand, før du fullfører trinnet med å feste braketten. Etter at brakettene er festet på TV-en, sikrer du låseanordningene og setter i støtterørene.

DA

Tver med mellemrum på 400 x 400: Fjern støtterør og lås op for låsemekanismen, før påsætning af beslag udføres. Når beslagene er påsat tv'et, monteres låsemekanismen, og støtterørerne indsættes.

SV

För TV-apparater med 400 x 400-hålintervall, avlägsna stödrören och frigör låsslädarna innan du monterar fästet. När fästena är monterade på TV:n, säkra låsslädarna igen och sätt i stödrören.

RU

Если расстояние между отверстиями в месте крепления телевизора 400 x 400, необходимо снять опорные трубки и ослабить фиксаторы перед тем, как крепить кронштейн. После закрепления кронштейнов на телевизоре необходимо снова зажать фиксаторы и вставить опорные трубки.

PL

W przypadku odstępów 400 x 400, przed zamontowaniem wspornika zdjąć tulejki i zwolnić zamki. Następnie, po przymocowaniu wspornika do telewizora, z powrotem zabezpieczyć zamki i założyć tulejki.

CS

U televizorů s rozestupem otvorů 400 x 400 odstraňte před dokončením kroku připojení konzoly nosné trubky a uvolněte uzamykací rámy. Po připojení konzoly k televizoru opět zabezpečte uzamykací rámy a vložte nosné trubky.

TR

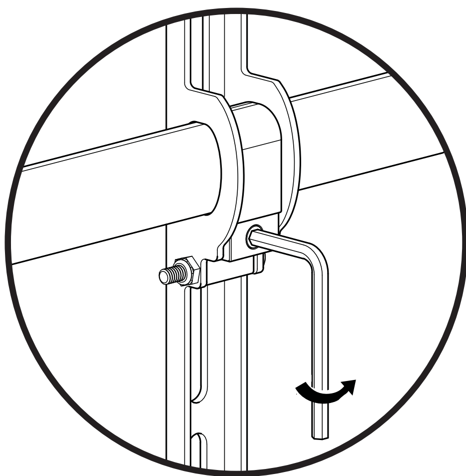
400 x 400 delik açıklığına sahip televizyonlarda destek takma aşamasını gerçekleştirmeden önce destek tüplerini çıkarın ve kilitleme taşıyıcılarını açın. Destekler televizyona takıldıktan sonra kilitleme taşıyıcılarını yeniden sabitleyip destek tüplerini takın.

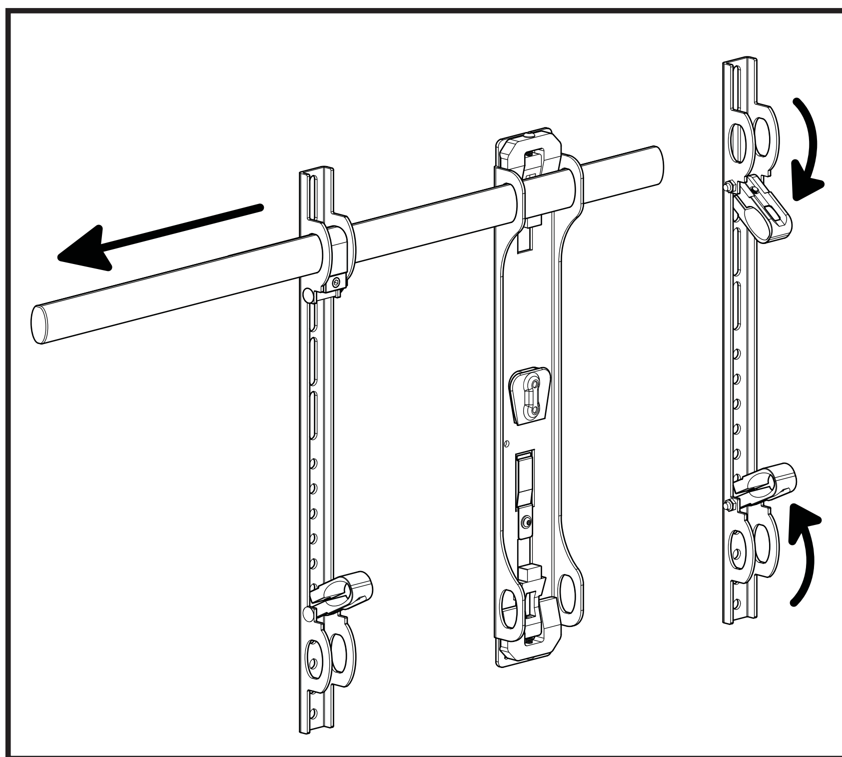
JP

テレビの穴間隔が400 x 400の場合、ブラケットの取り付け手順を終了する前に、サポートチューブを外して、ロックキャリッジを解除します。ブラケットをテレビに取り付けたら、ロックキャリッジを固定し、サポートチューブを取り付け直します。

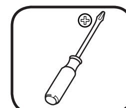
MD

对于螺孔距离为 400 x 400 毫米的电视，请先拆除支撑管并松开锁定架，然后再完成托架连接步骤。在将托架连接到电视后，重新固定锁定架，然后插接支撑管。

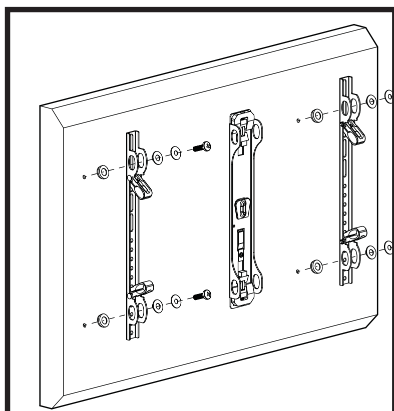


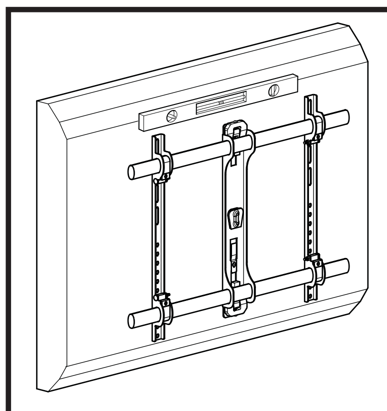


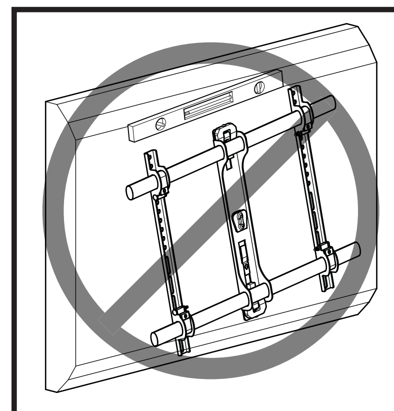
5-1 OPT



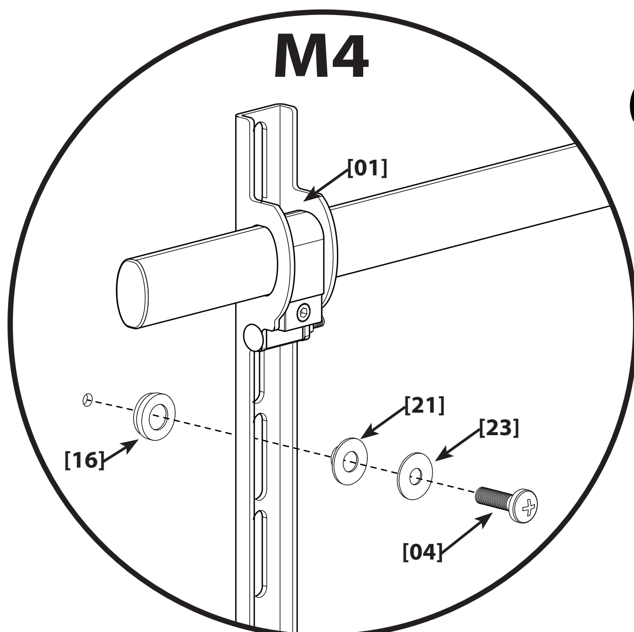
400 x 400

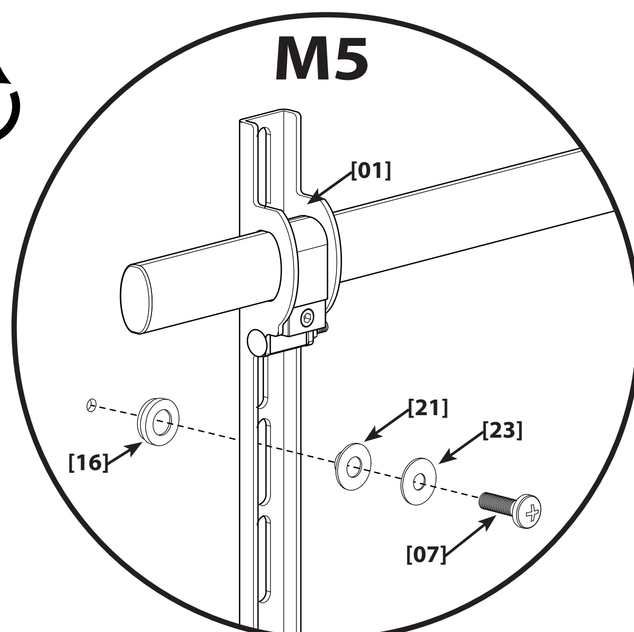


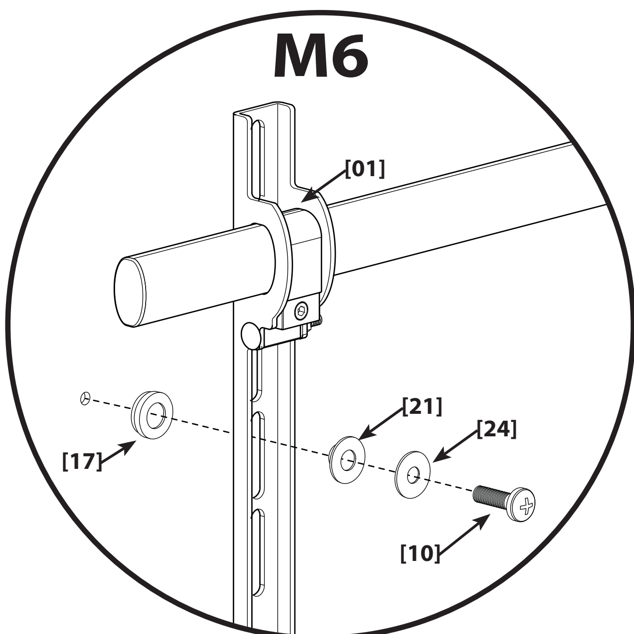


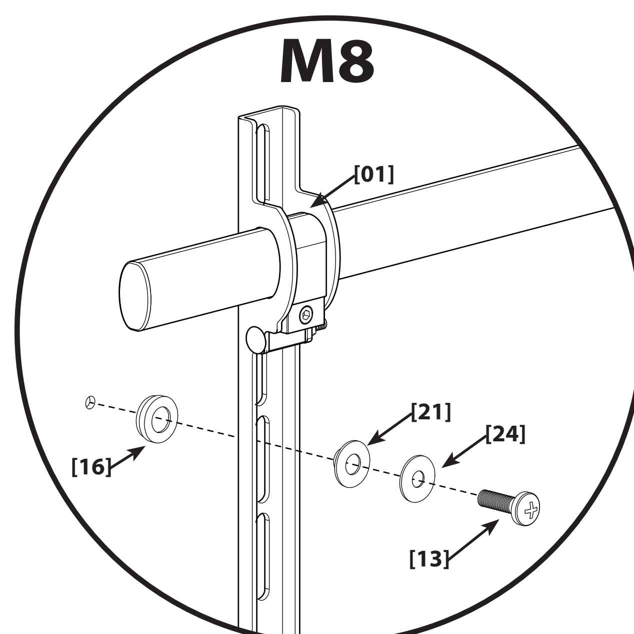


4x

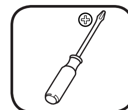




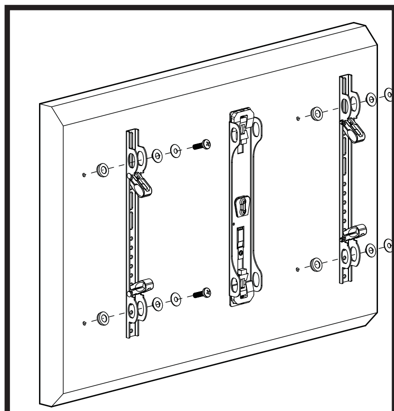


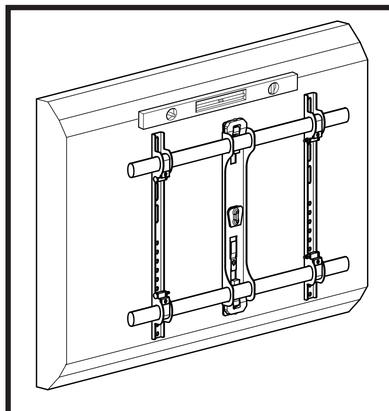


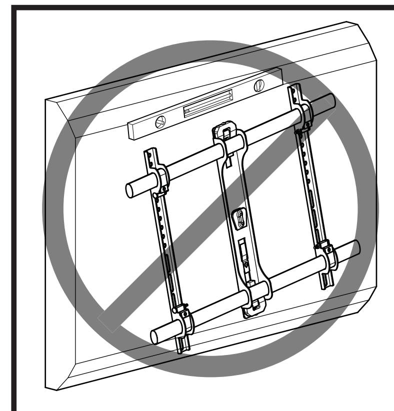
5-2 OPT

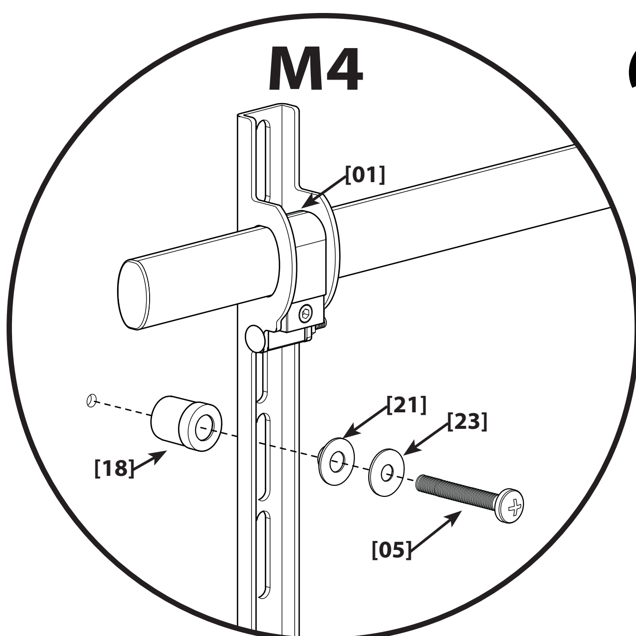


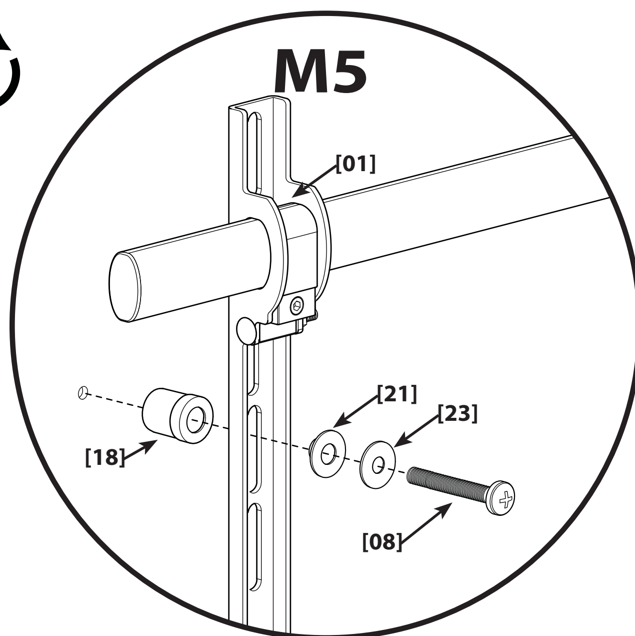
400 x 400

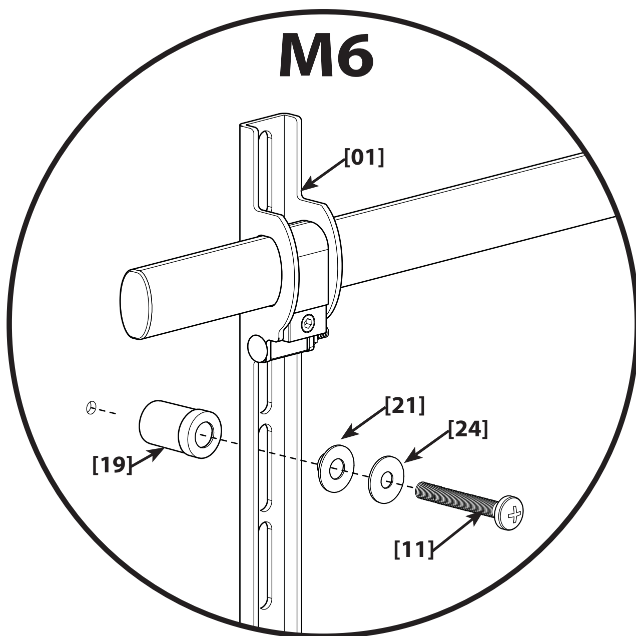


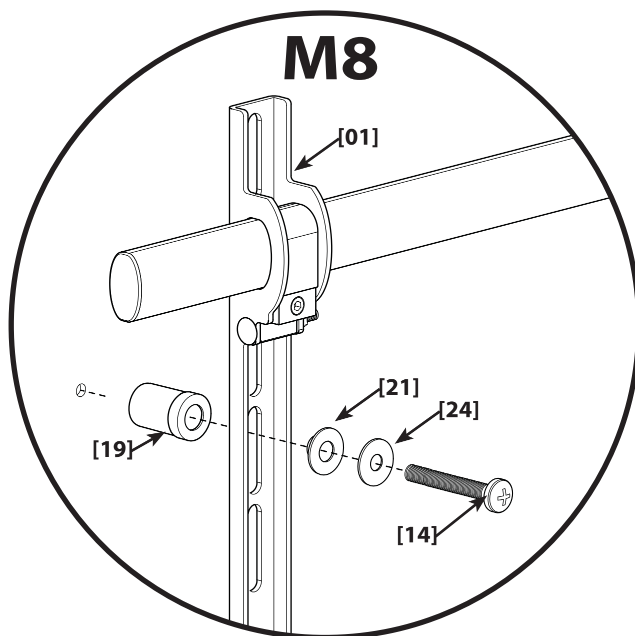




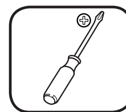




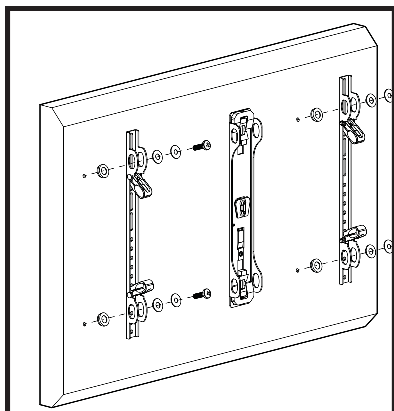


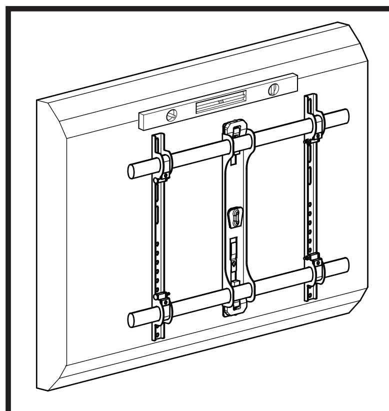


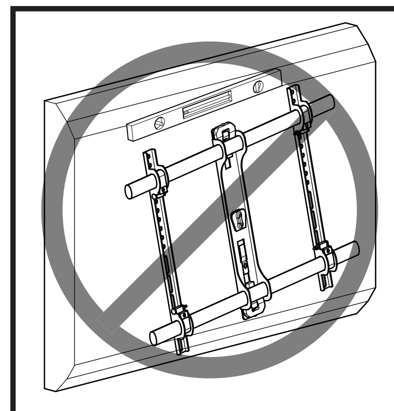
5-3 OPT

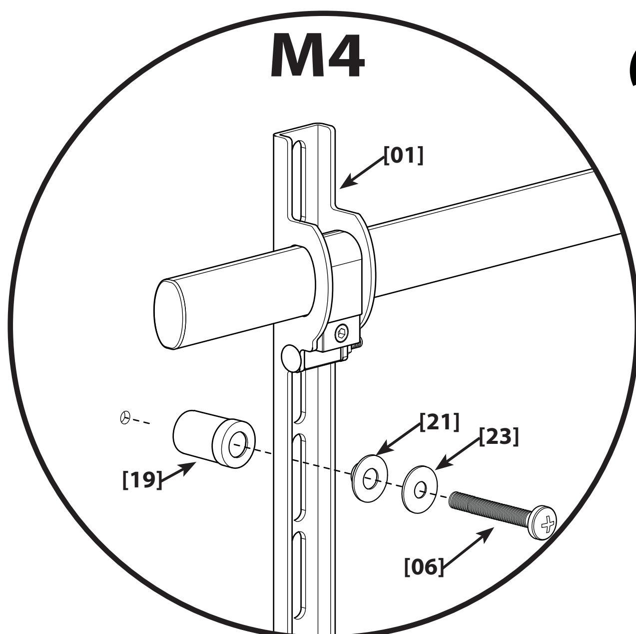


400 x 400

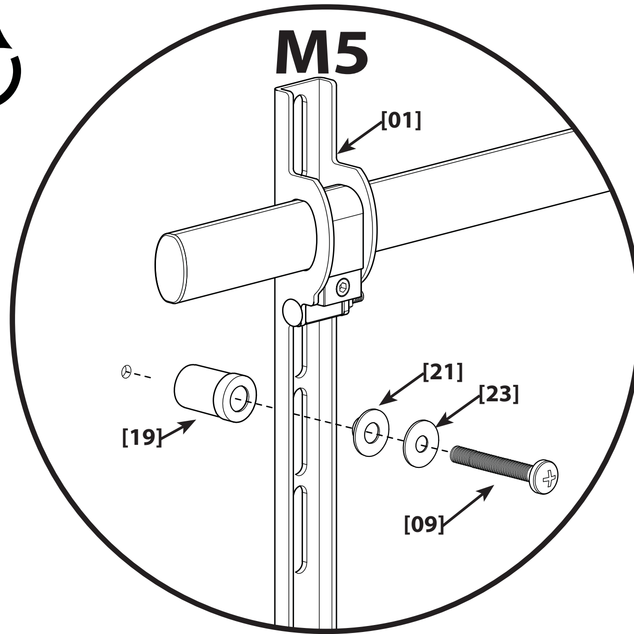


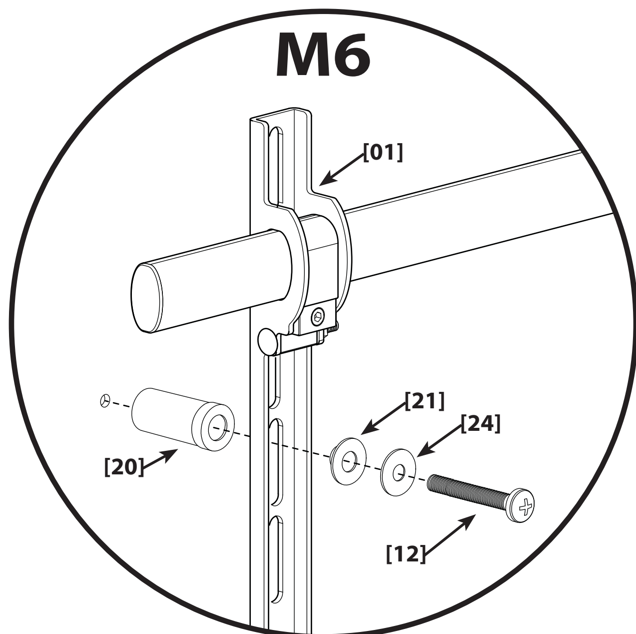


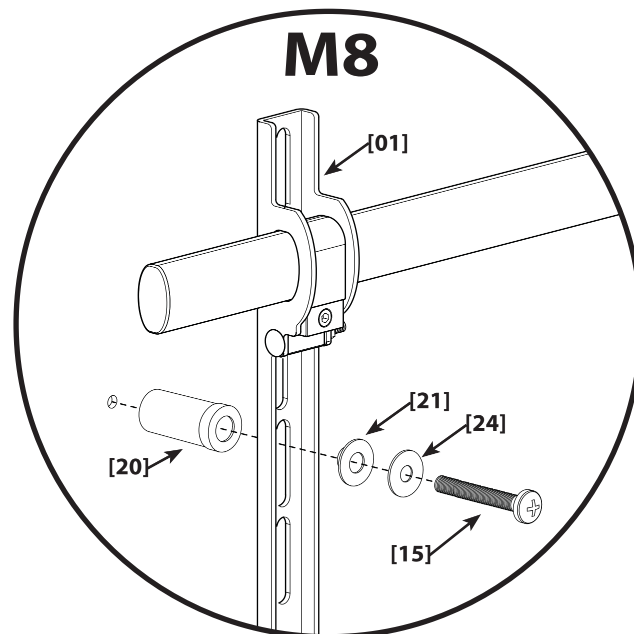


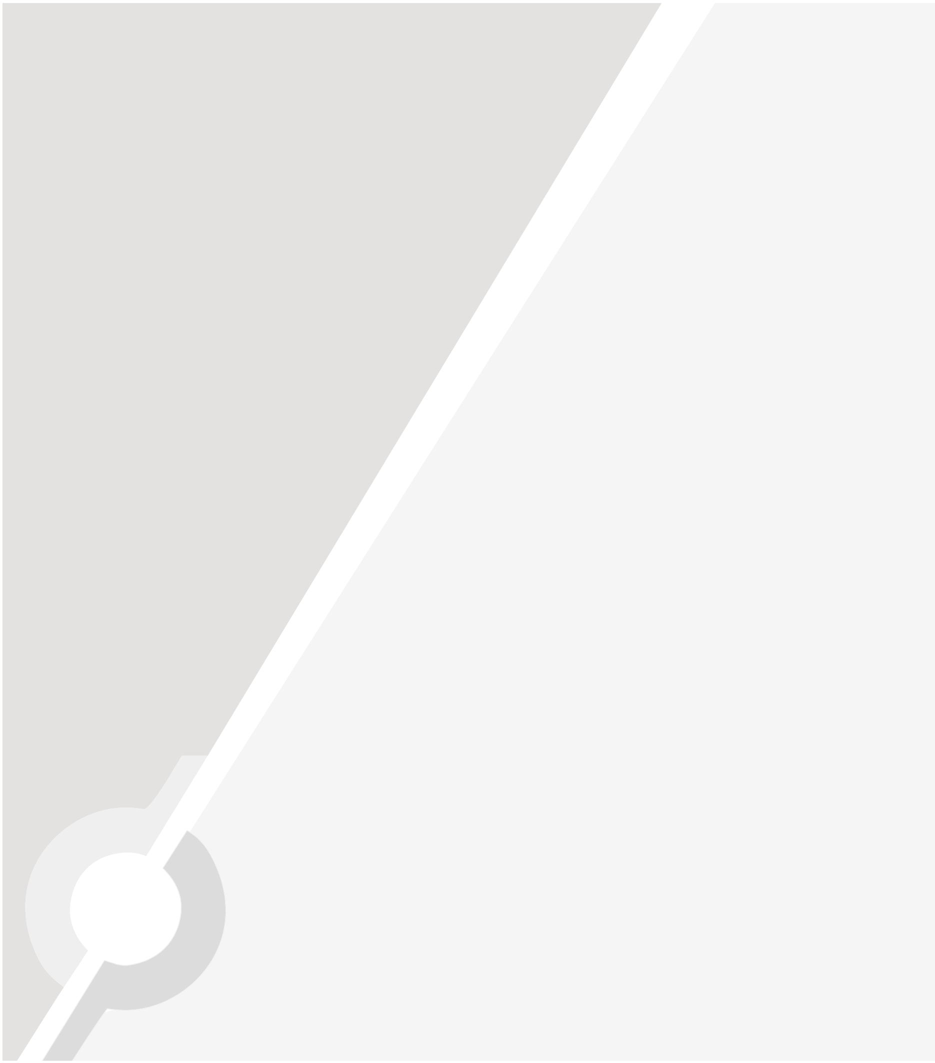


4x









6

EN

Be sure that the center column is aligned with the center of the TV. Tighten the upper **[A]** and lower **[B]** fasteners. Do not overtighten the fasteners.

Note: For 400 x 400 hole spacing, resecure the locking carriages and insert the support tubes. Then align the center column and tighten the fasteners as instructed.

FR

Assurez-vous que la colonne centrale est alignée avec le centre du moniteur. Serrez les attaches du haut **[A]** et du bas **[B]**.

Remarque : Pour un espacement de trous de 400 x 400, resserrez à nouveau les fixations verrouillables et insérez les barres de support. Puis alignez la colonne centrale et reserrez les fixations selon les directives.

DE

Die mittlere Säule muss genau mit der Mitte des TVs ausgerichtet sein. Ziehen Sie die oberen **[A]** und unteren **[B]** Schrauben fest an.

Hinweis: Bei einem Lochbild von 400 x 400 mm befestigen Sie die Sperrmechanismen erneut sicher und führen Sie die Stützrohre ein. Richten Sie dann die mittlere Säule aus und ziehen Sie die Halteschrauben wie angegeben fest.

ES

Asegúrese de que la columna central esté alineada con el centro del TV. Ajuste los cierres superiores **[A]** e inferiores **[B]**.

Nota: Para patrones de orificios de 400 x 400, vuelva a trabar los mecanismos de bloqueo e inserte los caños de soporte. Luego, alinee la barra central y ajuste los pernos roscados según se indicó.

PT

Verifique se a coluna central está alinhada com o centro do TV. Aperte os fixadores superior **[A]** e inferior **[B]**.

Observação: Para espaçamento de orifício de 400 x 400, aperte novamente os carros de trava e insira os tubos de suporte. Em seguida, alinhe a coluna do centro e aperte os fixadores, conforme as instruções.

NL

Zorg ervoor dat de middenkolom op een lijn staat met het midden van de TV. Draai de bovenste **[A]** en onderste **[B]** bevestigingen vast.

Opmerking: Bij een gatenpatroon van 400 x 400 zet u de vergrendelingssledes weer vast en plaatst u de ondersteuningsbuizen. Vervolgens lijnt u de middenkolom uit en draait u de schroeven volgens de instructies vast.

IT

Assicurarsi che la colonna centrale sia allineata con il centro del TV. Serrare i dispositivi di fissaggio superiore **[A]** e inferiore **[B]**.

Nota: per una distanza tra i fori di 400 x 400, rimettere in sicurezza i dispositivi di bloccaggio e inserire i tubi di supporto. Quindi, allineare la colonna centrale e stringere gli elementi di fissaggio in base alle istruzioni.

EL

Βεβαιωθείτε πως η κεντρική στήλη είναι ευθυγραμμισμένη με το κέντρο της οθόνης. Σφίξτε τους επάνω **[A]** και κάτω **[B]** συνδέσμους.

Σημείωση: Για απόσταση οπών 400 x 400, ασφαλίστε πάλι τις κινητές βάσεις ασφάλισης και τοποθετήστε τους σωλήνες στήριξης. Στη συνέχεια ευθυγραμμίστε την κεντρική στήλη και βιδώστε τους συνδέσμους σύμφωνα με τις οδηγίες.

NO

Pass på at midtlinjen er på linje med midten på skjermen. Stram til oppe **[A]** og nede **[B]**.

Merk: Når det gjelder 400 x 400-hullmønsteret, sikrer du låseanordningene på nytt og setter i støtterørene. Juster deretter midtstolpen og stram festene som anvist.

DA

Sørg for at placere den midterste kolonne ud for midten af skærmen. Stram den øverste **[A]** og nederste **[B]** fastgøringslås.

Bemærk: Hulmellemrum på 400 x 400: Låsemekanismen skal sikres og støtterørene skal indsættes. Derefter skal den midterste søjle tilrettes og lukkemekanismerne spændes som angivet.

SV

Kontrollera att staven i mitten är inriktad mot bildskärmens mitt. Dra åt de övre **[A]** och nedre **[B]** fästanordningarna.

Observera: För 400 x 400-hålintervall, säkra låsslädarna igen och sätt i stödrören. Rikta sedan in mittenstaven och dra åt fästena enligt anvisningarna.

RU

Убедитесь в том, что центральная стойка установлена по центру монитора. Затяните верхние **[A]** и нижние **[B]** крепления.

Примечание: Если расстояние между отверстиями 400 x 400, необходимо снова зажать фиксаторы и вставить опорные трубки. После этого отрегулируйте центральную стойку и затяните крепления в соответствии с указаниями.

PL

Środkowa kolumna musi być ustawiona w osi ze środkiem TVa. Dociągnąć górne **[A]** i dolne **[B]** mocowanie.

Uwaga: W przypadku otworów o rozstawie 400 x 400 zabezpieczyć zamki i założyć tulejki. Następnie wyrównać środek kolumny i dokręcić mocowania zgodnie z instrukcją.

CS

Zkontrolujte zarovnání středového sloupku se středem TVu. Utáhněte horní **[A]** a dolní **[B]** upevňovací prvky.

Poznámka: U rozestupu otvorů 400 x 400 opět zabezpečte uzamykací rámy a vložte nosné trubky. Potom slícujte středový sloupek a podle instrukcí utáhněte upínače.

TR

Merkez desteğin, monitörün merkeziyle aynı hizada olduğundan emin olun. Üst **[A]** ve alt **[B]** birleştirme elemanlarını sıkın.

Not: 400 x 400 delik açıklığında kilitleme taşıyıcılarını yeniden sabitleyip destek tüplerini takın. Ardından orta kolonu hizalayıp bağlama elemanlarını belirtildiği şekilde sıkın.

JP

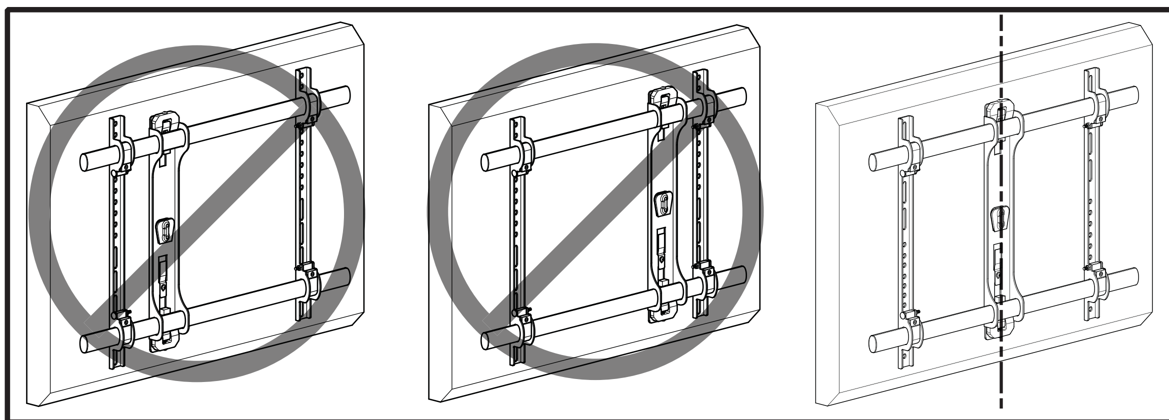
真ん中の柱がモニターの中央に合うようにしてください。上側 **[A]** と下側 **[B]** の留め具を締め付けます。

注意： 穴間隔が400 x 400の場合、ロックキャリッジを固定し、サポートチューブを取り付け直します。次に、指示に従って、センターコラムを揃えて、留め具を締めます。

MD

确保中心立柱与显示器的中心对齐。拧紧上部 **[A]** 和下部 **[B]** 扣件。

注意：对于 400 x 400 毫米的螺孔距离，重新固定锁定架，并插接支撑管。然后对齐中心立柱，并按照说明紧固扣件。



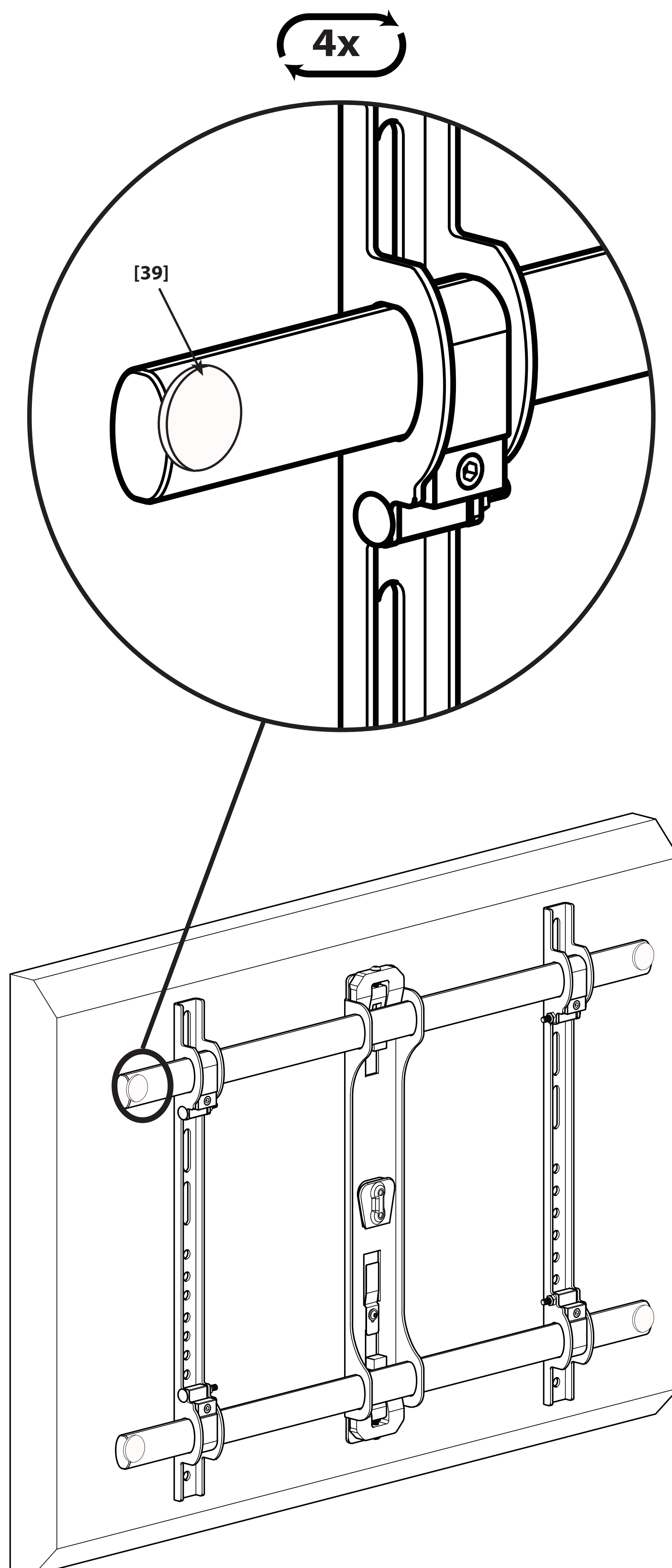
[32]

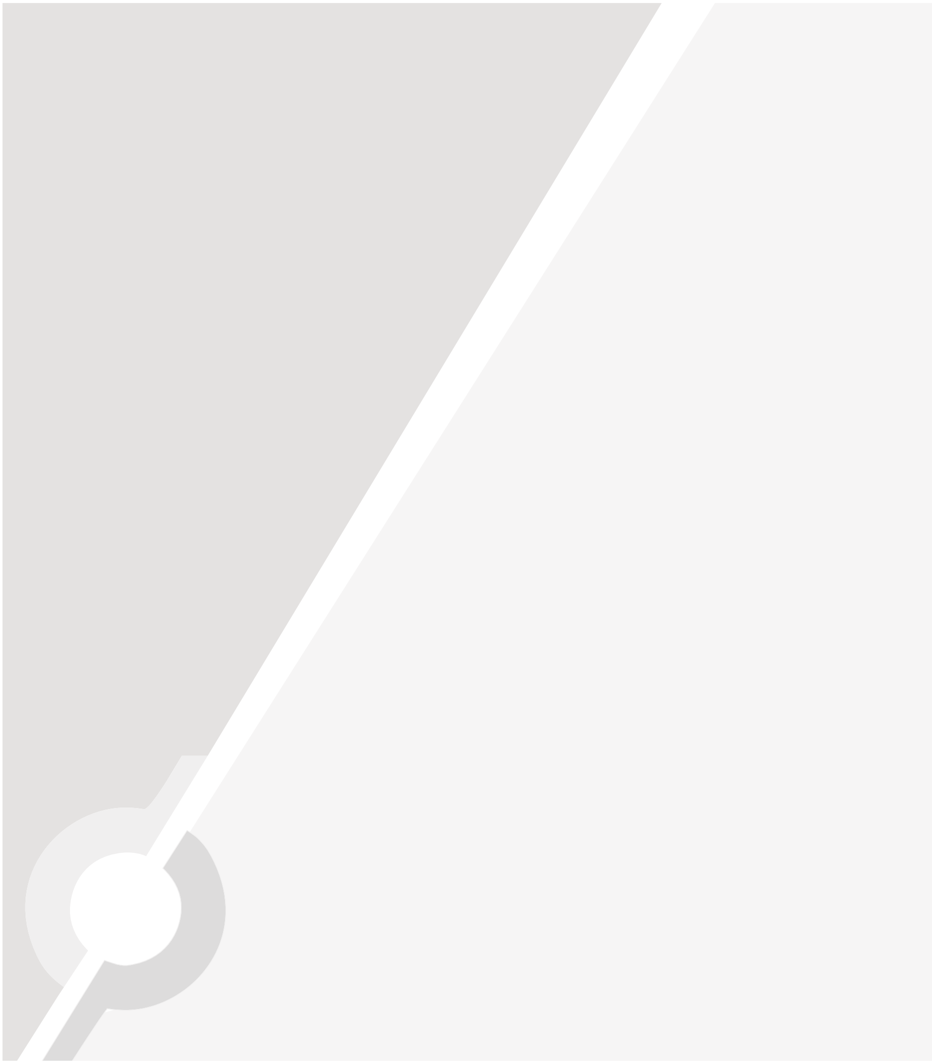
A

B

4x

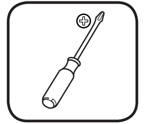
[32]


4x
[39]



7





EN
Attach the TV bracket **[01]** to the arm assembly **[03]**. There is an audible click when the parts are correctly assembled. Install and tighten locking screw **[22].**
HEAVY! You will need assistance with this step.

FR
Installez la bride de montage du TV **[01]** sur l'assemblage du bras **[03]**. Vous devriez entendre un clic lorsque les pièces sont correctement assemblées. Installez les vis de blocage **[22]**.
TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.

DE
Bringen Sie die TV anschlussplatte **[01]** an der Armvorrichtung **[03]** an. Wenn die Teile richtig zusammengebaut wurden, rasten sie mit einem klickenden Geräusch ein. Montieren Sie die Feststellschraube **[22]**.
VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

ES
Conecte el soporte del TV **[01]** al brazo **[03]**. Cuando las partes estén correctamente ensambladas, se escuchará un chasquido. Instale los tornillos de bloqueo **[22]**.
¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.

PT
Fixe o suporte do TV **[01]** ao conjunto do braço **[03]**. Um clique audível ocorre quando as partes são unidas corretamente. Instale o parafuso de trava **[22]**.
PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.

NL
Maak de TVbeugel **[01]** vast aan het armmechanisme **[03]**. U hoort een klik wanneer de onderdelen goed zijn gemonteerd. Plaats de vergrendelschroeven **[22]**.
ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

IT
Fissare la staffa del TV **[01]** al gruppo braccio **[03]**. Se le parti sono montate correttamente, si dovrebbe sentire un "clic" ben distinto. Installare la vite di fissaggio **[22]**.
PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

EL
Προσαρτήστε το βραχίονα της οθόνης **[01]** στη διάταξη βραχίονα [03]. Ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος όταν τα εξαρτήματα συναρμολογούνται σωστά. Εγκαταστήστε τη βίδα ασφάλισης **[22]**.
ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.

NO
Fest skjermbraketten **[01]** til armen **[03]**. Du hører et tydelig klikk når delene settes riktig sammen. Sett i låseskruen **[22]**.
TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.

DA
Monter skærmbeslaget **[01]** på armenheden **[03]**. Der høres et klik, når delene samles korrekt. Monter låseskruen **[22]**.
TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.

SV
Fäst bildskärmsfästet **[01]** vid armenheten **[03]**. Det ska höras ett ljudligt klick när delarna sammanfogas korrekt. Skruva i låsskruven
TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

RU
Прикрепите кронштейн монитора **[01]** к узлу штанги **[03]**. Если детали собраны правильно, прозвучит щелчок. Затяните стопорный винт **[22]**.
БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

PL
Zamocować wspornik TVa **[01]** do zespołu ramienia **[03]**. Prawidłowe złożenie części sygnalizowane jest przez słyszalne kliknięcie. Zamontować śrubę blokującą **[22]**.
CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

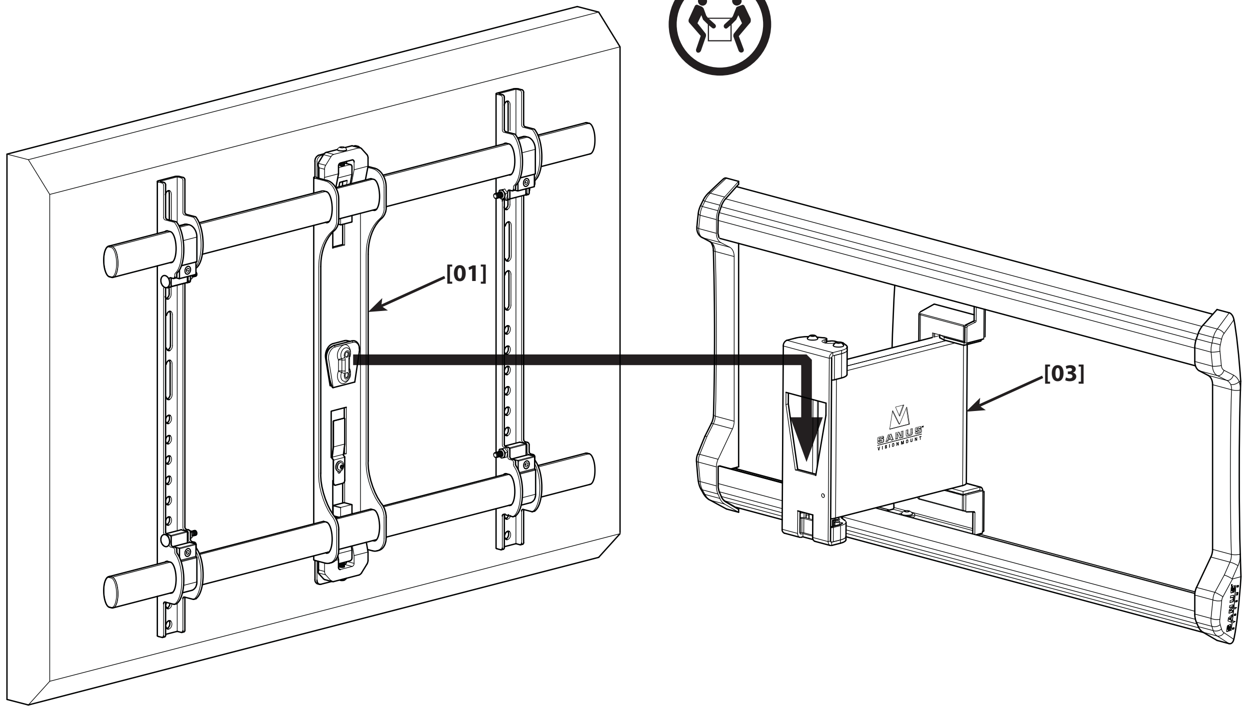
CS
Upevněte konzolu TV **[01]** ke skupině ramene **[03]**. Správná montáž je potvrzena slyšitelným zacvaknutím. Nainstalujte pojistný šroub **[22]**.
TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.

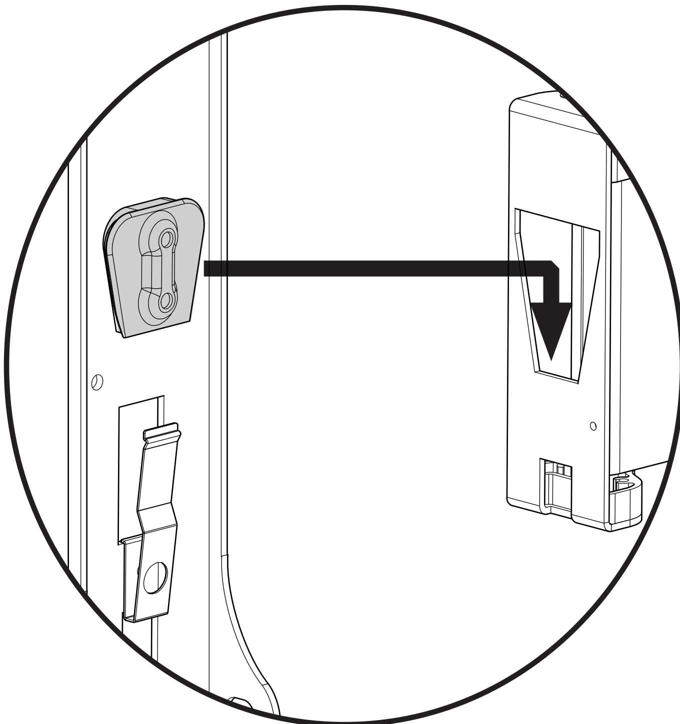
TR
Monitör desteğini **[01]** kol düzeneğine **[03]** takın. Parçalar doğru şekilde birleştirildiğinde tıklama sesi duyulur. Kilitleme vidasını takın **[22]**.
AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.

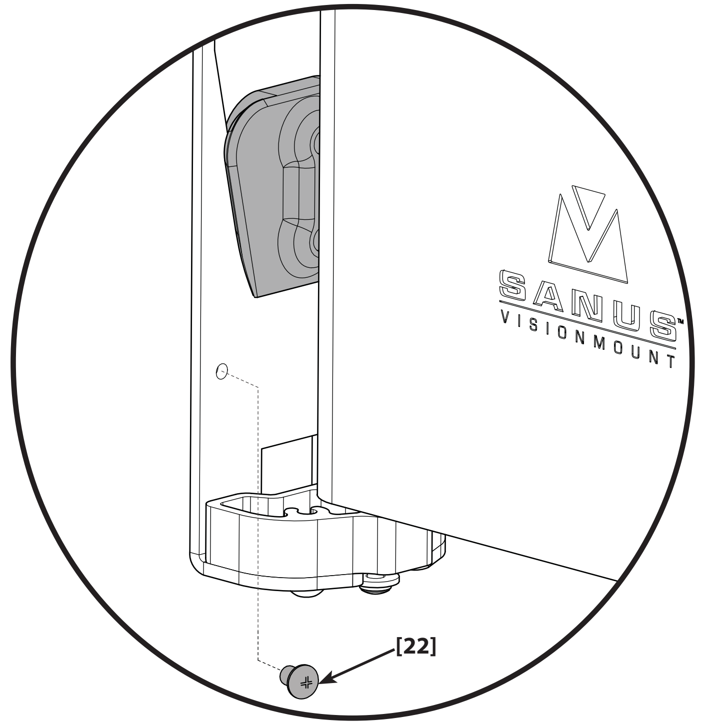
JP
モニターブラケット **[01]**をアームアツセンブリー**[03]**に取り付けます。部品が完全に入ると、カチツという音がします。 固定ネジを取り付 **[22]** けます。
重量あり！ この操作は2人で行つてください。

MD
将显示器支架 **[01]** 安装到悬臂组件上**[03]**。安装正确则会听到咔嗒声。安装锁定 **[22]** 螺丝。
支架臂很重！ 该步骤需要协助。




[01]
[03]
SANUS
VISIONMOUNT




SANUS™
VISIONMOUNT
[22]

8

EN

Install Cables. The Power cable **[36]** provides power to the VLMF109 motor. The I/R cable **[37]** detects the remote control signal.

⚠ **Caution:** Damage to cables possible! Do not run cables or wires near the moving parts of this mount.

FR

Installez les câbles. Le cordon d'alimentation **[36]** alimente le moteur du VLMF109 en courant. Le câble I/R **[37]** détecte le signal de la télécommande.

⚠ **Attention :**RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DES CÂBLES ! Ne faites pas passer les câbles ou les fils à proximité des pièces mobiles de ce support.

DE

Bringen Sie die Kabel an. Das Netzkabel **[36]** versorgt den Motor der VLMF109 mit Strom. Das Infrarotkabel **[37]** erkennt das Signal der Fernbedienung.

⚠ **Achtung:** KABEL KÖNNTEN BESCHÄDIGT WERDEN! Verlegen Sie keine Kabel in der Nähe der beweglichen Teile dieser Halterung.

ES

Instale los cables. El cable de alimentación **[36]** suministra energía al motor del VLMF109. El cable del infrarrojo **[37]** detecta la señal del control remoto.

⚠ **Precaución:** LOS CABLES PUEDEN DAÑARSE! No extienda cables cerca de las partes movibles del montaje.

PT

Instalar cabos. O capo de alimentação **[36]** fornece alimentação eléctrica ao motor VLMF109. O cabo de infravermelhos **[37]** detecta o sinal do telecomando.

⚠ **Cuidado:** OS CABOS PODEM SER DANIFICADOS! Não passe cabos ou fios perto de peças em movimento desta armação.

NL

Breng de bekabeling aan. Het netsnoer **[36]** levert stroom voor de motor van de VLMF109. De I\R-kabel **[37]** vindt het signaal van de afstandsbediening.

⚠ **Waarschuwing:** BESCHADIGING VAN KABELS IS MOGELIJK! Leid kabels of bedrading niet vlak bij bewegende delen van deze installatie.

IT

Installare i cavi. Il cavo di alimentazione **[36]** porta l'energia elettrica al motore del supporto VLMF109. Il cavo I/R **[37]** rileva il segnale del telecomando.

⚠ **Attenzione:** I CAVI POTREBBERO ESSERE DANNEGGIATI! Per evitare danni ai cavi, non farli passare in prossimità delle parti mobili del supporto.

EL

Εγκαταστήστε τα καλώδια. Το καλώδιο τροφοδοσίας **[36]** παρέχει ρεύμα στον κινητήρα VLMF109. Το καλώδιο υπέρυθρης ακτινοβολίας **[37]**, I/R, ανιχνεύει το σήμα του τηλεχειριστηρίου.

⚠ **Προσοχή:**ΕΙΝΑΙ ΠΙΘΑΝΗ Η ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΦΘΟΡΑΣ ΣΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ! Μην περνάτε καλώδια ή σύρματα κοντά σε κινούμενα μέρη αυτής της βάσης.

NO

Fest kablene. Strømkabelen **[36]** sørger for strøm til VLMF109-motoren. IR-kabelen **[37]** registrerer signalet fra fjernkontrollen.

⚠ **Forsiktig:**KABLER KAN SKADES! Legg ikke kabler eller ledninger nær bevegelige deler av dette festet.

DA

Installer kablerne. Strømkablet **[36]** forsyner VLMF109'ens motor med strøm. I/R-kablet **[37]** registrerer signalet fra fjernbetjeningen.

⚠ **Advarsel:** MULIGE KABELSKADER! Der må ikke føres kabler eller ledninger i nærheden af de bevægelige dele på dette beslag.

SV

Installera kablarna. Strömförsörjningskabeln **[36]** matar ström till motorn i VLMF109. I/R-kabeln **[37]** känner av signalen från fjärrkontrollen.

⚠ **Försiktighet!** RISK FÖR SKADOR PÅ KABLARNA! Dra inte kablar eller vajrar nära rörliga delar på det här fästet.

RU

Подключите кабели. Кабель питания **[36]** подключается к двигателю VLMF109. Кабель ИК **[37]** предназначен для сигнала пульта ДУ.

⚠ **Предостережение:** ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ КАБЕЛЕЙ! Не прокладывайте кабели и провода вблизи подвижных частей крепления.

PL

Zainstaluj przewody. Przewód zasilający **[36]** zapewnia zasilanie silnika uchwytu T-VLMF109. Przewód podczerwieni **[37]** służy do wykrywania sygnałów zdalnego sterowania.

⚠ **Ostrzeżenie:** NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA PRZEWODÓW! Nie należy przeprowadzać przewodów lub kabli w pobliżu ruchomych elementów uchwytu.

CS

Nainstalujte kabeláž. Napájecí kabel **[36]** napájí motor VLMF109. Kabel I/R **[37]** slouží k zachycení signálu dálkového ovládání.

⚠ **Výstraha:** NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ KABELŮ! Neveďte kabely nebo vodiče v blízkosti pohyblivých částí držáku.

TR

Kabloları Yerleştirin. Elektrik Kablosu **[36]**, VLMF109 motoruna enerji sağlar. I/R Kablosu **[37]** uzaktan kumanda sinyalini algılar.

⚠ **Dikkat:** KABLOLARA ZARAR GELEBİLİR! Bu düzeneğin hareketli parçalarının yakınında kablo veya tel kullanmayın.

JP

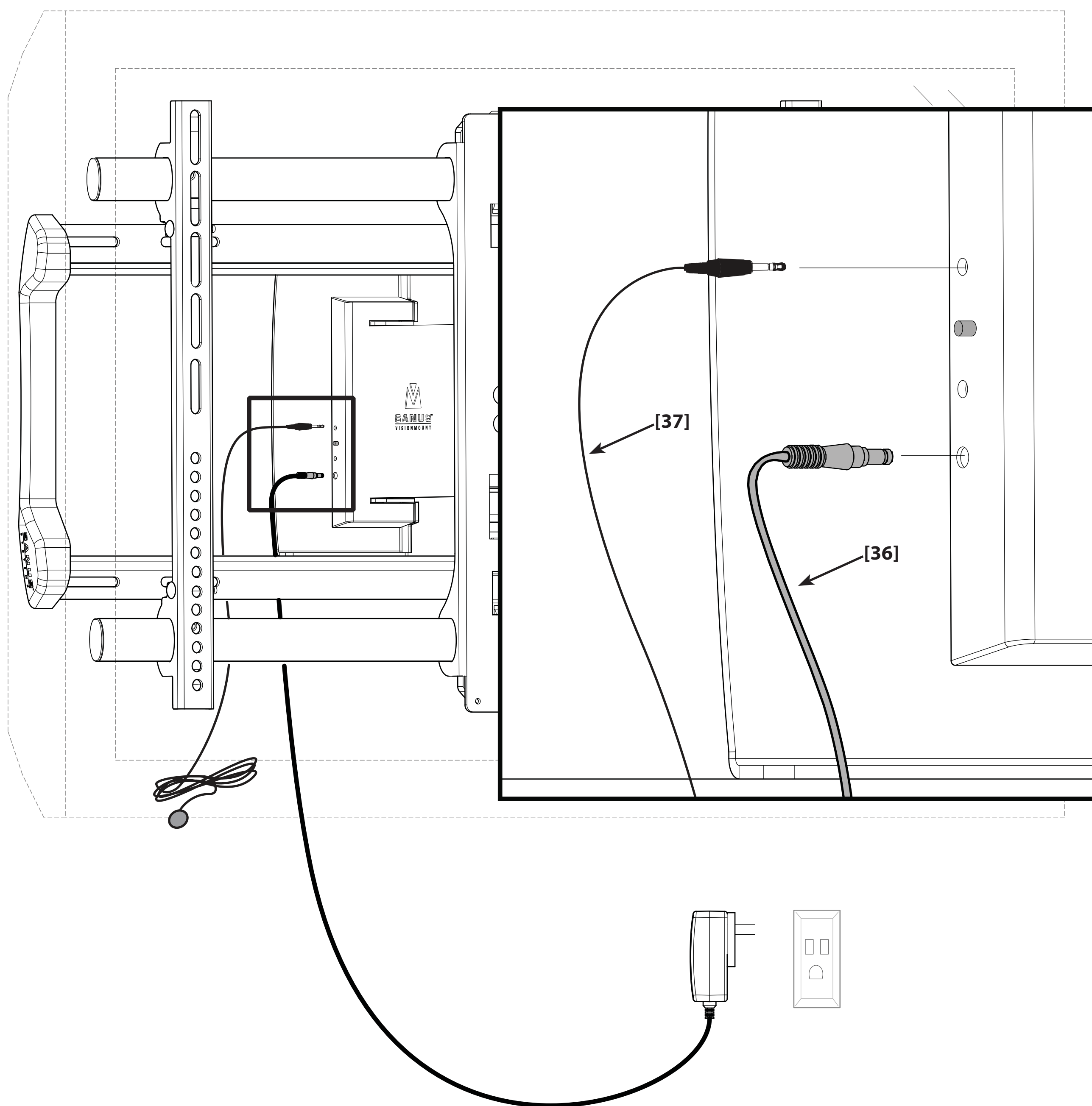
ケーブルを配線します。パワーケーブル［**36**］はVLMF109モニターに電源を供給します。I/Rケーブル［**37**］はリモコン信号を検知します。

⚠ 注意：ケーブルが破損する可能性があります！このマウントの可動部品付近にケーブルまたはワイヤーを配線しないでください。

MD

安装电缆。电源电缆 **[36]** 向 VLMF109 电机供电。I/R 电缆 **[37]** 检测远程控制信号。

⚠ 灰泥，线缆可能受损！请勿将线缆或电线靠近此安装步骤中的活动部件。


[37]
[36]

9

EN

Install battery **[38]**.

FR

Installation des piles **[38]**.

DE

Legen Sie die Batterie ein **[38]**.

ES

Instale la batería **[38]**.

PT

Instale a bateria **[38]**.

NL

Installatie batterij **[38]**.

IT

Installare la batteria **[38]**.

EL

Τοποθετήστε την μπαταρία **[38]**.

NO

Sett i batteri **[38]**.

DA

Isæt batteri **[38]**.

SV

Sätt i batteriet **[38]**.

RU

Вставьте батарею **[38]**.

PL

Włożyć baterie **[38]**.

CS

Instalujte baterii **[38]**.

TR

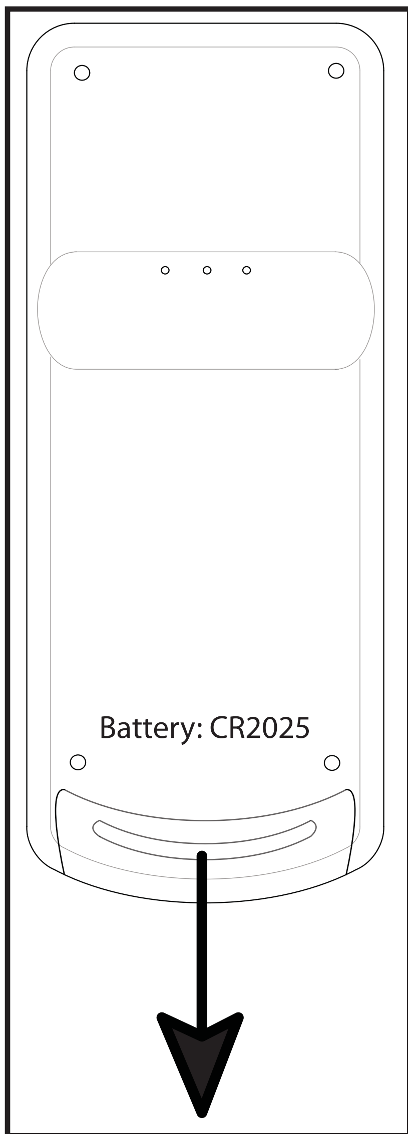
Pili takın **[38]**.

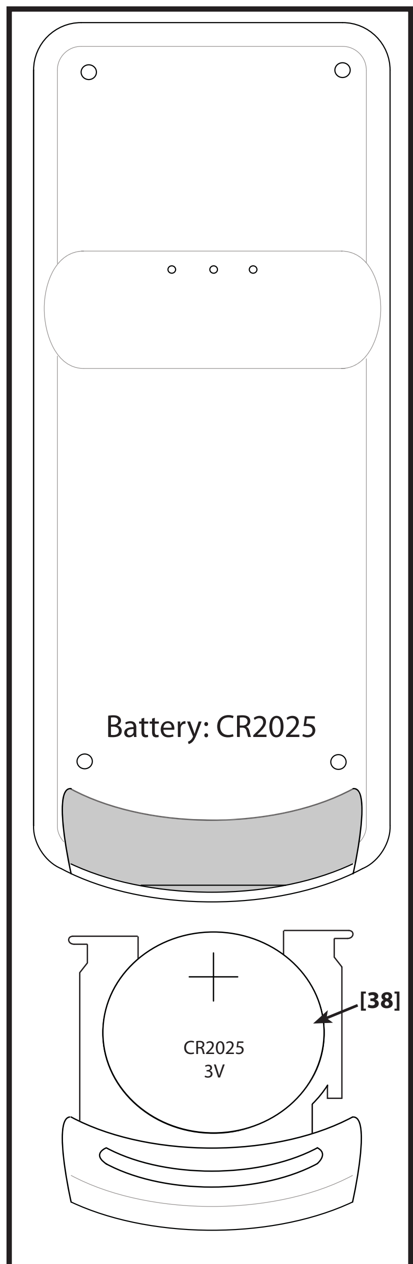
JP

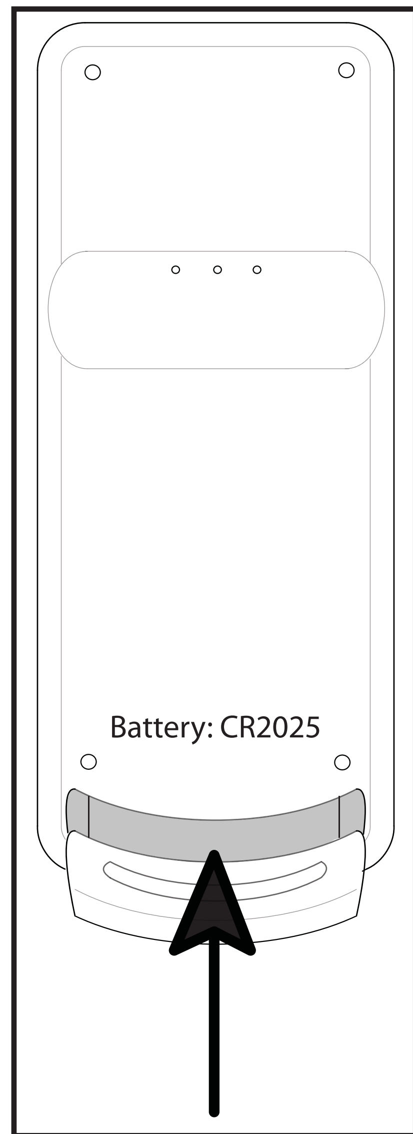
電池を取り付けます **[38]**。

MD

安装电池 **[38]** 。


Battery: CR2025


Battery: CR2025
CR2025
3V
[38]


Battery: CR2025

EN

Swivel limit and position set up

⚠ **Caution:** In the automatic set up method, the mount will make contact with the wall or objects within the swivel range. To avoid this contact, use the manual set up method.

Automatic set up

- With mount in the extended position, push and release the set up button **(B)** on the mount. The mount will automatically move to the home position.
- Then allow the mount to detect and set swivel limits automatically. When set up is complete, the mount will return to and stay in the home position.

Manual set up

- Move the TV to the wall either by hand or by pressing the home key.
- To set swivel limits, press and hold the ◄ key to the desired left swivel limit. Then press and hold the I◄ key until the white key stops flashing. Repeat for the right swivel limits using the right arrow keys.

FR

Limites de pivotement et réglage de la position.

⚠ **ATTENTION:** Pour la méthode de réglage automatique, le support entrera en contact avec le mur ou les objets selon la limite de pivotement. Pour éviter ces contacts, utilisez la méthode de réglage manuel.

Réglage automatique.

- Le support en position d'extension, appuyez et relâchez le bouton de réglage (B) sur le support. Le support se mettra automatiquement en position « Repos ».
- Ensuite laisser le support détecter et régler les limites de pivotement automatiquement. Lorsque le réglage est terminé, le support retournera en position « Repos ». REMARQUE : Les fonctions de la télécommande ne seront pas toutes en fonction.

Réglage manuel.

- Déplacez le téléviseur vers le mur à la main ou en appuyant sur la touche « Repos » (Home).
- Pour régler les limites de pivotement, appuyez et maintenez enfoncée la touche ◄ à la limite de pivotement à gauche désirée. Ensuite appuyez et maintenez enfoncée la touche I◄ jusqu'à ce que la touche blanche cesse de clignoter. Répétez ces étapes pour les limites de pivotement à droite en utilisant la flèche droite.

DE

Schwenkbegrenzungs- und Ausrichtungseinstellung.

⚠ **VORSICHT:** Bei der automatischen Einstellungsmethode kommt die Halterung mit der Wand bzw. Objekten innerhalb des Schwenkbereiches in Kontakt. Um diesen Kontakt zu vermeiden, verwenden Sie die manuelle Einstellungsmethode.

Automatische Einstellung.

- Mit der Halterung in der ausgezogenen Position drücken Sie den Einstellungsknopf (B) an der Halterung und lassen ihn wieder los. Die Halterung bewegt sich automatisch in die Ausgangsstellung.
- Lassen Sie die Halterung automatisch Schwenkbegrenzungen erkennen und festlegen. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, kehrt die Halterung in die Ausgangsstellung zurück und bleibt dort. HINWEIS: Nicht alle Funktionen der Fernbedienung treffen zu.

Manuelle Einstellung.

- Bewegen Sie den Fernseher entweder mit der Hand oder durch Drücken der Taste POS1 an die Wand.
- Um Schwenkbegrenzungen einzustellen, halten Sie die Taste ◄ gedrückt, bis Sie die gewünschte linke Schwenkbegrenzung erreicht haben. Halten Sie anschließend die Taste I◄ gedrückt, bis die weiße Taste aufhört zu blinken. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die rechte Schwenkbegrenzung mithilfe der rechten Pfeiltasten.

ES

Límite de rotación y ajuste de la posición.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Con el método de ajuste automático, el soporte hará contacto con la pared o con objetos que estén dentro del rango de rotación. Para evitar este tipo de contacto, use el método de ajuste manual.

Ajuste automático.

- Con el soporte en posición extendida, presione y suelte la tecla de ajuste (B) del soporte. El soporte se moverá automáticamente a la posición de inicio.
- Luego, espere a que el soporte detecte y ajuste los límites de rotación automáticamente. Cuando haya finalizado la configuración, el soporte regresará y permanecerá en la posición de inicio. NOTA: No aplicarán todas las funciones del control remoto.

Ajuste manual.

- Mueva el televisor hacia la pared, ya sea manualmente o presionando la tecla de inicio.
- Para establecer los límites de rotación, mantenga presionada la tecla ◄ hasta llegar al límite de rotación deseado. Luego mantenga presionada la tecla I◄ hasta que la tecla blanca deje de parpadear. Repita el procedimiento para los límites de rotación a la derecha usando las teclas de flecha hacia la derecha.

PT

Configuração da posição e do limite de giro.

⚠ **ATENÇÃO:** No método de configuração automática, o suporte faz contato com a parede ou com objetos dentro da faixa de giro. Para evitar esse contato, use o método de configuração manual.

Configuração automática.

- Com o suporte na posição estendida, pressione e solte o botão de configuração (B) no suporte. O suporte irá se mover automaticamente para a posição inicial.
- Em seguida, deixe que o suporte detecte e defina os limites de giro automaticamente. Quando a configuração estiver concluída, o suporte retornará e ficará na posição inicial.NOTA: Nem todas as funções do controle remoto se aplicam.

Configuração manual.

- Mova a TV para a parede manualmente ou pressionando a tecla Home.
- Para definir os limites de giro, pressione e segure a tecla ◄ até alcançar o limite de giro para a esquerda desejado. Em seguida, pressione e segure a tecla I◄ até que a tecla branca pare de piscar. Repita a operação para definir os limites de giro para a direita usando as teclas de seta.

NL

Instelling uiterste zwenking en positie.

⚠ **LET OP:** Tijdens de automatische instelling zal de bevestiging in contact komen met de wand of objecten in het zwenkvlak. Om dit contact te voorkomen dient de handmatige instellingsmethode te worden gebruikt.

Automatische instelling

- Druk met de bevestiging in de uitgetrokken positie op instellingsknop (B) op het bevestigingssysteem en laat deze weer los. Het bevestigingssysteem zal zich automatisch naar de standaard instelling begeven.
- Laat het bevestigingssysteem vervolgens automatisch het zwenkbereik vinden en instellen. Als de instelling voltooid is zal het bevestigingssysteem terugkeren naar de standaard positie en daar blijven staan. OPMERKING: Niet alle afstandsbedieningsfuncties zullen functioneren.

Handmatige instelling

- Beweeg de tv of handmatig naar de wand of door op de standaard-positie-toets te drukken.
- Om het zwenkbereik in te stellen houdt u de ◄ toets ingedrukt tot de gewenste linker limiet is bereikt. Houdt vervolgens de I◄ toets ingedrukt totdat de witte toets niet meer knippert. Herhaal dit voor de rechter limiet met gebruik van de pijltjestoetsen aan de rechterkant.

IT

Impostazione del limite di rotazione e della posizione.

⚠ **PRECAUZIONE:** Nella modalità di impostazione automatica, il supporto verrà a contatto con la parete o con gli oggetti all'interno del campo di rotazione. Per evitare il contatto, usare la modalità di impostazione manuale.

Impostazione automatica.

- Con il supporto in posizione estesa, premere e rilasciare il pulsante di impostazione (B) sul supporto. Il supporto si sposterà automaticamente nella posizione home.
- Quindi, consentire al supporto di rilevare e impostare automaticamente i limiti della rotazione. Quando l'impostazione è completata, il supporto ritornerà e si posizionerà su home. NOTA: Non sarà possibile applicare tutte le funzioni del telecomando.

Impostazione manuale.

- Spostare il televisore verso la parete, a mano o premendo il tasto home.
- Per impostare i limiti della rotazione, tenere premuto il tasto ◄ fino al limite di rotazione a sinistra desiderato. Quindi, tenere premuto il tasto I◄ finché il tasto bianco smette di lampeggiare. Ripetere per i limiti di rotazione a destra usando i tasti freccia a destra.

EL

Ρύθμιση ορίου περιστροφής και θέσης.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στη μέθοδο αυτόματης ρύθμισης, η βάση θα έρχεται σε επαφή με τον τοίχο ή αντικείμενα που βρίσκονται στην ακτίνα της περιστροφής. Για να αποφύγετε αυτήν την επαφή, χρησιμοποιήστε τη μέθοδο χειροκίνητης ρύθμισης.

Αυτόματη ρύθμιση.

- Με τη βάση στην πλήρως εκτεταμένη θέση, πατήστε και αφήστε το κουμπί ρύθμισης (B) στη βάση. Η βάση θα μετακινηθεί αυτόματα στην αρχική θέση.
- Στη συνέχει αφήστε τη βάση να ανιχνεύσει και να ρυθμίσει αυτόματα τα όρια περιστροφής. Όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση, η βάση θα επιστρέψει και θα παραμείνει στην αρχική θέση.ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν θα ισχύουν όλες οι λειτουργίες τηλεχειριστηρίου.

Χειροκίνητη ρύθμιση.

- Μετακινήστε την τηλεόραση στον τοίχο είτε με το χέρι είτε πατώντας το πλήκτρο αρχικής θέσης.
- Για να καθορίσετε τα όρια περιστροφής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ◄ στο επιθυμητό όριο αριστερής περιστροφής. Στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο I◄ μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει το λευκό πλήκτρο. Επαναλάβετε για το όριο της δεξιάς περιστροφής χρησιμοποιώντας το πλήκτρο δεξιού βέλους.

NO

Svingegrense og posisjonsinnstilling.

⚠ **FORSIKTIG:** Med den automatiske innstillingsmetoden, vil festet komme i kontakt med veggen eller gjenstander innenfor svingeområdet. Bruk den manuelle innstillingsmetoden hvis du vil unngå denne kontakten.

Automatisk innstilling.

- Mens festet er i forlenget posisjon, trykker du inn og slipper opp innstillingsknappen (B) på festet. Festet vil flyttes automatisk til utgangsposisjonen.
- La festet deretter registrere og innstille svingegrensene automatisk. Når innstillingen er fullført, vil festet gå tilbake til, og holde seg i, utgangsposisjonen. MERK: Det er ikke alle funksjonene på fjernkontrollen som kan brukes.

Manuell innstilling.

- Flytt TV-apparatet mot veggen for hånd eller ved å trykke på knappen for utgangsposisjon.
- Innstill svingegrensene ved å trykke og holde ◄-tasten til aktuell svingegrense mot venstre. Trykk og hold deretter I◄ -tasten til den hvite tasten slutter å blinke. Gjenta for svingegrense mot høyre med høyrepil-tasten.

DA

Drejegrænse og positionsopsætning.

⚠ **FORSIGTIGHED** I den automatiske opsætningsmetode vil beslaget komme i berøring med væggen eller genstande inden for drejeomkredsen. For at undgå denne kontakt skal du bruge den manuelle opsætningsmetode.

Automatisk opsætning.

- Med beslaget i udstrakt position trykkes og slippes opsætningsknappen (B) på beslaget. Beslaget vil automatisk gå til startposition.
- Lad derefter beslaget registrere og indstille drejegrænserne automatisk. Når opsætningen er fuldført, vil beslaget vende tilbage og forblive i startposition. BEMÆRK: Ikke alle fjernbetjeningsfunktioner kan anvendes.

Manuel opsætning.

- Flyt fjernsynet ind til væggen, enten med hånden eller ved at trykke på starttasten.
- For at indstille drejegrænserne skal du holde tasten ◄ nede til den ønskede venstre drejegrænse. Hold derefter tasten I◄ nede, indtil den hvide tast holder op med at blinke. Gentag for højre drejegrænser vha. højre piletaster.

SV

Vridningsgräns och inställning av position.

⚠ **OBSERVERA:** Vid automatisk inställning kommer fästet i kontakt med väggen eller föremål inom vridningsområdet. Om du vill undvika denna kontakt ska du ställa in positionen manuellt.

Automatisk inställning.

- När fästet är utsträckt trycker du på och släpper upp inställningsknappen (B) på fästet. Fästet flyttas automatiskt till startpositionen.
- Låt sedan fästet identifiera och ställa in vridningsgränserna automatiskt. När inställningen är klar går fästet tillbaka till startpositionen. Obs! Alla fjärrkontrollfunktioner gäller inte.

Manuell inställning.

- Flytta tv:n till väggen, antingen för hand eller genom att trycka på home-knappen.
- Du ställer in vridningsgränser genom att trycka på och hålla ner knappen ◀ till önskad vridningsgräns till vänster. Tryck sedan på och håll ner knappen I◀ tills den vita knappen slutar blinka. Gör samma sak för vridningsgränser till höger med hjälp av de högra pilknapparna.

RU

Регулировка положения и границы поворота.

⚠ **ОСТОРОЖНО!** При автоматическом методе регулировки кронштейн будет соприкасаться со стеной или объектами, находящимися в пределах диапазона поворота. Чтобы избежать таких соприкосновений, используйте ручной метод регулировки.

Автоматическая регулировка.

- Когда кронштейн находится в выдвинутом положении, на нем нужно нажать и отпустить клавишу регулировки (B). Кронштейн автоматически переместится в начальное положение.
- Затем в автоматическом режиме будут обнаружены и установлены границы поворота кронштейна. После завершения регулировки кронштейн вернется в начальное положение. ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые функции пульта ДУ будут недоступны.

Ручная регулировка.

- Вручную или нажатием клавиши "home" (в начальное положение) переместите телевизор к стене.
- Чтобы установить границы поворота нажмите и удерживайте клавишу ◀ пока не будет достигнуто необходимое положение границы с левой стороны. Затем нажмите и удерживайте клавишу I◀, пока белая клавиша не прекратит мигать. Используя клавиши со стрелкой вправо, повторите эти действия для границ поворота с правой стороны.

PL

Ustawienie ograniczenia obrotu i pozycji.

⚠ **UWAGA:** W przypadku ustawiania automatycznego uchwyt w zakresie obrotu dotykać będzie ściany albo przedmiotów. Aby uniknąć tego dotyku należy ustawić uchwyt ręcznie.

Automatyczne ustawienie.

- Przy uchwycie w pozycji wysuniętej, wcisnąć i puścić przycisk ustawiania (B) na uchwycie. Uchwyt automatycznie ustawi się w pozycji home.
- Następnie należy pozwolić, aby uchwyt samodzielnie określił i ustawił granice obrotu. Po zakończeniu ustawiania uchwyt powróci do pozycji home i w niej pozostanie.UWAGA: Nie wszystkie funkcje zdalnego sterowania będą aktywne.

Ręczne ustawienie.

- Przesunąć telewizor do ściany ręcznie, albo naciskając przycisk home.
- Aby ustawić granice obrotu, nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀ do momentu ustawienia granicy obrotu lewostronnego. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk I◀ do momentu, gdy przestanie migać biały przycisk. Powtórzyć czynność za pomocą przycisku ze strzałką w prawo w celu ustawienia granicy obrotu prawostronnego.

CS

Nastavení limitů otočení a polohy.

⚠ **POZOR:** U metody automatického nastavení se bude držák dotýkat zdi nebo předmětů v mezích otáčení. Aby k tomuto dotýkání nedocházelo, použijte ruční nastavení.

Automatické nastavení.

- Dejte držák do vysunuté polohy, stlačte a pusťte nastavovací tlačítko (B) na držáku. Držák se automaticky přesune do složené polohy.
- Potom nechte držák detekovat a nastavit limity otočení automaticky. Když je nastavení dokončeno, držák se vrátí do složené polohy a zůstane v ní. POZNÁMKA: Nebudou fungovat všechny dálkové funkce.

Manuální nastavení.

- Přesuňte televizor ke zdi ručně nebo stiskem tlačítka Home.
- Chcete-li nastavit limity otočení, stiskněte a podržte tlačítko ◀ až po požadovaný limit otáčení vlevo. Potom stiskněte a držte tlačítko I◀, až bílé tlačítko přestane blikat. Opakujte postup pro limit otočení vpravo pomocí tlačítka s šipkou vpravo.

TR

Dönme sınırı ve konum ayarı.

⚠ **DİKKAT:** Otomatik ayar yönteminde düzenek, duvara veya dönme menzilindeki nesnelere temas edecektir. Bu teması önlemek için elle ayar yöntemini kullanın.

Otomatik ayar.

- Düzenek açık (uzatılmış) konumda iken düzenek üzerindeki ayar düğmesini (B) bastırıp serbest bırakın. Düzenek, otomatik olarak ana konumuna dönecektir.
- Ardından, düzeneğin dönme sınırlarını otomatik olarak algılayıp ayarlamasına izin verin. Ayar tamamlandığında düzenek, ana konuma dönecek ve bu konumda kalacaktır. NOT: Uzaktan kumanda özelliklerinin tümü uygulanamaz.

Elle ayar.

- Elle veya ana tuşuna basarak televizyonu duvara doğru hareket ettirin.
- Dönme sınırlarını ayarlamak için ◀ tuşunu istenen sol dönüş sınırına getirdikten sonra basın ve basılı tutun. Sonrasında beyaz tuş yanıp sönmeyi kesene kadar I◀ tuşuna basın ve basılı tutun. Sağ dönme sınırları için sağ ok tuşlarını kullanarak tekrarlayın.

JP

スイーベル範囲と位置を設定します。

⚠ 注： 自動設定では、マウントによりスイーベル範囲内で壁や周りの物への接触がなされます。この接触を避けるには、手動設定を行ってください。

自動設定

- マウントを引き出した状態で、マウントの設定ボタン(B)を押して解除します。マウントは自動的にホーム位置に移動します。
- 次にスイーベル範囲が自動的に検出され、設定されます。設定が完了すると、マウントはホーム位置に戻ります。注： すべてのリモコン機能が適用されるわけではありません。

手動設定

- 手で押すかまたはホームキーを押して、テレビを壁の方に動かします。
- スイーベル範囲を設定するには、希望する左側の範囲に達するまで、◀キーを押し続けます。次に白色キーの点滅が止まるまで、I◀キーを押し続けます。右矢印キーを使って、同じ手順を繰り返し、右側のスイーベル範囲を設定します。

水平摆动极限和位置设定。

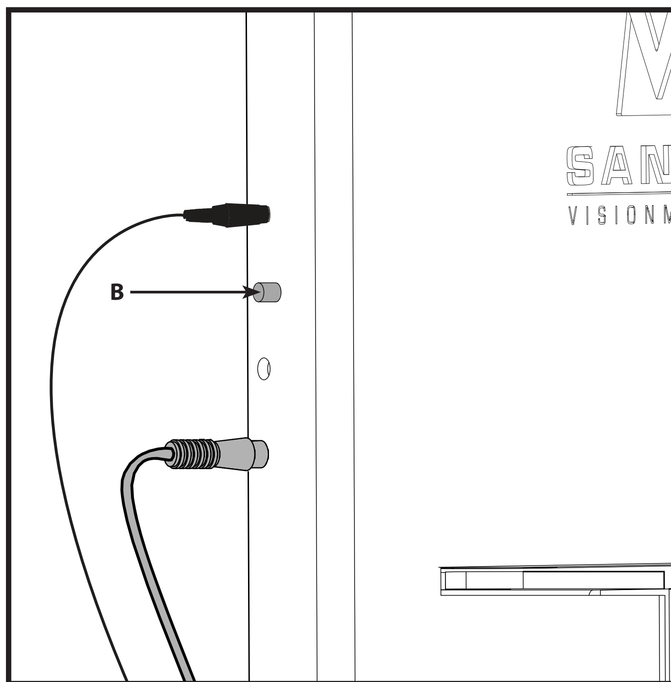
⚠ 注意使用自动设定方法时，支架会触及墙面或水平摆动范围内的物件。为避免发生此类触碰，请使用手动设定方法。

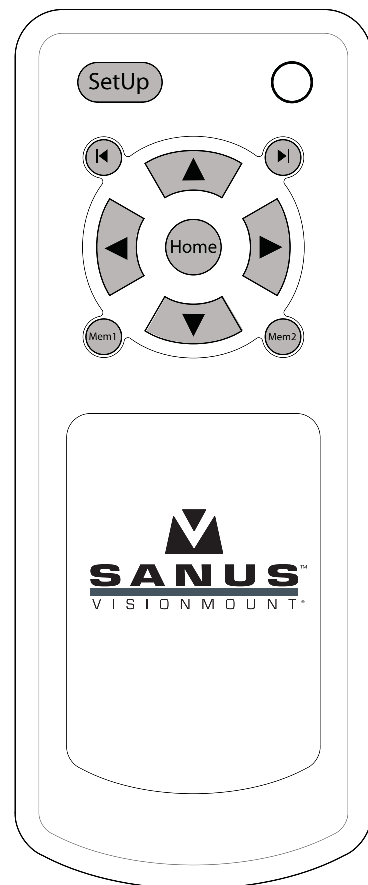
自动设定。

- 在支架处于完全伸展位置的情况下，按压支架上的设定按钮（B）然后松开。支架将自动移动到原始位置。
- 然后让支架自动检测并设定水平摆动极限位置。当设定完成后，支架将返回到原始位置并一直保持在该位置。注意：有些遥控功能可能不起作用。

手动设定。

- 用手或按还原按钮将电视朝向墙面移动。
- 要设置水平摆极限位置，将 ◄ 键按压在需要的左侧水平摆动极限位置并保持其位置。然后按住 I◄ 按钮直至白色按键停止闪烁。使用右箭头键重复上述操作以设定右侧水平摆动极限位置。





EN

Preset Position Setup

Set desired preset position using the left and right arrow keys on the remote control. Press and hold the Mem1 key until the white key stops flashing. Repeat using Mem2 for second desired preset position.

To move the TV to a preset position, simply press the desired Mem key.

To clear preset positions, move TV to the home position. Press and hold the appropriate Mem key until the white key stops flashing.

NOTE: The mount can be positioned manually by pressing the desired arrow key. To extend the mount straight out, press and hold the white key and ▲ at the same time.

FR

Configuration des positions préréglées

Configurez la position préréglée en utilisant les flèches gauche et droite de la télécommande. Ensuite appuyez et maintenez enfoncée la touche Mem1 jusqu'à ce que la touche blanche cesse de clignoter. Répétez ces étapes en utilisant la touche Mem2 pour la deuxième position préréglée.

Pour déplacer le téléviseur dans une position préréglée, appuyez sur la touche Mem désirée.

Pour effacer les positions préréglées, déplacez le téléviseur en position « Repos ». Appuyez et maintenez enfoncée la touche de mémoire appropriée jusqu'à ce que la touche blanche cesse de clignoter.

REMARQUE : Le support peut être positionné manuellement en appuyant sur la flèche désirée. Pour une extension droite et en avant, appuyez et maintenez la touche blanche et ▲ en même temps.

DE

Einstellung der Grundposition

Stellen Sie die gewünschte Grundposition mithilfe der linken und rechten Pfeiltasten auf der Fernbedienung ein. Halten Sie die Taste Mem1 gedrückt, bis die weiße Taste aufhört zu blinken. Wiederholen Sie den Vorgang mithilfe von Mem2, um die zweite gewünschte Grundposition einzustellen.

Um den Fernseher in eine Grundposition zu bewegen, drücken Sie einfach die gewünschte Mem-Taste.

Um Grundpositionen zu löschen, bewegen Sie den Fernseher in die Ausgangsstellung. Halten Sie die entsprechende Mem-Taste gedrückt, bis die weiße Taste aufhört zu blinken.

HINWEIS: Die Halterung kann manuell positioniert werden, indem Sie die gewünschte Pfeiltaste drücken. Um die Halterung gerade nach vorn herauszuziehen, halten Sie die weiße Taste und ▲ gleichzeitig gedrückt.

ES

Ajuste de la posición preestablecida

Ajuste la posición preestablecida usando las teclas de flecha hacia la izquierda y derecha del control remoto. Mantenga presionada la tecla Mem1 hasta que la tecla blanca deje de parpadear. Repita este procedimiento usando la tecla Mem2 para una segunda posición preestablecida.

Para llevar el televisor a una posición preestablecida, sólo tiene que presionar la tecla Mem correspondiente.

Para borrar las posiciones preestablecidas, mueva el televisor hasta la posición de inicio. Mantenga presionada la tecla Mem que corresponda hasta que la tecla blanca deje de parpadear.

NOTA: Puede posicionar el soporte manualmente presionando las teclas de flechas. Para extender totalmente el soporte, mantenga presionadas la tecla blanca y la tecla▲ al mismo tiempo.

PT

Configuração de posição predefinida

Ajuste a posição predefinida desejada usando as teclas de seta para a esquerda e para a direita no controle remoto. Pressione e segure a tecla Mem1 até que a tecla branca pare de piscar. Repita a operação usando Mem2 para a segunda posição predefinida desejada.

Para mover a TV para uma posição predefinida, basta pressionar a tecla Mem desejada.

Para apagar as posições predefinidas, mova a TV para a posição inicial. Pressione e segure a tecla Mem adequada até que a tecla branca pare de piscar.

OBSERVAÇÃO: O suporte pode ser posicionado manualmente pressionando a tecla de seta desejada. Para estender o suporte completamente, pressione e segure a tecla branca e ▲ ao mesmo tempo.

NL

Instelling preset-positie

Stel de gewenste preset-positie in met de linker en rechter pijltjestoetsen op de afstandsbediening. Houdt vervolgens de Mem1-toets ingedrukt totdat de witte toets niet meer knippert. Gebruik de Mem2-toets nogmaals voor tweede gewenste preset-positie.

Druk op de gewenste Mem-toets om de tv in een preset-stand te zetten.

Plaats de tv naar de standaard positie om de preset positie te wissen. Houdt vervolgens de juiste Mem-toets ingedrukt totdat de witte toets niet meer knippert.

OPMERKING: Positionering van het bevestigingssysteem kan tevens handmatig d.m.v. de gewenste pijltjestoets . Houd de witte toets en de ▲ tegelijkertijd ingedrukt om het scherm recht vooruit te trekken.

IT

Impostazione della posizione preimpostata

Impostare la posizione preimpostata usando le frecce di destra e di sinistra del telecomando. Tenere premuto il tasto Mem1 finché il tasto bianco smette di lampeggiare. Ripetere usando Mem2 per la seconda posizione preinpostata che si desidera ottenere.

Per spostare il televisore in una posizione preimpostata, basta premere il tasto Mem desiderato.

Per annullare le posizioni preimpostate, spostare il televisore in posizione home. Tenere premuto l'appropriato tasto Mem finché il tasto bianco smette di lampeggiare.

NOTA: É possibile posizionare il supporto manualmente premendo il tasto freccia desiderato. Per estendere il supporto completamente, tenere premuti contemporaneamente i tasti bianco ed ▲.

EL

Ρύθμιση προκαθορισμένης θέσης

Ρυθμίστε την επιθυμητή προκαθορισμένη θέση χρησιμοποιώντας το πλήκτρο αριστερού και δεξιού βέλους στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Mem1 μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει το λευκό πλήκτρο. Επαναλάβετε χρησιμοποιώντας το πλήκτρο Mem2 για τη δεύτερη επιθυμητή προκαθορισμένη θέση.

Για να μετακινήσετε την τηλεόραση σε προκαθορισμένη θέση, απλά πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο Mem.

Για να διαγράψετε τις προκαθορισμένες θέσεις, μετακινήστε την τηλεόραση στην αρχική θέση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο Mem μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει το λευκό πλήκτρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η βάση μπορεί να τοποθετηθεί χειροκίνητα πατώντας το επιθυμητό πλήκτρο βέλους. Για να θέσετε τη βάση σε εκτεταμένη θέση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το λευκό πλήκτρο και ▲ ταυτόχρονα.

NO

Forhåndsinnstilt posisjonsinnstilling

Innstill ønsket forhåndsinnstilt posisjon med den venstre og høyre piltasten på fjernkontrollen. Trykk og hold deretter Mem1-tasten til den hvite tasten slutter å blinke. Gjenta med Mem2 for den andre ønskede forhåndsinnstilte posisjonen.

Hvis TV-apparatet skal flyttes til en forhåndsinnstilt posisjon, trykker du bare på den aktuelle Mem-tasten.

Hvis du vil slette de forhåndsinnstilte posisjonene, flytter du TV-en til utgangsposisjonen. Trykk og hold deretter den aktuelle Mem-tasten til den hvite tasten slutter å blinke.

MERK: Festet kan flyttes manuelt ved å trykke på aktuell piltast. Festet kan flyttes rett ut ved å trykke og holde den hvite tasten og ▲ samtidig.

DA

Opsætning af forudindstillet position

Indstil den ønskede forudindstillede position vha. venstre og højre piletaster på fjernbetjeningen. Hold tasten Mem1 nede, indtil den hvide tast holder op med at blinke. Gentag med Mem2 for den anden ønskede forudindstillede position.

For at sætte fjernsynet i en forudindstillet position, skal du trykke på knappen Mem.

For at rydde de forudindstillede positioner skal fjernsynet flyttes til startposition. Hold den pågældende Mem tast nede, indtil den hvide tast holder op med at blinke.

BEMÆRK: Beslaget kan positionere manuelt ved at trykke på den ønskede piletast. For at forlænge beslaget lige ud skal du holde den hvide tast og ▲ nede samtidigt.

SV

Inställning av förinställd position

Ställ in önskad förinställningsposition med hjälp av höger och vänster pilknappar på fjärrkontrollen. Tryck sedan på och håll ner knappen Mem1 tills den vita knappen slutar blinka. Gör samma sak med hjälp av Mem2 för nästa önskade förinställningsposition.

För att flytta tv:n till en förinställd position, tryck på önskad Mem-knapp.

Om du vill rensa förinställda positioner flyttar du tv:n till startpositionen. Tryck på och håll ner lämplig Mem-knapp tills den vita knappen slutar blinka.

OBS: Du kan ställa in fästet manuellt genom att trycka på önskad pilknapp. Om du vill dra fästet rakt ut, tryck på och håll ner den vita knappen och ▲ på samma gång.

RU

Регулировка предустановленного положения

С помощью клавиш со стрелками на пульте ДУ установите желаемое положение. Нажмите и удерживайте клавишу "Mem1", пока белая клавиша не перестанет мигать. Для второго предустановленного положения повторите эти же действия, но используйте клавишу "Mem2".

Чтобы переместить телевизор в предустановленное положение, нажмите соответствующую клавишу "Mem".

Чтобы сбросить настройки предустановленного положения, переместите телевизор в начальное положение. Нажмите и удерживайте соответствующую клавишу "Mem", пока белая клавиша не перестанет мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Положение кронштейна можно регулировать вручную нажатием соответствующей клавиши со стрелкой. Чтобы выдвинуть кронштейн наружу, одновременно нажмите и удерживайте белую клавишу и ▲.

PL

Ustawienie pozycji stałej

Ustawić wybraną pozycję stałą za pomocą przycisków ze strzałką w lewo i prawo na pilocie. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk Mem 1 do momentu, gdy przestanie migać biały przycisk. Powtórzyć czynność za pomocą przycisku Mem2 w celu ustawienia drugiej pozycji stałej.

Aby umieścić telewizor w pozycji stałej, wystarczy nacisnąć wybrany przycisk Mem.

Aby skasować pozycje stałe, ustawić telewizor w pozycji home. Nacisnąć i przytrzymać właściwy przycisk Mem 1 do momentu, gdy przestanie migać biały przycisk.

UWAGA: Pozycję uchwytu zmieniać można ręcznie, naciskając wybrany przycisk ze strzałką. Aby wysunąć uchwyt całkowicie, należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie biały przycisk i ▲.

CS

Nastavení předvolené polohy

Nastavte požadovanou polohu pomocí tlačítek levá a pravá šipka na dálkovém ovladači. Stiskněte a držte tlačítko Mem1, až bílé tlačítko přestane blikat. Opakujte pomocí tlačítka Mem2 pro druhou požadovanou polohu předvolby.

Chcete-li televizor přesunout do přednastavené polohy, prostě stiskněte požadované tlačítko Mem.

Chcete-li smazat přednastavené polohy, přesuňte televizor do složené polohy. Stiskněte a držte tlačítko Mem1, až bílé tlačítko přestane blikat.

POZNÁMKA: Držák může být umístěn manuálně, když stisknete požadované tlačítko se šipkou. Chcete-li držák vysunout přímo ven, stiskněte a podržte zároveň bílé tlačítko a ▲.

TR

Ön Ayar Konumunun Ayarlanması

Uzaktan kumanda üzerindeki sol ve sağ ok tuşlarını kullanarak istenen ön ayar konumunu ayarlayın. Beyaz tuş yanıp sönmeyi kesene kadar Mem1 tuşuna basın ve basılı tutun. İstenen ikinci ön ayar konumu için Mem2'yi kullanarak tekrarlayın.

Televizyonu ön ayarlı bir konumuna getirmek için arzu ettiğiniz Mem tuşuna basın.

Ön ayar konumlarını silmek için televizyonu ana konuma getirin. Beyaz tuş yanıp sönmeyi kesene kadar ilgili Mem tuşuna basın ve basılı tutun.

NOT: Düzenek, istenen ok tuşuna basılarak elle konumlandırılabilir. Düzeneği düz biçimde uzatmak için beyaz tuş ve ▲ tuşuna aynı anda basın ve basılı tutun.

JP

プリセット位置の設定

リモコンの左右の矢印キーを使って、プリセット位置を設定します。白色キーの点滅が止まるまで、Mem1キーを押し続けます。Mem2を押して、2つ目のプリセット位置を設定します。

テレビをプリセット位置に移動するには、対応するMemキーを押します。

プリセット位置をクリアするには、ホーム位置にテレビを動かします。白色キーの点滅が止まるまで、適切なMemキーを押し続けます。

注：　マウントの位置は、対応する矢印キーを押すことで手動で設定できます。マウントをまっすぐに伸ばすには、白色のキーと▲を同時にを押し続けます。

MD

预设位置设定

使用遥控器上的左、右箭头键来设置需要的预设位置。按住 Mem1（记忆 1）键直至白色键停止闪烁。使用 Mem2（记忆 2）重复上述操作以设定第二个预设位置。

如要将电视移动到预设位置，只需按需要的 Mem（记忆）键即可。

要清除预设位置，请将电视移动至原始位置。按住适当的 Mem（记忆）键直至白色键停止闪烁。

注意：按需要的箭头键可以对支架进行手动定位。如要将支架平直伸展开来，请同时按住白色键和 ▲ 。



EN

Troubleshooting

The automated mount does not respond to remote control commands:

1. Possible cause: The AC end or the power cord may be unplugged from the wall outlet. Check the connection to the outlet.
2. Possible cause: The DC end of the power cord may be disconnected from the mount. Check the connection to the mount.
3. Possible cause: IR jack may be loose or disconnected from the mount. Check the connection to the mount.
4. Possible cause: The IR receiver head **[37]** may be poorly located and unable to receive the IR signal from the remote control **[33]**. Relocate the IR receiver head. You should see a green light on the IR receiver head when a remote control key is depressed.
5. Possible cause: The batteries in the remote control **[33]** may be bad. Replace the batteries.
6. Possible cause: A foreign object may be impeding the movement of the TV. Check to see if a foreign object is impeding the TV from moving. If so, remove or relocate the foreign object.

TV stops moving in the middle of operation:

1. Possible cause: Check to see if a foreign object is impeding the TV from moving. If so, remove or relocate the foreign object.
2. Possible cause: The weight of the TV may exceed the maximum weight limitation of the mounting system. Be sure your TV does not exceed 110 lbs (50 kg).

FR

Dépannage

Le support automatisé ne répond pas aux commandes de la télécommande :

1. Cause probable : l'extrémité du cordon d'alimentation électrique est peut-être débranchée de la prise de courant. Vérifiez le branchement de la prise de courant.
2. Cause probable : l'extrémité du cordon d'alimentation électrique peut être débranchée du support mural. Vérifiez le branchement du support.
3. Cause probable : la prise IR peut être lâche ou débranchée du support. Vérifiez le branchement du support.
4. Cause probable : la tête du récepteur IR **[37]** peut être mal située et incapable de recevoir le signal IR de la télécommande **[33]**. Replacez la tête du récepteur IR. Vous devriez voir une lumière verte sur la tête du récepteur IR lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande.
5. Cause probable : les piles de la télécommande **[33]** sont peut-être faibles. Remplacez les piles.
6. Cause probable : un obstacle empêche le mouvement du téléviseur. Recherchez la présence d'un obstacle empêchant le déplacement du téléviseur. Si c'est le cas, retirez ou déplacez l'objet.

Le téléviseur arrête de se déplacer vers le haut au milieu de l'opération :

1. Cause probable : recherchez la présence d'un obstacle empêchant le déplacement du téléviseur. Si c'est le cas, retirez ou déplacez l'objet.
2. Cause probable : le poids du téléviseur dépasse la limite maximale permise par le support. Assurez-vous que le poids du téléviseur ne dépasse pas 50 kg (110 lb).

DE

Fehlerbehebung

Die automatische Halterung reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienung:

1. Mögliche Ursache: Das Wechselstromende des Netzkabels ist möglicherweise von der Steckdose getrennt. Überprüfen Sie die Verbindung zur Steckdose.
2. Mögliche Ursache: Das Gleichstromende des Netzkabels ist möglicherweise von der Halterung getrennt. Überprüfen Sie die Verbindung zur Halterung.
3. Mögliche Ursache: Das IR-Buchsenteil ist möglicherweise locker oder von der Halterung getrennt. Überprüfen Sie die Verbindung zur Halterung.
4. Mögliche Ursache: Der IR-Empfängerkopf **[37]** ist möglicherweise schlecht positioniert und empfängt kein IR-Signal von der Fernbedienung **[33]**.
   Positionieren Sie den IR-Empfängerkopf neu. Sie sollten ein grünes Licht am IR-Empfängerkopf sehen, wenn eine Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
5. Mögliche Ursache: Die Batterien in der Fernbedienung **[33]** sind möglicherweise leer. Ersetzen Sie die Batterien.
6. Mögliche Ursache: Ein anderes Objekt behindert möglicherweise die Bewegung des Fernsehers. Überprüfen Sie, ob ein anderes Objekt die Bewegung des Fernsehers behindert. Wenn dies der Fall ist, dann entfernen Sie das andere Objekt bzw. positionieren Sie es neu.

Das Fernsehgerät hält auf halbem Wege nach oben an.

1. Mögliche Ursache: Überprüfen Sie, ob ein anderes Objekt die Bewegung des Fernsehers behindert. Wenn dies der Fall ist, dann entfernen Sie das andere Objekt bzw. positionieren Sie es neu.
2. Mögliche Ursache: Das Gewicht des Fernsehers überschreitet möglicherweise die Höchstgewichtbegrenzung des Halterungssystems. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernseher 50 kg nicht überschreitet.

ES

Resolución de problemas

La base automatizada no responde a los mandos del control remoto:

1. Causa posible: El extremo de corriente alterna del cable puede estar desconectado del tomacorriente de la pared. Verifique la conexión al tomacorriente.
2. Causa posible: El extremo de corriente continua del cable puede estar desconectado del soporte. Verifique la conexión al soporte.
3. Causa posible: El conector infrarrojo puede estar suelto o desconectado del soporte. Verifique la conexión al soporte.
4. Causa posible: El receptor de infrarrojos **[37]** puede estar ubicado en un lugar en que no puede recibir la señal infrarroja del control remoto **[33]**. Ubique el receptor de infrarrojos en otro lugar. Debería ver una luz verde en el receptor de infrarrojos al presionar una tecla del control remoto.
5. Causa posible: Puede que las baterías del control remoto estén gastadas **[33]**. Reemplace las baterías.
6. Causa posible: Un objeto extraño puede estar impidiendo el movimiento del televisor. Verifique si hay algún objeto extraño obstruyendo el movimiento del televisor. Si este fuera el caso, quite o reubique el objeto extraño.

La TV deja de levantarse a la mitad del camino:

1. Causa posible: Verifique si hay algún objeto extraño obstruyendo el movimiento del televisor. Si este fuera el caso, quite o reubique el objeto extraño.
2. Causa posible: Puede que el peso del televisor sea superior al límite de peso para el sistema de montaje. Asegúrese que su televisor no exceda los 50 kg (110 lb).

PT

Resolução de Problemas

A armação automatizada não responde aos comandos do controlo remoto:

1. Causa possível: A extremidade CA do cabo de alimentação pode ser desconectada da tomada de parede. Verifique a conexão com a tomada.
2. Causa possível: A extremidade CD do cabo de alimentação pode ser

desconectada do suporte. Verifique a conexão com o suporte.

3. Causa possível: A tomada de infravermelho pode estar frouxa ou desconectada do suporte. Verifique a conexão com o suporte.

4. Causa possível: O cabeçote do receptor de infravermelho **[37]** pode estar mal colocado e incapaz de receber o sinal de infravermelho do controle remoto **[33]**. Reposicione o cabeçote do receptor de infravermelho. O cabeçote do receptor de infravermelho deve emitir uma luz verde quando a tecla do controle remoto for pressionada.

5. Causa possível: As baterias do controle remoto **[33]** podem estar ruins. Substitua as baterias.

6. Causa possível: Um objeto estranho pode estar impedindo o movimento da TV. Verifique se um objeto estranho está impedindo a TV de mover-se. Se estiver, remova ou reposicione esse objeto.

A televisão pára de se mover durante o seu funcionamento:

1. Causa possível: Verifique se um objeto estranho está impedindo a TV de mover-se. Se estiver, remova ou reposicione esse objeto.

2. Causa possível: O peso da TV pode exceder o limite máximo de peso do sistema de suporte. Verifique se a sua TV não excede 50 g

NL

Problemen oplossen

De geautomatiseerde installatie reageert niet op de afstandsbediening.

1. Mogelijke oorzaak: Het AC-eind van het netsnoer zit wellicht niet in het stopcontact. Controleer of het in het stopcontact zit.

2. Mogelijke oorzaak: Het DC-eind van het netsnoer is wellicht niet in de wandbevestiging gestoken. Controleer de verbinding met de wandbevestiging.

3. Mogelijke oorzaak: IR-contact is wellicht niet juist aan de bevestigingsplaat verbonden. Controleer de bevestiging aan de plaat.

4. Mogelijke oorzaak: De IR-ontvanger **[37]** is wellicht niet juist geplaatst en daardoor niet in staat IR-signalen van de afstandsbediening te ontvangen **[33]**. Verplaats de IR-ontvanger. Een groen licht is, als het goed is, zichtbaar op de IR-onvanger als een afstandsbedieningstoets wordt ingedrukt.

5. Mogelijke oorzaak: De batterijen in de afstandsbediening **[33]** zijn wellicht leeg. Vervang de batterijen.

6. Mogelijke oorzaak: Een vreemd voorwerp beperkt wellicht het bewegingsbereik van de tv. Controleer of een vreemd voorwerp de bewegingen van de tv beperkt. Als dit het geval is, verwijder dan het vreemde voorwerp.

De beweging van de tv wordt halverwege onderbroken.

1. Mogelijke oorzaak: Controleer of een vreemd voorwerp de beweging van de tv beperkt. Als dit het geval is, verwijder dan het vreemde voorwerp.

2. Mogelijke oorzaak: Het gewicht van de tv is wellicht groter dan het maximale op dit bevestigingssysteem toegestane gewicht. Controleer of de tv zwaarder is dan 50 kg.

IT

Risoluzione dei problemi

Il supporto automatico non risponde al telecomando:

1. Possibile causa: l'estremità del cavo di alimentazione c.a. potrebbe non essere inserita nella presa elettrica a muro. Verificare la connessione alla presa.

2. Possibile causa: l'estremità del cavo di alimentazione c.c. potrebbe essere scollegata dal supporto. Verificare la connessione al supporto.

3. Possibile causa: il jack della prolunga a infrarossi potrebbe essere allentato o disconnesso dal supporto. Verificare la connessione al supporto.

4. Possibile causa: la testina del ricevitore ad infrarossi **[37]** potrebbe essere posizionata in maniera non adeguata, tanto da non essere in grado di ricevere il segnale dal telecomando. Riposizionare la testina del ricevitore ad infrarossi. Se viene premuto un tasto del telecomando si dovrebbe vedere una luce verde sulla testina del ricevitore ad infrarossi.

5. Possibile causa: le batterie del telecomando **[33]** potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

6. Possibile causa: un corpo estraneo potrebbe ostacolare il movimento del televisore. Controllare se un oggetto estraneo sta impedendo lo spostamento del televisore. Se è così, rimuovere o collocare diversamente l'oggetto estraneo.

Il televisore interrompe a metà il movimento verso l'alto:

1. Possibile causa: controllare se un oggetto estraneo sta impedendo lo spostamento del televisore. Se è così, rimuovere o collocare diversamente l'oggetto estraneo.

2. Possibile causa: il peso del televisore potrebbe eccedere i limiti consentiti del sistema di montaggio a parete. Accertarsi che il televisore non ecceda i 50 Kg (110 libbre).

EL

Επίλυση προβλημάτων

Η αυτόματη βάση δεν αποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστηρίου:

1. Πιθανή αιτία: Το άκρο AC του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να μην είναι συνδεδεμένο στην πρίζα τοίχου.Ελέγξτε τη σύνδεση με την πρίζα.

2. Πιθανή αιτία: Το άκρο DC του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από τη βάση.Ελέγξτε τη σύνδεση με τη βάση.

3. Πιθανή αιτία: Το βύσμα υπέρυθρων μπορεί να έχει χαλαρώσει ή αποσυνδεθεί από τη βάση. Ελέγξτε τη σύνδεση με τη βάση.

4. Πιθανή αιτία: Η κεφαλή του δέκτη υπέρυθρων **[37]** μπορεί να μη βρίσκεται σε σωστή θέση και συνεπώς να μην μπορεί να λάβει το σήμα υπέρυθρων από το τηλεχειριστήριο **[33]**. Αλλάξτε τη θέση της κεφαλής του δέκτη υπέρυθρων. Πρέπει να βλέπετε μια πράσινη λυχνία στην κεφαλή του δέκτη υπέρυθρων όταν πατάτε ένα πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου.

5. Πιθανή αιτία: Οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο **[33]** μπορεί να έχουν εξαντληθεί. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

6. Πιθανή αιτία: Ένα ξένο αντικείμενο μπορεί να εμποδίζει την κίνηση της τηλεόρασης. Ελέγξτε να δείτε αν κάποιο ξένο αντικείμενο εμποδίζει την τηλεόραση να μετακινηθεί. Αν υπάρχει, αφαιρέστε ή αλλάξτε τη θέση του ξένου αντικειμένου.

Η τηλεόραση σταματά την κίνηση προς τα πάνω στη μέση της λειτουργίας της:

1. Πιθανή αιτία: Ελέγξτε να δείτε αν κάποιο ξένο αντικείμενο εμποδίζει την τηλεόραση να μετακινηθεί. Αν υπάρχει, αφαιρέστε ή αλλάξτε τη θέση του ξένου αντικειμένου.

2. Πιθανή αιτία: Το βάρος της τηλεόρασης μπορεί να υπερβαίνει το όριο μέγιστου βάρους του συστήματος βάσης. Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση δεν υπερβαίνει τα 50 kg (110 lbs).

NO

Feilsøking

Det automatiske monteringssystemet reagerer ikke på kommandoer fra fjernkontrollen:

1. Mulig årsak: Nettstrømenden av strømledningen kan være trukket ut av stikkontakten. Kontroller tilkoblingen til stikkontakten.

2. Mulig årsak: Likestrømenden av strømledningen kan være koblet fra festet. Kontroller tilkoblingen til festet.

3. Mulig årsak: IR-kontakten kan være løs eller koblet fra festet. Kontroller tilkoblingen til festet.

4. Mulig årsak: Plasseringen av hodet på IR-mottakeren **[37]** kan være dårlig, slik at den ikke mottar IR-signalet fra fjernkontrollen **[33]**. Flytt IR-mottakerens hode. Et grønt lys skulle vises på IR-mottakerhodet når tasten på fjernkontrollen trykkes inn.

5. Mulig årsak: Batteriene i fjernkontrollen **[33]** kan være dårlige. Skift batteriene.

6. Mulig årsak: Et fremmed objekt kan hindre bevegelsen til TV-en. Kontroller om et fremmedlegeme hindrer TV-ens bevegelse. I så fall fjerner eller flytter du fremmedlegemet.

TV-en stopper bevegelsen oppover midt i operasjonen:

1. Mulig årsak: Kontroller om et fremmedlegeme hindrer TV-ens bevegelse. I så fall fjerner eller flytter du fremmedlegemet.

2. Mulig årsak: Vekten av TV-en kan overskride den maksimale vektgrensen for monteringssystemet. Kontroller at TV-apparatet veier maks. 50 kg (110 lbs).

DA

Fejlfinding

Det automatiske beslag reagerer ikke på fjernbetjeningens kommandoer:

1. Mulig årsag: AC-enden på strømkablet kan være frakoblet stikkontakten. Kontrollér forbindelsen til stikkontakten.
2. Mulig årsag: DC-enden på strømkablet kan være frakoblet beslaget. Kontrollér forbindelsen til beslaget.
3. Mulig årsag: IR-stikket kan være løst eller frakoblet beslaget. Kontrollér forbindelsen til beslaget.
4. Mulig årsag: IR-modtagerhovedet **[37]** kan være placeret forkert, så den ikke er i stand til at modtage IR-signal fra fjernbetjeningen **[33]**. Anbring IR-modtagerhovedet anderledes. Du vil se et grønt lys på IR-modtagerhovedet, når der trykkes på en tast på fjernbetjeningen.
5. Mulig årsag: Batterierne i fjernbetjeningen **[33]** er muligvis afladet. Udskift batterierne.
6. Mulig årsag: Et fremmedlegeme kan forhindre fjernsynets bevægelse. Se om et fremmedlegeme forhindrer fjernsynet i at bevæge sig. I så fald skal du fjerne eller flytte fremmedlegemet.

Tv'et stopper midt i sin bevægelse:

1. Mulig årsag: Se om et fremmedlegeme forhindrer fjernsynet i at bevæge sig. I så fald skal du fjerne eller flytte fremmedlegemet.
2. Mulig årsag: Fjernsynets vægt kan overstige den maksimale vægtgrænse for monteringssystemet. Sørg for at fjernsynet ikke overstiger 50 kg.

SV

Felsökning

Det automatiska fästet reagerar inte på fjärrkontrollens kommandon:

1. Möjlig orsak: Växelströmsänden av strömsladden kan vara frånkopplad från vägguttaget. Kontrollera anslutningen till uttaget.
2. Möjlig orsak: Likströmsänden av strömsladden kan vara frånkopplad från väggfästet. Kontrollera anslutningen till fästet.
3. Möjlig orsak: IR-jacket kan vara löst eller frånkopplat från fästet. Kontrollera anslutningen till fästet.
4. Möjlig orsak: IR-mottagarhuvudet **[37]** kanske inte sitter på plats ordentligt och kan inte ta emot IR-signalen från fjärrkontrollen **[33]**. Sätt fast IR-mottagarhuvudet ordentligt. En grön lampa ska tändas på IR-mottagarhuvudet när du trycker ner en knapp på fjärrkontrollen.
5. Möjlig orsak: Batterierna i fjärrkontrollen **[33]** kan vara dåliga. Byt ut batterierna.
6. Möjlig orsak: Ett främmande föremål kan vara i vägen för tv:n. Kontrollera så att det inte finns ett främmande föremål som hindrar tv:n från att flyttas. Om så är fallet, ta bort det främmande föremålet.

TV:n slutar att röra sig uppåt i mitten av sin rörelse:

1. Möjlig orsak: Kontrollera så att det inte finns ett främmande föremål som hindrar tv:n från att flyttas. Om så är fallet, ta bort det främmande föremålet.
2. Möjlig orsak: Tv:ns vikt kan överstiga fästets viktgräns. Kontrollera att tv:n inte väger mer än 50 kg.

RU

Устранение неисправностей

Автоматическое крепление не реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ:

1. Возможная причина: Возможно, контактный конец шнура электропитания переменного тока отключен от розетки. Проверьте подключение к электрической розетке.
2. Возможная причина: От кронштейна отсоединился контактный конец шнура электропитания постоянного тока. Проверьте подключение к кронштейну.
3. Возможная причина: Плохой контакт ИК-гнезда или оно отсоединено от кронштейна. Проверьте подключение к кронштейну.
4. Возможная причина: Неправильное расположение головки ИК-приемника **[33]** препятствует получению сигнала от пульта ДУ **[37]**. Поменяйте положение головки ИК-приемника. При нажатии на клавишу пульта ДУ должен загореться зеленый огонек на головке ИК-приемника.
5. Возможная причина: В пульте ДУ **[33]** неработоспособные батарейки. Замените батарейки.
6. Возможная причина: Посторонние объекты могут препятствовать перемещению телевизора. Визуально проверьте наличие посторонних объектов, препятствующих перемещению телевизора. При обнаружении посторонних объектов их необходимо убрать или передвинуть.

При перемещении телевизора вверх он останавливается на середине пути:

1. Возможная причина: Визуально проверьте наличие посторонних объектов, препятствующих перемещению телевизора. При обнаружении посторонних объектов их необходимо убрать или передвинуть.
2. Возможная причина: Возможно, вес телевизора превышает ограничение по максимально допустимому весу крепежной системы. Убедитесь, что телевизор весит не более 50 кг (110 фунтов).

PL

Rozwiązywanie problemów

Zautomatyzowany uchwyt nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania.

1. Możliwe przyczyny: Przewód zasilający AC został odłączony od gniazdka. Sprawdzić, czy przewód jest włożony prawidłowo.
2. Możliwe przyczyny: Przewód zasilający DC nie jest prawidłowo podłączony do uchwytu. Sprawdzić, czy przewód podłączony jest poprawnie do uchwytu.
3. Możliwe przyczyny: Wejście odbiornika podczerwieni zostało poluzowane lub odłączone od uchwytu. Sprawdzić poprawność połączenia z uchwytem.
4. Możliwe przyczyny: Końcówka odbiornika podczerwieni **[37]** mogła zostać zbyt słabo włożona, aby pozwolić na odbiór sygnału pilota zdalnego sterowania **[33]**. Zmienić pozycję końcówki odbiornika podczerwieni. Po naciśnięciu przycisku na pilocie na odbiorniku podczerwieni zaświecić się powinna zielona lampka.
5. Możliwe przyczyny: Słabe baterie pilota **[33]**. Wymienić baterie.
6. Możliwe przyczyny: Ruch telewizora blokowany jest przez obcy przedmiot. Sprawdzić, czy ruch telewizora nie jest blokowany przez obcy przedmiot. Jeśli tak, usunąć go lub zmienić jego pozycję.

Telewizor przestaje się poruszać w pół drogi.

1. Możliwe przyczyny: Sprawdzić, czy ruch telewizora nie jest blokowany przez obcy przedmiot. Jeśli tak, usunąć go lub zmienić jego pozycję.
2. Możliwe przyczyny: Waga telewizora przekracza maksymalne obciążenie dozwolone dla uchwytu. Sprawdzić, czy telewizor nie jest cięższy niż 50 kg (110 funtów).

CS

Řešení potíží

Automatický držák nereaguje na povely dálkového ovládání:

1. Možná příčina: Zástrčka napájecího kabelu je možná vytažená ze zásuvky. Zkontrolujte připojení k zásuvce.
2. Možná příčina: Stejnosměrný konec napájecího kabelu je možná odpojen od držáku. Zkontrolujte připojení k držáku.
   Možná příčina: Infračervený konektor může být volný nebo odpojený od držáku. Zkontrolujte připojení k držáku.
3. Možná příčina: Infračervený konektor může být volný nebo odpojený od držáku. Zkontrolujte připojení k držáku.Možná příčina: Baterie v dálkovém ovládání [] může být slabá. Vyměňte baterie.
4. Možná příčina: Hlava infračerveného přijímače **[37]** může být nevhodně umístěná a neschopná přijímat infračervený signál z dálkového ovládání **[33]**. Přemístěte hlavu infračerveného přijímače. Měli byste vidět zelené světlo na hlavě infračerveného přijímače, když je stisknuto tlačítko dálkového ovládání.
5. Možná příčina: Baterie v dálkovém ovládání **[33]** může být slabá. Vyměňte baterie.

6. Možná příčina: Cizí objekt možná brání televizoru v pohybu. Zkontrolujte, zda cizí objekt brání televizoru v pohybu. Pokud ano, odstraňte nebo přesuňte cizí objekt.

Pohyb televizoru nahoru se zastaví před dosažením krajní horní polohy:

1. Možná příčina: Zkontrolujte, zda cizí objekt brání televizoru v pohybu. Pokud ano, odstraňte nebo přesuňte cizí objekt.
2. Možná příčina: Hmotnost televizoru možná překračuje maximální hmotnostní omezení držákového systému. Zajistěte, aby hmotnost vašeho televizoru nepřekročila 50 kg.

TR

Sorun Giderme

Otomatik montaj düzeneği, uzaktan kumandanın komutlarına tepki vermiyor:

1. Olası neden: Güç kablosunun AC ucu, elektrik prizinden çıkmış olabilir. Prize olan bağlantıyı kontrol edin.
2. Olası neden: Güç kablosunun DC ucu, düzenekten çıkmış olabilir. Düzeneğe olan bağlantıyı kontrol edin.
3. Olası neden: IR jakı, gevşemiş veya düzenekten çıkmış olabilir. Düzeneğe olan bağlantıyı kontrol edin.
4. Olası neden: IR alıcı başı **[37]**, kötü yerleştirilmiş ve uzaktan kumandanın **[33]** IR sinyallerini alamıyor olabilir. IR alıcı başını yeniden yerleştirin. Bir uzaktan kumanda tuşuna basıldığında IR alıcı başında yeşil bir ışık görmelisiniz.
5. Olası neden: Uzaktan kumandanın **[33]** pilleri tükenmiş olabilir. Pilleri değiştirin.
6. Olası neden: Yabancı bir nesne, televizyonun hareketini engelliyor olabilir. Yabancı bir nesnesinin televizyonun hareket etmesini engelleyip engellemediğine bakın. Engelliyorsa yabancı nesneyi uzaklaştırın veya yerini değiştirin.

TV kullanım sırasında duruyor:

1. Olası neden: Yabancı bir nesnesinin televizyonun hareket etmesini engelleyip engellemediğine bakın. Engelliyorsa yabancı nesneyi uzaklaştırın veya yerini değiştirin.
2. Olası neden: Televizyonun ağırlığı, montaj sisteminin maksimum ağırlık sınırını aşıyor olabilir. Televizyonunuzun 50 kg (110 lbs)'yi aşmadığından emin olun.

JP

トラブルシューティング

自動マウントがリモコンのコマンドに応答しない

1. 考えられる原因: 電源コードのＡＣプラグがコンセントに接続されていない可能性があります。コンセントへの接続を確認してください。
2. 考えられる原因: 電源コードの電源アダプタ側のプラグがマウントに接続されていない可能性があります。マウントへの接続を確認してください。
3. 考えられる原因: マウントとIRジャックの接続不良か、IRジャックが取り外されている可能性があります。マウントへの接続を確認してください。
4. 考えられる原因: IR受信ヘッド**[37]**の位置が適切ではないため、リモコンからIR信号を受信していない可能正があります。IR受信ヘッドの位置を変えてください。リモコンのキーを押すと、受信ヘッドに緑色のランプが点灯するはずです。
5. 考えられる原因: リモコンの電池 **[33]** が劣化している可能性があります。電池を交換してください。
6. 考えられる原因: 周りの物がテレビの動きを妨げている可能性があります。テレビの動きを妨げる物がそばにないかどうか確認してください。ある場合は、その物を取り除くか場所を移動させてください。

テレビを上に向けると途中で止まってしまう

1. 考えられる原因: テレビの動きを妨げる物がそばにないかどうか確認してください。ある場合は、その物を取り除くか場所を移動させてください。
2. 考えられる原因: テレビの重量がマウントシステムの重量制限を超えている可能性があります。テレビの重量が50 kgを超えていないことを確認してください。。

MD

故障排除

自动式支架不响应遥控器命令：

1. 可能原因：电源线的交流（AC）端可能已从墙壁插座中拔出。检查与插座的连接。
2. 可能原因：电源线的直流（DC）端可能已与支架断接。检查与支架的连接。
3. 可能原因：红外插头可能松动或与支架断接。检查与支架的连接。
4. 可能原因：红外接收头 **[37]** 可能定位不佳，因而无法接收遥控器 **[33]** 发出的红外信号。重新定位红外接收头。当按下遥控器上的一个按键时，您应该看到红外接收头上亮起绿灯。
5. 可能原因：遥控器 **[33]** 中的电池可能已毁坏。更换电池。
6. 可能原因：可能有异物妨碍电视移动。检查是否存在异物妨碍电视移动。如果存在异物，请清除或予以重新定位。

电视在移动过程中停止上移：

1. 可能原因：检查是否存在异物妨碍电视移动。如果存在异物，请清除或予以重新定位。
2. 可能原因：电视的重量可能超过安装支架系统的最大重量限制。确定电视的重量不超过 50 kg（110 磅）。

EN

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

FR

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

DE

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

ES

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

PT

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

NL

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "MIlestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

IT

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

EL

Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιουδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

NO

Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

DA

Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

SV

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

RU

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

PL

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

CS

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone") si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

TR

Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

JP

Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

MD

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使本手册准确而完整。 然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。 Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。 本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。 在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。 对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。